

**QUIEN DICE
MUEBLES
DICE ATA**

★ ★

La Prensa

DIARIO DE LA TARDE DE INFORMACION MUNDIAL

Lunes, 10 de febrero de 1964

Barcelona (11). - Teléfono 253 99 05 (cinco líneas)
Depósito legal: B. 340 - 1958. Precio: TRES PESETAS
Año XXIII. - Núm. 9.065. - Villarreal, 91

La Iglesia Reformada holandesa respetará la decisión de la princesa Irene de hacerse católica

LA HAYA, 10. (Efe.) — La Iglesia reformada holandesa, a la que pertenece la familia real, ha publicado una declaración en la que afirma «respetar la decisión personal de la princesa Irene de hacerse católica», aunque esta decisión ha sorprendido profundamente a la Iglesia reformada holandesa, así como a otros numerosos cristianos reformados en el país.

"Estos veinticinco años son los más fecundos de la historia moderna de España"

Discurso del ministro de Información y Turismo, al recibir la Medalla de Oro de Tenerife SEÑALO QUE TODA ESPAÑA HA IDO QUEDANDO ENCUADRADA EN EL AREA DE LA TELEVISION

"Dentro de poco se procederá a la inauguración oficial de la televisión en la Costa del Sol, con alcance hasta Melilla

EL MINISTRO DEL AIRE PROMETIO SU AYUDA PARA QUE EL AEROPUERTO TINTERFENO DE EL MEDANO SEA PRONTO FELIZ REALIDAD

CAZAS A REACCION, TANQUES Y ARMAS PESADAS EN LOS COMBATES DE LA FRONTERA ETIOPE-SOMALI

LOS SOMALIES DICEN HABERLES HECHO 350 MUERTOS A LOS ETIOPIES, Y ESTOS 100 MUERTOS Y 200 HERIDOS A AQUELLOS

Se pide que la Organización de Estados Africanos discuta el conflicto en su próxima Conferencia de Dar-es-Salam

MOGADISCIO (Somalia), 10 (Efe.) — Trecientos cincuenta muertos han sufrido según las autoridades de Somalia, las fuerzas de Etiopía en su lucha con el Ejército somali durante los últimos días. Naturalmente estas autoridades proclaman que las pérdidas por parte de Somalia se elevan solamente a catorce muertos, treinta y cuatro heridos y dos cañones destruidos.

Según los mismos informantes, más de ciento cincuenta soldados etíopes resultaron muertos al hacer explosión un depósito de municiones situado en territorio de Etiopía y alcanzado por disparos de mortero de las fuerzas somalíes. También acusan que los atacantes etíopes han empleado, además de tanques, cazas de reacción para bombardear la localidad de Wajale, en Somalia, sin que sea posible precisar las víctimas causadas entre la población civil.

El gobierno somalí se ha apresurado a enviar un telegrama de protesta a la Organización de la Unión Africana (O.U.A.), para que la lucha fronteriza entre Somalia y Etiopía sea discutida en la conferencia extraordinaria que va a celebrarse en Dar-Es-Salam el próximo día 12.

CIENT SOMALIES MUERTOS

MOGADISCIO, 10. (Efe.) — Morteros del Ejército somalí han volado un depósito de municiones etíope, dando muerte a unos 350 etíopes, durante una enconada lucha a lo largo de la zona fronteriza, según se informa en fuentes oficiales.

Se añade que ocho carros, blindados etíopes fueron destruidos. Los bajas somalíes se dan como 14 muertos y numerosos heridos. Mientras tanto, en Addis Abeba, el Ministerio de Información dice que los somalíes han lanzado ofensivas en las regiones fronterizas de Deboqoriale y Tefaridar, haciendo uso de carroblindados y armas pesadas. Agradece que 100 somalíes fueron muertos y 200 heridos alrededor de Tug Waleh donde se retiraron las fuerzas somalíes.

SUDAN OFRECE SUS BUENOS OFICIOS

ADDIS ABABA, 10. (Efe.) — El Sudán ha ofrecido, sus buenos oficios para resolver el conflicto fronterizo, entre Somalia y Etiopía, según se ha sabido, de fuentes competentes de esta ciudad. Un mensaje, del general Ibrahim Abbud, presidente de la República de Sudán, ha sido enviado al emperador Haile Selassie expresando su deseo de mediar en este problema.

Conferencia para establecer un amplio programa mundial de telecomunicaciones

Entre los 17 países europeos participantes figura España

ROMA, 10. (Efe.) — Delegados de 17 países europeos, entre los cuales figura España, y Estados Unidos y Canadá, iniciarán hoy, en esta capital, una conferencia sobre la posibilidad de establecer un amplio programa mundial de telecomunicaciones, mediante el empleo de satélites espaciales.

En el orden del día se incluye la creación de un organismo internacional que se ocuparía de dirigir el sistema, los intercambios de información técnica y del suministro de material.

Los países europeos son todos miembros de la conferencia europea de correos y telecomunicaciones que han invitado a Estados Unidos y Canadá a participar en la reunión.

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10. — La presencia en Santa Cruz de Tenerife de dos ministros: el de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne y del Aire, teniente general Lacalle, constituye para los tinerfeños motivo de emocionada gratitud ya que ven en ello probables pruebas de la preocupación del Caudillo y de su Gobierno por el progreso de estas islas.

Los señores Fraga Iribarne y Lacalle han recorrido la zona del sur para ver sobre el terreno las maravillas y posibilidades turísticas, y en verdad que quedaron muy satisfechos de esta visita.

(Pasa a la página siguiente).



LOS ALFERECES PROVISIONALES, EN MONTSERRAT

La Hermandad de Alferces Provisionales de nuestra provincia acudieron al Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat, para rendir su homenaje a la Patrona de Cataluña. En la fotografía un momento de la ceremonia religiosa. — (Información en página 8.) — (Foto Pérez de Rozas.)

Ullastres y su de egación comercial, en Dakar

CONVERSACIONES CON EL MINISTRO DEL PLAN ECONOMICO DEL SENEGAL

LA VISITA DURARA CUATRO DIAS

DAKAR, 10 (Efe.) — El ministro de Comercio de España, don Alberto Ullastres, llegó a esta capital al frente de una delegación comercial para una visita de cuatro días.

El señor Ullastres celebra hoy conversaciones con el ministro del Plan Económico del Senegal, Habib Tibiam, y con funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores y también deberá visitar las minas de fosfato en Taabas antes de partir el miércoles por la noche.

No hizo declaraciones en el aeropuerto. **NIGERIA, UN BUEN MERCADO PARA LOS PRODUCTOS ESPAÑOLES**

LAGOS (Nigeria), 10. — (Del enviado especial de la Agencia EFE, Luis Sánchez.)

Cuando esta crónica se publica en España, desde la motonave "Villa de Bilbao" los miembros de la misión Ullastres volaremos hacia Dakar cinco horas, para permanecer en Senegal hasta el miércoles 12, en que saldremos para Nouakshott, capital de Mauritania. **UN PESCADERO LEVANTINO EN NIGERIA**

Nigeria, el último país visitado, fue colonia inglesa desde 1861 a 1960 y desde hace dos meses se ha transformado en una República federal constituida por tres Estados activos: Oeste, Norte y Este y otro interno Oeste Medio. Pertenece a la Commonwealth. Su comercio es totalmente arancelario. La colonia europea y la minoría de color disfrutaban de un nivel bastante bajo. La colonia española está constituida únicamente por diez familias, que estuvieron presentes en el "cocktail" dado por

HOLLYWOOD, 10. (Efe.) — "Defendí a mi Patria con un fusil y defendí mi casa de la misma forma", proclama el ex soldado de Infantería de Marina norteamericano, de 33 años, Steven Anthony, mientras se mantiene encerrado con su mujer y sus seis hijos, firme y triunfante en su decisión de no desalojar su casa pese a haber sido expropiado por las autoridades para construir un museo.

Tal decidida actitud le demostró ayer, cuando, al acudir los agentes policíacos armados y con chalecos a prueba de balas dispuestos a desalojar la casa, Steven se plantó en la puerta llevando a su hijo más pequeño, de 5 meses en un brazo y empujando una pistola, dispuesto a emplearla si las autoridades pretendían invadir su domicilio.

Ante esto, los agentes mantuvieron durante siete horas un cerco a la mansión, pero al final recibieron instrucciones de las autoridades que se retirasen, pues se había decidido conceder una semana más de plazo al "rebelde propietario": para que desalojase su hogar.

Sin embargo, el ex "marine" ha advertido claramente, aconsejado por su abogado, que ni la semana que viene, ni nunca, desalojará su casa por propia voluntad, ya que, en primer lugar, le pagan muy poco por la expropiación y en segundo lugar, ni le han proporcionado ni ha conseguido encontrar alojamiento adecuado para su familia numerosa.



LA PRINCESA IRENE, DE REGRESO EN SU CASA

AMSTERDAM. — La princesa Irene de Holanda, se encuentra de nuevo en su Patria y en su casa, resuelto felizmente el conflicto que la había inducido a eclipsarse durante su reciente estancia en España. El amor ha vencido a las razones de Estado, y todo acabó bien. He aquí a la princesa, acompañada de sus padres y del príncipe Carlos, su novio, en el coche conducido por el padre, príncipe Bernardo, dirigiéndose al Palacio Real de Amsterdam.

(Telefoto Europa Press.)

Feliz anuncio de los esponsales de Irene y Carlos, en La Haya

"NUESTRO PLAN ES CASARNOS EN BREVE", DICE LA PRINCESA

"El amor triunfa sobre todos los obstáculos", reconoce el primer ministro

ACLAMACIONES DE LA MULTITUD A LOS JOVENES PROMETIDOS

LA HAYA, 10. — El jefe del Gobierno, Victor Marijnen, ha anunciado oficialmente esta noche el compromiso matrimonial entre la princesa Irene y el príncipe don Carlos de Borbón-Parma.

La princesa Irene y su futuro esposo vivirán en el extranjero. La princesa ha hecho caso omiso de la aprobación parlamentaria para su matrimonio y en consecuencia, automáticamente, abandona sus derechos al trono de Holanda.

El anuncio del jefe del Gobierno, dirigido a los presidentes de ambas Cámaras parlamentarias, dice así: "Su Majestad la Reina y Su Alteza Real el príncipe de Holanda, han declarado que aprueban completamente el compromiso matrimonial".

HUBO DIFICULTADES

En un anuncio por separado, la princesa Irene ha declarado que aún cuando su madre, la reina Juliana, dijo en el curso de una emisión de radio, el pasado martes, que su compromiso no se llevaría a efecto, puedo, ahora, felizmente, decir — afirmó — que las dificultades que se habían presentado han sido superadas.

"Estoy contenta por poder darles cuenta a ustedes — continuó diciendo — de mi compromiso matrimonial con el príncipe don Carlos de Borbón-Parma, duque de Madrid. Nuestro plan es casarnos en un próximo futuro. No continuaré en Holanda, aun cuando no deben pensar que esto significa una despedida. He pasado una juventud muy feliz aquí en mi casa paterna, y tan a menudo e intensamente he comprobado vuestro afecto, que no es menor el mío hacia vosotros por ello y podéis tener la seguridad de que siempre seré feliz de estar entre vosotros, porque Holanda siempre continuará ocupando el mismo lugar en mi corazón.

El mensaje va firmado, sencillamente: "Irene".

LOS REYES SE SUMAN AL MENSAJE

La reina Juliana y el príncipe Bernardo han añadido al mensaje de la princesa Irene las siguientes palabras: "Nos gustaría agregar a lo que nuestra hija Irene os ha dicho, que ambos estamos rebosantes de dicha y felicidad por ella y por su futuro esposo y que nuestros mejores deseos les acompañarán siempre".

LA HAYA, 10. — En el curso de una conferencia de prensa sin precedentes que comenzó a las cuatro

IRENE DE HOLANDA ERA PRESIDENTA DE HONOR DE UNA PEÑA PAMPLONICA

PAMPLONA, 10. (Cifra.) — La princesa Irene de Holanda, que próximamente contraerá matrimonio con el príncipe don Carlos de Borbón-Parma, es presidenta de honor de la Peña de mozos pamplonesa que lleva por nombre "Mothiko Alaiak", según se acaba de hacer público.

Durante las fiestas de San Fermín del pasado año, la princesa Irene visitó los locales de esta Peña pamplonesa, que cuenta con más de seiscientos socios y que es la más antigua de Pamplona, contratando con los asociados y tomando parte en los bailes folclóricos que se dieron en su honor.

Como recuerdo de esta egregia visita, la Junta directiva de la Peña nombró presidenta de honor a la princesa, quien, a su regreso a Holanda dirigió al "Mothiko Alaiak" la siguiente carta:

"Señor presidente del "Mothiko Alaiak". — Pamplona.

Muy señor mío: Al volver a Holanda quiero expresarle mi agradecimiento por el nombramiento de presidenta de honor de la Peña de su presidencia, que siempre me recordará los días tan alegres pasados en Pamplona. — Con mis saludos: Irene, Princesa de los Países Bajos."



UNA NIÑA DE DIEZ AÑOS DA A LUZ, EN MEJICO

MEJICO. — María Sánchez, de 10 años de edad, re tratada con su hijo, recién nacido, en el hospital donde ha dado a luz. María ha sufrido una operación cesárea. — (Unfax Upi-Cifra.)

EL TIEMPO

BUEN TIEMPO, ALGO FRIO

Durante el día de ayer el tiempo se mantuvo bueno por toda la región. Las temperaturas han continuado algo frías, especialmente por la noche y se han repetido las heladas matinales en las comarcas del interior, entre las que citamos 4 grados bajo cero en Gerona y 3 grados bajo cero en Lérida.

Hoy amaneció también con tiempo bueno, la mañana ha transcurrido brillantemente soleada y los vientos siguen soplando flojos del Norte y Levante, dirigidos por el anticiclón.

El anticiclón continúa tan potente en las Islas Británicas y con sus altas presiones, cubre la mayor parte de Europa, produciendo buen tiempo. Este anticiclón ha vuelto a conectar con las zonas polares, de modo que una nueva entrada de aire polar se está realizando por el norte de Europa. Este nuevo aire polar aún tardará 36 horas en llegar a nuestras latitudes y, entre tanto, seguiremos con el aire frío polar llegado. Así que a las 36 horas, que tan bien conserva quieto y estancado el propio anticiclón.

En estas condiciones los pronósticos continúan siendo de buen tiempo. Los vientos soplarán flojos del Norte y Levante. Las temperaturas seguirán igual de frías, repitiéndose las heladas matinales por las comarcas del interior. La humedad será moderada, y el estado de la marizada junto al litoral, marejadilla en alta mar y marejada en el Golfo de León. En resumen, buen tiempo, algo frío. El avance de predicción para el miércoles dice buen tiempo.

JAIME MARTÍN, meteorólogo

"Estos veinticinco años son los más fecundos de la historia moderna de España"

(Viene de la página anterior).

Esta zona comienza prácticamente en la localidad de Candelaria, donde radica el Santuario de la Patrona del Archipiélago, la Virgen de la Candelaria, y se extiende hacia Guimar, Granadilla, El Médano, Arona y Adeza, y empalma con la Ensenada de los Cristianos.

Después, el gobernador civil, señor Quiroga de Abarca, pronunció unas palabras, expuso en las que expuso el enorme engrandecimiento que la provincia debe a tan relevante figura del Gobierno y él lo exponía así como presidente nato de la Mancomunidad. Rogó al señor Fraga Iribarne que transmitiera al Caudillo la adhesión y el cariño de la provincia de Tenerife, así como los suyos propios.

NECESIDAD DE MEJORAR LAS COMUNICACIONES

Y toda la zona, como única comunicación en los cien kilómetros, aproximadamente, tiene una carretera estrecha y zigzagueante que hace necesarias cerca de cuatro horas para salvar esta distancia en el más veloz de los automóviles. En El Médano se ha promovido la urbanización y un santuario hotel a cargo de la iniciativa privada y se han empezado las obras para la construcción de un pequeño aeródromo que permitiera el aterrizaje de aviones de tipo medio, con subvenciones del Ayuntamiento.

En el hotel de El Médano fue ofrecida una comida a los ilustres visitantes por el Ayuntamiento de Granadilla, cuyo alcalde expuso la aspiración de convertir esta zona, que cuenta con una magnífica playa turística, cosa que no puede lograr el Ayuntamiento con sus propios medios. Por ello, el primer problema que es preciso resolver es el de las comunicaciones rápidas. La proyectada autopista por la costa es una solución lenta y el ideal ahora sería la terminación del traslado desde Santa Cruz de Tenerife a El Médano, utilizando los aviones (medio que emplearon los ministros en el viaje de regreso de hoy), en quince minutos.

El teniente general Lacalle anunció asimismo el envío de un equipo de técnicos de su Departamento y prometió su ayuda para que en fecha próxima el aeropuerto de El Médano sea una feliz realidad. La jornada del señor Fraga Iribarne fue muy intensa, pues al regreso de su recorrido por la zona sur, presidió en esta capital una reunión de autoridades y le fue impuesta la Medalla de Oro de la Provincia concedida por la Mancomunidad Interinsular.

Después, el gobernador civil, señor Quiroga de Abarca, pronunció unas palabras, expuso en las que expuso el enorme engrandecimiento que la provincia debe a tan relevante figura del Gobierno y él lo exponía así como presidente nato de la Mancomunidad. Rogó al señor Fraga Iribarne que transmitiera al Caudillo la adhesión y el cariño de la provincia de Tenerife, así como los suyos propios.

Finalmente el ministro de Información y Turismo pronunció un importante discurso. Se refirió en primer lugar al acendrado españolismo de esta región atlántica y europea por su dedicación africana, por su situación geográfica y americana, por su proyección hacia el nuevo mundo que hace de ella el mejor símbolo del destino universal de España y la esencia de todo lo Hispano.

De todo lo hecho —dijo el ministro— y de mucho más que queda por hacer, nada hay que agradecer. Cuando un ministro trabaja, cumple con su deber, y cuando trabaja en la paz de estos veinticinco años, los más fecundos de la historia moderna de España, cuando tiene el ejemplo de un Caudillo como Franco, todo el trabajo es poco y tiene conciencia de lo que le gustaría hacer.

Expresó el señor Fraga Iribarne a continuación su amor por las Islas Canarias y dijo que si nada le debían, esperaba hacer méritos para merecer esta honrosa muestra de afecto que guardará siempre en su pecho como un recuerdo emocionado de gratitud. Terminó diciendo que llevaría al Caudillo la más leal y firme adhesión ofrecida por el gobernador civil de la provincia de Tenerife.

Una cerrada ovación acogió las palabras finales del ministro de Información y Turismo, quien recibió, además, las más calurosas muestras de afecto.

SE CONSTITUYE LA COMISION PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO

Terminó el acto con la constitución, bajo la presidencia del ministro, de la Comisión Provincial de la Jefatura Central de Información y Turismo y Educación Popular.

A las nueve de la noche tuvo lugar la inauguración oficial del nuevo y magnífico edificio de la Delegación Provincial de Información y Turismo, situado en la Rambla del Generalísimo Franco. Presidió también este acto el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, y ofició en la bendición de las ins-

talaciones y dependencias el prelado de la diócesis, doctor Franco Cascón; pronunció unas palabras el delegado provincial del Departamento, señor Herrero Tejedor, y le contestó el ministro con un breve discurso.

Se refirió el señor Fraga Iribarne el progreso registrado en toda España, en cuanto al turismo y a la información, y puntualizó que en el año último han visitado nuestro país unos doce millones de turistas, cifra que irá en crecimiento de manera paulatina. Señaló también cómo toda España ha ido quedando encuadrada dentro del área de la televisión y anunció que en plazo breve se procederá a la inauguración oficial de la televisión en la Costa del Sol, con alcance hasta Melilla.

Por último, el señor Fraga Iribarne terminó felicitando al delegado provincial del Departamento. Sus palabras fueron acogidas con grandes aplausos. Después de este acto fue servida a los asistentes una copa de vino español.

CENA DE GALA

Por la noche, el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, asistió a una cena de gala ofrecida por el Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife y celebrada en el hotel Mencey. Asistieron también el ministro del Aire, los marqueses de Villaverde, el subsecretario, el capitán general, los directores generales presentes en Tenerife y destacadas autoridades y personalidades de la provincia.

FINAL DE LAS FIESTAS DE INVIERNO EN TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10. (Cifra). — Con una extraordinaria exhibición pirotécnica, verificada en la plaza de España ante una gran muchedumbre, ha terminado esta noche las fiestas de invierno de Tenerife que en la presente edición estuvieron realizadas con la presencia de varios miembros del Gobierno, los marqueses de Villaverde y otras numerosas personalidades españolas y extranjeras llegadas por expresa invitación del cabildo insular.

Desde las primeras horas de la tarde la animación en las calles y centros de diversión pública ha sido extraordinaria y el ambiente forastero aumentó en las primeras horas de la noche hasta tal punto que recorrió los lugares céntricos, tuvo que ser suspendido el tráfico rodado en las calles del Castillo y del Norte, así como en las plazas de la Candelaria y de España.

Por la mañana se había celebrado en el Estadio Rodríguez López otro concurso de rondallas y murgas. El primer premio, consistente en diploma y 35.000 pesetas fue concedido a la Agrupación del Tronco Verde, del Círculo de la Amistad 12 de Enero. La murga «Ni fu ni fa» venció en el corres-

El ministro de Industria da posesión de su cargo al director general de Minas y Combustible

MADRID, 10. (Cifra). — El ministro de Industria, señor López Bravo, ha dado posesión de su cargo al director general de Minas y Combustibles, don Joaquín Targhetta Arriola, que sustituye en su cargo al señor García Comas. El ministro glorificó la personalidad de los directores saliente y entrante. Asistieron al acto el subsecretario, secretario general técnico y directores generales del Departamento.

FELIZ ANUNCIO DE LOS ESPONSALES DE IRENE Y CARLOS, EN LA HAYA

(Viene de la página anterior).

de la madrugada y terminó a las cinco y media, los cuatro ministros del Consejo Restrignido, Marijnen, presidente del Consejo; Toxopeus, ministro del Interior, fueron interrogados los los informadores acerca de los motivos del orden público que han podido intervenir en la procesión de renunciar a sus derechos de sucesión. Los ministros se negaron a dar respuestas precisas.

No obstante, expresaron su pesar por ver que Holanda perdía una eventual heredera a causa de su matrimonio, aunque subrayaron que la felicidad de la princesa es lo más importante.

«La princesa será ciertamente feliz. Si es el hombre de sus sueños, la Constitución no tiene importancia. Un romance como éste —dijo el primer ministro— debe ser siempre bien acogido y somos muy felices de la decisión de la princesa. Así el amor triunfa sobre todos los obstáculos».

La sombra de inquietud que la princesa pareció provocar por su elección, se ha disipado en la vida política del pequeño país, y mañana, en todos los edificios públicos ondeará la bandera nacional.

Incluso en los medios protestantes más apegados a la tradición, si bien se reprocha vivamente a la princesa el haber abandonado la religión de

de la madrugada y terminó a las cinco y media, los cuatro ministros del Consejo Restrignido, Marijnen, presidente del Consejo; Toxopeus, ministro del Interior, fueron interrogados los los informadores acerca de los motivos del orden público que han podido intervenir en la procesión de renunciar a sus derechos de sucesión. Los ministros se negaron a dar respuestas precisas.

No obstante, expresaron su pesar por ver que Holanda perdía una eventual heredera a causa de su matrimonio, aunque subrayaron que la felicidad de la princesa es lo más importante.

«La princesa será ciertamente feliz. Si es el hombre de sus sueños, la Constitución no tiene importancia. Un romance como éste —dijo el primer ministro— debe ser siempre bien acogido y somos muy felices de la decisión de la princesa. Así el amor triunfa sobre todos los obstáculos».

La sombra de inquietud que la princesa pareció provocar por su elección, se ha disipado en la vida política del pequeño país, y mañana, en todos los edificios públicos ondeará la bandera nacional.

Incluso en los medios protestantes más apegados a la tradición, si bien se reprocha vivamente a la princesa el haber abandonado la religión de

de la madrugada y terminó a las cinco y media, los cuatro ministros del Consejo Restrignido, Marijnen, presidente del Consejo; Toxopeus, ministro del Interior, fueron interrogados los los informadores acerca de los motivos del orden público que han podido intervenir en la procesión de renunciar a sus derechos de sucesión. Los ministros se negaron a dar respuestas precisas.

No obstante, expresaron su pesar por ver que Holanda perdía una eventual heredera a causa de su matrimonio, aunque subrayaron que la felicidad de la princesa es lo más importante.

«La princesa será ciertamente feliz. Si es el hombre de sus sueños, la Constitución no tiene importancia. Un romance como éste —dijo el primer ministro— debe ser siempre bien acogido y somos muy felices de la decisión de la princesa. Así el amor triunfa sobre todos los obstáculos».

La sombra de inquietud que la princesa pareció provocar por su elección, se ha disipado en la vida política del pequeño país, y mañana, en todos los edificios públicos ondeará la bandera nacional.

Incluso en los medios protestantes más apegados a la tradición, si bien se reprocha vivamente a la princesa el haber abandonado la religión de

BUTANO, S. A.

DELEGACION REGIONAL DE LA ZONA NORDESTE AGENCIA LOCAL DE VENTA

BARCELONA, calle Balmes, 253

Non complacemos en poner en conocimiento del público, que con objeto de poder atender con toda urgencia la petición de altas con entrega de botellas inmediata, funciona un equipo en esta Agencia, calle Balmes, núm. 253, y únicamente para esta atención, con objeto de no demorar así la concesión de las mismas

SE PRECISAN SEÑORITAS que hablen el idioma francés

Edad, 18 a 27 años

Servicio Social cumplido

Seguridad y buen porvenir

Teléfono 231-27-79

Horas: de 9 a 1 mañana y de 4 a 6 tarde

TEATROS

APOLO. (Tel. 241 40 06.) — 6 y 10.45. COLSADA presenta las cuatro máximas figuras de la revista. QUETA CLAVIER, la colaboración de CARMEN DE LIRIO, BELLA DORITA, "ALADY" y el formidable "ballet" internacional MONTMARTRE, en la revista de enredo vodevilisco, "¡AY, QUE LADRONAS!". Se despede con diez días de antelación.

BARCELONA. (Tel. 221 37 51.) — A las 6 y 10.45. Triunfo de ANA LIA GADE y VICENTE PARRA en el éxito "LA CARRACA". Mañana, tarde, no hay función por descanso de la compañía.

CALDERON. (Tel. 221 80 30.) — A las 6.15 y 10.45. Tres últimos días de Manolo Escobar con su espectáculo: "BRINDO MIS CANCIONES". Miércoles, despedida y noche, homenaje a Manolo Escobar con Gran Fin de Fiesta. Viernes, noche, compañía Nati Mistral presenta el estreno de "LA PERRICOLA", farsa musical de Juan Ignacio Luca de Tena y el maestro Moreda.

CANDILEJAS. (Tel. 232 43 35.) — A las 6.30 y 10.45. ALEJANDRO ULLAO en "BLAS", con MARTA PADOVANO. Dirección: J. M. LOPE-RENA. Hacia las 20 representaciones. Despedido anticipado.

GUIMERA. (Tel. 231 06 22.) — Director: Carlos Lucena. Hoy, a las 6.30 y 10.45, el vodevil más picantes de todos los tiempos: "BOEING-BOEING" de Camoletti, y versión de J. L. Mañes.

POLIORAMA. (Totalmente nuevo. T. 221 07 73.) Tarde, 6.15 y noche, 10.45. Angel Picazo y Josefina Güell, en "EL CASO DE LA MUJER ASESINADITA" de Miguel Mihura y Alvaro de Laiglesia.

ROMEA. (Tel. 221 51 47.) — FESTIVALES DEL CENTENARIO. Hoy, tarde, no hay función. Noche, 10.45. Ofrecimiento del acto a cargo del ilustre escritor y poeta don José Miralles. Primera representación de "EL MISTIC" de Santiago Rusiñol. Artista invitado: Mario Cabré, con la colaboración extraordinaria de Pepita Fornés y Coralina Colom.

TALIA. (Tel. 241 14 47.) — Tarde, 6.15. Noche, no hay función. Compañía de Nuria Espert, con el impresionante y realista drama de Angel Guimerá, en su versión catalana, "MARIA ROSA". «La eternidad del drama guimeriano va más allá de toda circunstancia de tiempo y de lugar!»

VICENTORIA. (Tel. 241 39 85.) — Dirección: Joaquín Gasa. 6 tarde y noche, 10.45. Clamoroso éxito: "SENORIO" de Quintero, León y Quiroga, con CARACOLILLO, EMILIO EL MORO, ENRIQUE MONTOTO, LOS TARANTOS y un gran conjunto de primeras bailarinas, bailaores, rapsoda, cantaores, guitarristas. «Maravillosas estampas! Última semana! (Apto para menores.)»

WINDSOR. (Tel. 228 88 63.) — Hoy, tarde 6.30 y noche, 10.45. José María Asperena presenta a Amparo Soler Leal y Carlos Lemos en "EL BAUL DE LOS DISFRACES", de Jaime Salom, e ilustraciones musicales de Augusto Algueró, con Arturo López.

CINES DE ESTRENO

ALCAZAR. (Tel. 221 17 01.) — Tarde, 4.30 y noche, 10.45, numerada: "Los ballets de París". ALEXANDRA. — Tarde, a las 4.30, continua. Noche, 10.30, numerada: "Luz en la ciudad" (Programa no apto.)

Cartelera

ARCADIA. — Continua desde las 4. Estreno: "Ana Such" Además: "Un par de frescos" (No apto.)

ARIBAU CINEMA. (Tel. 243 62 84.) — Todos los días, tarde a las 6 y noche, 10.15: NO-DO y "West Side Story" (No apto.) Película: 6.15 y 10.30.

ARISTOS. — Continua desde las 4: "El profesor chiflado" (El hombre que mató a Liberty Valance). (Todos los públicos.)

ASTORIA. — "El poder de la mafia", Alberto Sordi. Tarde, continua desde las 4.30. Noche, numerada, a las 10.30. (No apto.)

ATLANTA. — Continua desde las 4: "Luz en la ciudad" (estreno). Además: "El traposondista" y NO-DO. (Programa no apto.)

BORRAS. — Continua, 3.30: "Vidas borrascosas", por Lana Turner y Arthur Kennedy, y "Antonio Casals" (No apto.)

CAPITOL. (Tel. 221 27 32.) — Continua desde 3.30: "San Francisco Story", con Joel Mac Creá e Yvonne de Carlo (3.30, 6.32 y 9.26). "El puerto del deseo", con Jean Gabin y Henri Vidal (4.47, 7.49 y 10.53), y NO-DO. (No apto.) Domingos y festivos, matinal.

COLISEUM. — Hoy, tarde, a las 4.15. Noche, 10.15: NO-DO y "Charada", por Cary Grant y Audrey Hepburn. (Autorizada para mayores de 14 años.) Proyección película: 4.30, 6.45 y 10.45.

COMEDIA. (Tel. 221 51 72.) — Tarde, a las 4.30, continua. Noche, 10.30, numerada: "Página en blanco" (No apto.) Película: 4.10, 6.15, 8 y 11.

CRISTINA. — "El poder de la mafia", Alberto Sordi. Tarde, continua desde las 4.30. Noche, numerada, a las 10.30. (No apto.)

DIAGONAL. (Tel. 228 14 07.) — Tarde, 4.30. Noche, 10.40, numerada: "La escapada", con Vittorio Gassman y Catherine Spaak. (Autorizada mayores 18 años.)

FANTASIO. — Noche, 10.40, numerada: "Una parisina" (No apto.) Mañana, tarde, 4.45.

FEMINA. — Tarde, 4.30 a 8.50. Noche, 10.30: "Escrito bajo el sol". Película: 4.50, 7 y 10.55. (Programa apto.)

KURSAAL. — Tarde, 5. Noche, 9.50, numerada: "Cleopatra". (Película: 5.30 y 10.20.) (Programa no apto.)

MARYLAND. — Continua, 3.20. Doble estreno. Ana Such (3.20, 7 y 11) y "Un par de frescos" (5.40 y 9.10). (No apto.)

MONTECARLO. — Tarde, continua de 4.40 a 8.50. Noche, numerada, a las 10.40: "El profesor chiflado" y NO-DO. (Programa no apto.)

NIZA. — Continua desde las 4: "El profesor chiflado" (estreno). Además: "El hombre que mató a Liberty Valance" y NO-DO. (Programa apto.)

NOVEDADES. — Tarde, 4.10, continua. Noche, 10.15, numerada: NO-DO. "El mundo de Suzie Wong". (Mayores de 18 años.) Película: 4.15, 6.45 y 10.45.

NOUVEAU. (Tel. 241 38 00.) — Tarde, 5.30. Noche, 10, numeradas. Cinerama y Metro Goldwyn Mayer presentan "La conquista del Oeste". (Apto para todos los públicos.)

PELAYO. (Tel. 221 43 70.) — Continua, 3.45: "El apartamento", "El último favor" y Di-bujo. (No apto.)

PETI PELAYO. (Tel. 221 43 70.) — Continua desde 11 mañana: "Ana Such" (estreno) y "Vaya par de frescos" (No apto.)

TIVOLI. (Tel. 221 42 52.) — Tarde, continua de 4.30 a las 8.30: "Una muchacha llamada Tamiko". Noche, 10.30, estreno: "Rebelde sin causa". (Autorizadas para mayores 18 años.)

URGEL CINEMA. — Hoy, continua a partir de las 3.40: NO-DO y estreno de "Cuando el hombre dice su ley" y "Usted tiene ojos de mujer fatal". (Autorizada mayores de 18 años.)

WINDSOR PALACE. (Tel. 228 44 28.) — Tarde, 4.10 y noche, 10.30: "El apartamento", por Jack Lemmon y Shirley Mac Laine. (No apto.)

OTROS CINES

A B C CINEMA. (Tel. 227 56 90.) — Hoy, lunes, tarde y noche, sesiones reservadas a la Fil-moteca Nacional.

ALONDRA. — "Una mujer en la niebla" y "A puerta cerrada". (No apto.)

AMERICA. — "Un día en las carceras" y "Tar-zán y el safari perdido". (Apto.)

ARNAU. — "Una mujer en la niebla" y "A puerta cerrada". (No apto.)

ATENAS. (247 49 80.) — Continua desde las 3.45: "Los reyes del Sol". Además: "Río Grande". (Autorizado para todos los públicos.)

AVENIDA. — "El león de Esparta" y "Escándalo en las aulas". (No apto.)

AVENIDA DE LA LUZ. — Desde las 11 de la mañana: "Duelo al sol", por Jennifer Jones y Gregory Peck, y "Las mujeres vampiro". (No apto.)

BALMES. — Continua, 3.30: "La frontera del terror" (3.30, 6.50 y 9.50) y "Fresas salvajes" 5, 8 y 11.20. (No apto.)

BARCELONA. — "La chica del trébol" y "Marco Polo". (Apto.)

BOSQUE. (Tel. 227 07 93.) — Continua desde 3.50. Colosal programa: "Los reyes del Sol", con Yul Brynner y la nueva revelación George Chakiris, "Río Grande", por John Wayne, y NO-DO. (Apto para todos los públicos.)

CASTILLA. — "Gran Hotel" y "Lola Torbellino". (No apto.)

CATALUÑA. — Continua a partir de las 3.30: "Rocambole" (color) y "La pista del crimen". (Apto.)

CENTRICO. (Tel. 221 52 00.) — "Matar un rui-señor" y "La máscara de hierro". (No apto.)

CERVANTES. — "Un espía en Hollywood" y "El león de Esparta". (Apto.)

CHILE. — "Venus imperial" y "No temas a la Ley". (No apto.)

DELICIAS. — "Río Grande" y "Los reyes del Sol" (Todos los públicos.) Domingos y festivos, matinal.

DIANA. — "Matar un ruiñor" y "La máscara de hierro". (No apto.)

DORADO. — "Río Grande", "Los reyes del Sol" y NO-DO. (Apto.)

EDEN. — "Amoríos", "El crimen se paga" y NO-DO. (No apto.)

ESPAÑOL. — "Reajuste matrimonial" y "La tela de araña". (No apto.)

EXCELSIOR. — Continua, 3.40: "Reajuste matrimonial" (3.40, 7.20 y 11) y "La tela de araña" (6 y 9.20). (No apto.)

FLORIDA. — "Amoríos", "El crimen se paga" y NO-DO. (No apto.)

GOYA. — "Fresas salvajes" y "La frontera del terror". (No apto.)

GRAN VIA. — "Una mujer en la niebla" y "A puerta cerrada". (No apto.)

IRIS. — "Aventura en Roma", "Tuve que matar" y NO-DO. (No apto.)

LIDO. (Tel. 225 49 19. Pantalla panorámica.) — "Doble programa en Technicolor" "Los comancheros", con John Wayne, Stuart Whit-ner, y Marisol, rumbo a Río". (No apto.)

LORETO. — "Un día en las carceras", por los hermanos Marx, y "Tarzán y el safari perdido". (Todos los públicos.)

MANILA. — Continua a partir de las 3.30: "Nueve horas de terror" y "Tres hombres buenos" (ambas en Cinemascope y color). (No apto.)

MODERNO. — "Duelo al sol", "Las mujeres vampiro" y NO-DO. (No apto.)

MUNDIAL. — "La chica del trébol", "Marco Polo" y NO-DO. (Apto.)

NAPLES. — "Espía en Hollywood" y "El león de Esparta". (Apto para todos.)

NURIA. — "Una mujer en la niebla" y "A puerta cerrada". (No apto.)

PALACIO DEL CINEMA. — Continua a partir de las 3.45: "La gran evasión" (Panavisión y color) (horario: 5.15 y 9.45) y "Trampa mortal" (horario: 3.45 y 8.15). (No apto.)

PARIS. — Continua desde las 4: "Noche de velas" y "Lanchas voladoras". (No apto.)

PRINCESA. — Continua a partir de las 3.30: "La chica del trébol" (color) y "Montecarlo Palace Hotel". (Apto.)

PRINCIPAL (Gracia). (Tel. 227 84 82.) — Continua desde las 4: "El hijo del Caid", con Gordon Scott (5.54 y 9), "Marisol, rumbo a Río" (4, 7.15 y 10.30), y NO-DO. (Apto.)

PRINCIPAL PALACIO. — Continua: "Los reyes del Sol", con Yul Brynner, George Chakiris, y "Río Grande", por John Wayne, Maureen O'Hara. (Apto.)

PROYECCIONES. — "Una mujer en la niebla" y "A puerta cerrada". (No apto.)

RAMBLAS. — "Fresas salvajes" y "La frontera del terror". (No apto.)

REGINA. — "A pleno sol" y "Dos frescos en órbita". (No apto.)

REX. — "Venus imperial" y "No temas a la Ley". (No apto.)

RIALTO. — Estreno NO-DO: "Matar un rui-señor" y "La máscara de hierro". (No apto.)

ROXY. — Continua, 3.45: "Reajuste matrimonial" (3.40, 7.20 y 11) y "La tela de araña" (6 y 9.20). (No apto.)

TETUAN. — "Aventura en Roma", "Tuve que matar" y NO-DO. (No apto.)

VERDI. (Tel. 228 51 33.) — "Matar un ruiñor" y "La máscara de hierro". (No apto.)

VERGARA. (Tel. 221 76 46.) — Semana única. "Río Grande" y "Los reyes del Sol" (Panavisión-Technicolor), por Yul Brynner. (Apto.)

DIVERSIONES VARIAS

EL MOLINO. — Exito de "Culpable, ¿sí o no?", con M. Mistral, M. Montel, Marinette, Johnson y Lydia, P. Negra, R. España, C. Valenzuela, M. Cabezas, L. Romero, E. de Balt y E. González.

TELEVISION ESPAÑOLA — A las 18:

APOYO Y ESTIMULO A LA INDUSTRIA NACIONAL

Buena parte del ascenso de la economía española ha de discurrir por el camino de la industrialización, y de ahí deriva el fuerte enlace que presentan, en esta prometedora fase de nuestro acontecer productivo, la industria y el desarrollo.

La actividad industrial española avanza a un ritmo fuerte, tanto en producción como en rendimiento y este camino es el que ha de conducir a posiciones cada vez más sólidas de competencia. Su deseo de mejorar expresado en las cuantiosas inversiones de ampliación y modernización que todos los sectores de la industria están llevando a cabo, la racionalización de las Empresas y en la preocupación por la formación profesional y de dirigentes.

Resulta absolutamente claro que ni la industria, ni en general ninguna actividad económica, pueden hoy vivir en el confortable y a la larga oneroso aislamiento que pudiera proporcionar un proteccionismo ultranza. Necesitan alcanzar unos niveles de eficacia que les permitan mantenerse en condiciones de competencia, tanto en el mercado interior como en los exteriores. Por lo que a la industria se refiere, el esfuerzo ha de ser muy intenso, dado que tiene que luchar con un creciente retraso respecto a muchos de los países con los que nuestra economía mantiene relación.

Para situarse en posiciones netamente competitivas, la actividad industrial exige ser dirigida por empresarios dinámicos y dispuestos a enfrentarse con los problemas que indudablemente ofrece la elevación. Necesita también técnicos competentes y trabajadores con elevado nivel profesional. Mas precisa sobre todo que, olvidando viejos métodos, que tanto daño causaron a la economía nacional, el crecimiento industrial se vaya a la zaga de la demanda, sino que se convierta en impulsor de la misma, asumiendo el riesgo de estimularla.

El consumo tiene derecho a esperar de la industria una característica de precio y calidad que no le fuerce a apeteer con ansia toda lo extranjero. Pero también tiene el deber de reconocer estas características — siempre naturalmente, que existan — en los artículos nacionales, y no dejarse llevar por el papanatismo de creer que algo es bueno sólo porque se fabrica fuera de nuestras fronteras.

No hace mucho tiempo se puso en claro, no sin cierta burla, que muchas personas adquirirían en Francia y pasaban «de contrabando» prendas de nylon fabricadas en Barcelona. Hechos similares, se registran también, no ya en el consumidor poco avezado en el conocimiento de las realidades, sino incluso en técnicos que, al tratar de montar una industria, admiten como artículo de fe la afirmación, demasiado oblicua para ser cierta de «la mala calidad de la maquinaria española».

En muchos de los sectores de fabricación de bienes, de equipo, la actividad industrial española ha adquirido categoría internacional, como prueba el hecho de que puede salir en régimen de competencia a dichos mercados. El apoyo y estímulo a la industria nacional debe, por consiguiente, engrandecer el mercado a las fabricaciones propias, desechando viejas ideas que si en alguna ocasión fueron ciertas, hoy no son por haberse superado las circunstancias que antes imperaban.

Es necesario que todos tengamos una apreciación correcta de nuestro patrimonio industrial y del nivel de eficacia por él alcanzado. Sería absurdo desconocer las situaciones, de inferioridad cuando éstas efectivamente existen, pero más absurdo aún es sentirnos inferiores, allí donde ya se ha alcanzado la igualdad o acaso la superación respecto a las fabricaciones extranjeras.

Si el crecimiento y la perfección industrial son necesarios, también es preciso que todos tengamos conciencia de la evolución y acomodemos a ella nuestra actuación como consumidores.

MAÑANA SERA BENDECIDO EN EL AEROPUERTO MALAÑEÑO GARCÍA MORATO (MALAGA) UN AVION "CARAVELLE"

Mañana, a las once y media de la mañana, será bendecido en el aeropuerto malañeño García Morato, el nuevo birreactor «Caravelle», con el nombre del gran músico español Sarasate.

El nuevo reactor, ha sido adquirido por las Líneas Aéreas de España Iberia, y será el octavo de estos modernos aparatos puestos en servicio en las líneas internacionales.

El «Sarasate», llegará en vuelo directo desde Toulouse, donde en las Factorías Sud-Aviation, será descubierto el nombre.

La bendición la efectuará el obispo de Málaga, y al acto han sido invitadas las autoridades y directivos de la Iberia.

Actualmente, los «Caravelles» de la flota actual, llevan el nombre de «Falla», «Albéniz», «Granados», «Chopin», «Turina», «Maestro Victoria», «Amadeo Vives» y «Sarasate». Con estos nombres la Iberia rinde homenaje a los grandes músicos españoles.

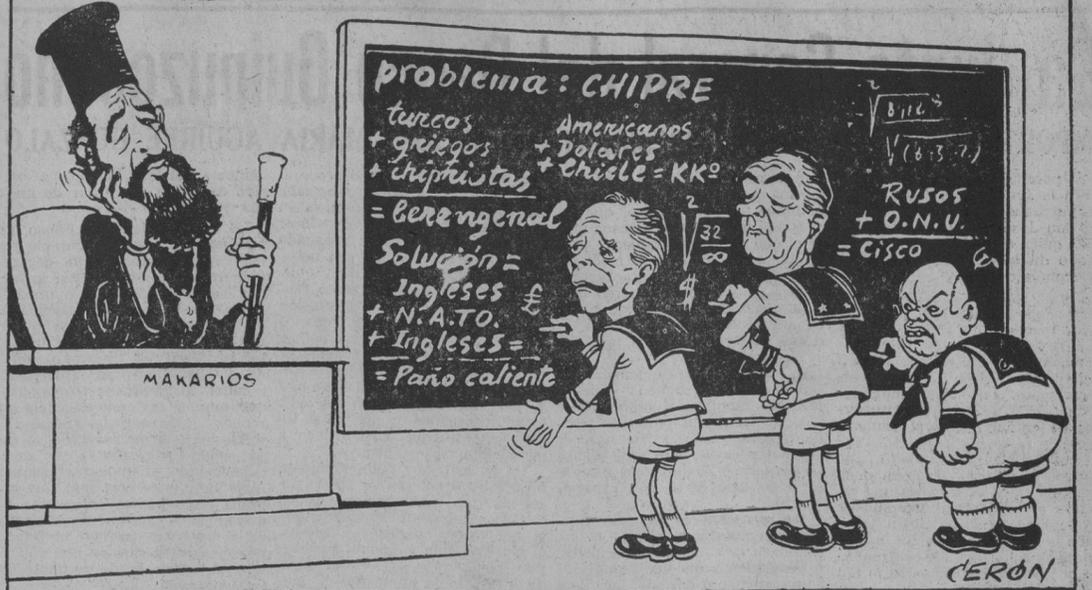
El jefe del Gobierno británico, en Ottawa

Se entrevistará por espacio de dos días con las autoridades canadienses

OTTAWA, 10. (Efe.) — Sir Alec Douglas-Home, jefe del Gobierno británico, y M. R. A. Butler, secretario de Asuntos Exteriores han llegado a Ottawa, para evacuar entrevistas, por espacio de dos días, con las autoridades canadienses.

Douglas-Home y Butler fueron recibidos por el jefe del Gobierno canadiense, Lester Pearson y el secretario de Asuntos Exteriores, Paul Martin.

Perfil de hoy por CERÓN



MR. HOME. — ¿Sigue sin gustarle ninguna fórmula?...

Ullastres y su delegación comercial, en Dakar

(Viene de la pág. 1.)

LA UNIVERSIDAD NIGERIANA En cuatro «haikas» gubernamentales conducidos por expertos conductores a una media de 120 kilómetros por hora, y acompañados por el delegado de protocolo del Ministerio de Comercio, llegamos a visitar la Universidad integrada por Facultades de Estudios de Veterinaria, Agricultura, Medicina Económica y Humanidades. En unión del rector y vicescanciller, Kenneth Onwinka Dike, recorremos algunos centros donde cursan estudios un total de dos mil alumnos. Es Universidad decana de Nigeria fundada hace 16 años. En la época colonial era colegio dependiente de la Universidad de Londres.

Ullastres en discurso de salutación al rector ha sugerido que, aún cuando la fundación específica de la misión que preside es el intercambio y acrecentamiento de las relaciones comerciales podría llegarse igualmente a intercambios culturales entre España y Nigeria. Al firmar en el Libro de Honor de la Universidad, lo ha hecho casualmente debajo del emblema de la URSS. Del jefe de la misión económica soviética Peive que se encuentra en Lagos desde el pasado día 5.

Desde la Universidad nos trasladamos al hospital, imponente edificio de siete plantas con capacidad para quinientas camas, que será ampliada en breve a ochocientas.

En su construcción se emplearon ochocientos millones de pesetas y su mantenimiento cuesta unos doscientos millones anuales. Su cuadro facultativo está integrado por cuarenta y cinco médicos ingleses y setenta nigerianos.

Otra visita interesante ha sido la realizada al Centro de Experimentación Agrícola Especial de Nigeria, dedicado al estudio y fomento de las semillas, principalmente comestibles, así como a la combatividad de las plagas del campo, incremento de abonos, etcétera, contando con sesenta y seis directivos.

AGASAJO A ULLASTRES

Regresamos al «Federal Palace», de Lagos, con el tiempo justo de ducharnos para quitar la capa de polvo rojo cobrizo que nos cubría, mudarnos de ropa y asistir a la cena oficial del ministro de Comercio e Industria nigeriano, Dipcharima, en honor del señor Ullastres, y a la que concurrieron varios ministros, personalidades relevantes de la economía y el Cuerpo Diplomático. En el brindis, Dipcharima agradeció la presencia de la representación española para realizar contactos comerciales, lo que significa que el pueblo español no siente la discriminación. Contestó el señor Ullastres con frases en las que subrayó el papel histórico de España en África y la inalterable amistad que mantiene con sus pueblos. Dijo también que Nigeria y España, aunque con distinto idioma, pueden entender perfectamente a través de los sentimientos morales y espirituales, teniendo como vehículo el comercio.

El señor Ullastres visitó en Nigeria

El jefe del Gobierno de Malasia, en Camboya

Tratará del problema de su país con el presidente filipino, Macapagal

PNOM PENH, 10. (Efe.) — El jefe del Gobierno de Malasia, Tengku Abdul Rahman, ha llegado esta mañana a Pnom Penh con el fin de reunirse con el presidente de Filipinas Diosdado Macapagal que efectúa actualmente una visita oficial a Camboya, a fin de tratar del problema de Malasia y de las relaciones entre los dos países.

A su llegada, el primer ministro de Malasia declaró: «Vengo sin ideas preconcebidas y con el deseo sincero de hacer la paz y restablecer nuevamente las relaciones amistosas.»

Italia: Veinte mil empleados de hospitales han abandonado su trabajo

Desean mejoras en sus cargos y salarios

ROMA, 10 (Efe.) — Veinte mil empleados de hospitales han abandonado su trabajo poco después de la medianoche, uniéndose a los 30.000 empleados de los servicios públicos en huelga. Los huelguistas desean mejoras en sus cargos y salarios.

Ben Bella confirma su visita a Moscú

Es probable que se traslade el próximo mes de mayo

ARGEL, 10. (Efe.) — El presidente Ben Bella ha confirmado que se trasladará a Moscú, probablemente en el curso del mes de mayo próximo.

Se ha indicado que Ben Bella expresó sus intenciones de trasladarse a Moscú, durante el viaje que realizó recientemente a Argel la comananta soviética valentina Berezhkova.

DIEZ DIAS MAS

de REBAJAS

con MILES DE OPORTUNIDADES

Deseamos eliminar cuanto quedo de las Rebajas de Enero

APROVECHE ESTA GRAN OCASION

para equipar a la familia y el hogar

PRECIOS MAS BAJOS

en todos nuestros Departamentos

El Corte Inglés

PLAN GENERAL PARA LA CREACION DE NUEVOS INSTITUTOS LABORALES

SERAN CREADOS EN OLOT, MORA DE EBRO, RIPOLL, Y TARREGA, Y EN OTRAS LOCALIDADES

MADRID, 10. (Cifra.) — Por el Ministerio de Educación Nacional, se aprueba un plan general para la creación de nuevos Institutos Laborales el cual será ejecutado con arreglo al Plan de Desarrollo Económico y Social, a través de los ejercicios económicos de 1964-67, y abarca la creación de uno de dichos centros, de la modalidad correspondiente, en cada una de las localidades que a continuación se citan:

De modalidad agrícola-ganadera: Almonte (Huelva); Aranjuez (Madrid); Caspe (Zaragoza); Consuegra (Toledo); Dalías (Almería); Fuenteovejuna (Córdoba); Granadilla (Tenerife); Jaca (Huesca); La Bañeza (León); Navalmaral de la Mata (Cáceres); Olot (Gerona); San Clemente (Cuenca); Santa María del Páramo (León); Tomelloso (Ciudad Real); Villalón de Campos (Valladolid); Villanueva de los Infantes (Ciudad Real); y Villaviciosa (Oviedo).

De modalidad industrial minera: Almodóver del Campo (Ciudad Real); Arucas (Gran Canaria); Benavente (Zamora); Certaya (Huelva); Coin (Málaga); Jerez de los Caballeros (Badajoz); el Roda (Albacete); Madrid-Entrevías; Madrid-Puente de Vallecas; Mora de Ebro (Tarragona); Mora de Toledo; Mata de Cuervo (Cuenca); Motril (Granada); Nájera (Logroño); Portillo (Valladolid); Quintanar de la Orden (Toledo); Ripoll (Gerona); Sarriá (Lugo); Sigüenza (Guadalajara); Tranco (Cuenca); Tarrega (Lérida); Torrente (Valencia); Orgiva (Granada).

De modalidad marítimo-pesquera: Denia (Alicante) y Vinaró (Castellón).

Se autoriza al Ministerio de Educación Nacional, para que a propuesta del Patronato Nacional de Enseñanza Media y Profesional, pueda cambiar la modalidad, tanto en los centros hoy en funcionamiento, como en los a crear, según resulte más conveniente a los intereses de la enseñanza. Se autoriza igualmente al Ministerio de Educación, para que, con sujeción al Plan Nacional de Desarrollo Económico, y social implanente también a propuesta del Patronato Nacional de Enseñanza Media y Profesional, los estudios del Bachillerato Laboral Superior en la especialidad de mayor interés, según la económica de la comarca, así como de los estudios femeninos, en el mayor número posible de centros de Enseñanza Media y Profesional, hoy en funcionamiento, y en los previstos en el presente Decreto.

Explosión de dos cargas de plástico en un estadio sudvietnamita

SAIGON, 10 (Efe.) — Han sido muertos dos soldados norteamericanos y otros veintitrés han resultado heridos, al hacer explosión ayer dos cargas de plástico en una tribuna de un estadio cerca del aeródromo survietnamita de Tan Son Eut. Inmediatamente después del atentado han sido detenidos tres sospechosos en relación con el mismo.

El ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, a Palma de Mallorca

MADRID, 10. (Cifra.) — Con dirección a Palma de Mallorca ha salido, en avión, el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella.

Salió para Ankara el embajador de España en Turquía

MADRID, 10. (Cifra.) — En avión ha salido para Turquía el embajador de España en Ankara don Emilio García Gómez, acompañado de su esposa.

EL DIA 14
SAN VALENTIN
DIA DE LOS ENAMORADOS

Una fecha en la que
EL REGALO
LLEGA AL CORAZON

DIEZ MIL IDEAS
para
REGALO

Especialmente preparados
en nuestros Departamentos
y ante los que le será
muy fácil decidir con
cualquier presupuesto.

El Corte Inglés

ECONOMIA Y FINANZAS

La Junta General del Banco Guipuzcoano

IMPORTANTE DISCURSO DEL PRESIDENTE, DON JOSE MARIA AGUIRRE GONZALO

El pasado sábado, día 1, se celebró la Junta General del Banco Guipuzcoano, bajo la presidencia de don José María Aguirre Gonzalo, quien pronunció su acostumbrado discurso sobre la coyuntura económica.

Dijo: «Siempre hay que hacer estas exposiciones con toda claridad de reservas, porque es evidente que tenemos nuestros prejuicios y nuestras pasiones, que pueden quitar objetividad a nuestras observaciones. Los más eminentes economistas aprecian las situaciones de carácter general muchas veces en franca contradicción. Por ejemplo, Jacobson, director del Fondo Monetario Internacional, predecía para estos años una recesión y, en cambio, el eminente economista Ruff, a quien tanto debe la economía francesa, ha publicado un libro en 1963 sosteniendo que nos encontramos en la era de la inflación».

El año 1964 empieza en forma trepidante. Nunca ha habido un año en el que se haya entrado ni con más optimismo respecto de la expansión, ni con más bienestar como base.

Importa muchísimo a nuestra economía la marcha de toda la economía occidental, porque la situación especial actual de nuestra balanza de pagos hace que tenga una importancia extraordinaria la riqueza de los demás, pues debemos equilibrar nuestra B. de P. con los ingresos de turismo y con las aportaciones de los españoles emigrados. El año, en este sentido, empieza con buenos augurios.

Reina un gran optimismo en todos los sectores económicos nacionales y, sin embargo, no se puede ocultar que existe cierta inquietud, cierto recelo, cierto nerviosismo, entre los responsables de la marcha de la economía.

Hay «peros» sobre la Bolsa, la agricultura —sobre todo en el sur—, el mercado siderúrgico, la Reforma Tributaria, el Mercado Común, la inflación, el Plan de Desarrollo, la Balanza de Pagos y la política de salarios.

Llevamos ya tres años de expansión muy fuerte, a precios constantes, y está demasiado grabado en la mente de todos el que la economía se desarrolló por ciclos.

De aquí pueden deducir los pesimistas que estamos en vísperas de una recesión. Sin embargo, hoy los Estados intervinen con su política económica fuertemente en el conjunto de la economía y esto ha progresado lo suficiente para haberse logrado en muchos países una expansión continua con alguna recesión mínima y circunstancial.

La Bolsa española durante todo el año ha estado débil, con un índice general de cotizaciones bastante constante pero inferior al del año pasado.

El prestigio que tenían las Bolsas como barómetro de los negocios ha bajado en estos últimos tiempos. Las Bolsas son hoy sólo un exponente de la prudencia o del temor.

El mercado de capitales funciona en este momento con una gran confianza en la peseta y si se tiene confianza en el país, la rentabilidad de los valores de renta fija es superior a la de los de renta variable que no sean de empresas en gran expansión. Es lógico que las cotizaciones no pasen de donde están.

Existe disgusto en las zonas agrícolas del sur de España. El disgusto puede condensarse en pocas palabras y así lo ha hecho don Fermín Bohórquez, uno de los mejores agricultores españoles.

«En este año, la agricultura española ha llegado a su record de trigo (desde 1939), a su record de maíz, a su record de avicultura; a su record de patatas, a su record de aceite y hubiera llegado a los records de la remolacha y del algodón y del arroz, si la hubieran dejado. Pues bien, a pesar de esta suma de records en su productividad, el labrador a la hora de las cuentas no ha ganado ni una sola peseta, incluso pudiéramos decir que muchos han perdido dinero. Y ahí está la Banca privada para atestiguarlo.»

Ha preocupado y sigue preocupando mucho, la Reforma Tributaria. Se ha afirmado reiteradamente que no tiene carácter de recaudadora de más tributos.

En lo que se refiere a las Empresas, la sensación es de que resultan más gravadas que anteriormente. Para entendernos lo que antes llamábamos tarifa segunda, deja de ser un impuesto progresivo en función del dividendo repartido, siendo ahora constante y habiéndose fijado en un 15 por ciento. En las tablas de tributación actuales, esto supone un dividendo repartido del 10 por ciento.

Pero para las Empresas lo más importante de la Reforma Tributaria es a mi juicio, el que se crea el impuesto que se llama de tráfico de empresas, que nos entenderemos mejor si lo llamamos impuesto sobre las ventas.

Pagan todas en cada una de las transacciones lo que se llama un impuesto en cascada.

El impuesto sobre el valor añadido, que han creado y desarrollado en Francia, es técnicamente

muy superior y elimina sobre todo una cosa muy importante para la industria guipuzcoana, que es el que el impuesto en cascada que es el que se va a establecer, perjudica a la pequeña y mediana Empresa. Se ha dicho que favorece a la exportación; yo creo que es lo contrario: en Francia, por lo menos, deducen para las exportaciones la totalidad de la tasa del valor añadido.

Se ha preocupado muchísimo el Gobierno de la pequeña y de la mediana Empresa, siempre con una idea de asociarla para construir una gran Empresa. Esto podría hacerse en ciertos casos, pero muy pocos. La pequeña y la mediana Empresa debe defenderse con especialización.

La situación de la siderurgia afecta a nuestra región y ha influido en la situación de inquietud o decaimiento que ha habido en algún momento del año. La causa principal ha sido las importaciones que en los diez primeros meses de 1963 han sido un 37,9 mayores que durante los mismos meses del año anterior. Se establecieron a principios de febrero unos derechos compensatorios o anti-dumping, pero la baja de los precios de exportación fue tan grande que anuló la protección.

Pero no creo que de esta situación se puedan sacar consecuencias desalentadoras. El aumento de consumo, que ha producido en el año 1963, 2.387 toneladas se planea que sea de 4.400 en 1967. Para eso el Plan de Desarrollo prevé unas inversiones de 5.600 millones anuales, o sea, 22.400 millones a total. Toda la industria siderúrgica española, grande y pequeña, está haciendo inversiones para ampliar y modernizar sus instalaciones.

A nuestra posible entrada en el Mercado Común se la miraba hace muy pocos años con mucho optimismo.

Hoy ha variado bastante este ambiente porque el haber dado libertad a las importaciones ha permitido conocer mucho mejor el problema y ha traído como consecuencia el que se le mire con recelo y con temor. Nuestra entrada en el M. C. es un hecho que se producirá y por consiguiente debemos estar preparados para ello. La certidumbre de que entraremos en el M. C. frena el que empresas extranjeras quieran invertir en España o dar asistencia técnica para la fabricación de determinados productos, que dentro del M. C. tienen ya una gran demanda y que, a la escala nacional, tienen poca.

De la inflación se habla mucho, tal vez demasiado, en conversaciones corrientes.

Examiné las causas que determinan la inflación o aumento de los precios; la inflación de demanda sectorial (desequilibrio de la oferta y de la demanda en un sector particular); la inflación estructural (la que se deduce de las estructuras de la producción y, sobre todo, de la distribución que en España es combatida por la Ley Anti-Monopolio); la inflación monetaria (cuyo peligro importante es que los presupuestos del Estado se liquiden con déficit); la inflación de costes (si existe falta de mano de obra).

En España se presenta el fenómeno singular de que, sin tensión de la mano de obra, se aumentan los jornales en forma de convenios colectivos. Si los aumentos se encuentran dentro de incrementos moderados, todo iría bien. No se puede tener expansión ni desarrollo económico sin una mayor demanda y por consiguiente, todos los que contribuyen a la producción tienen que ir ganando cada vez más en valores fijos, en una moneda estable, ya que si los precios suben es lo mismo que si la moneda se deprecia, y no se ha conseguido en nada mejorar el nivel de vida de aquellos a quienes se les ha fijado estos salarios nominales.

Este problema de salarios en este momento se encuentra zanjado en forma decisiva y por consiguiente, todos los actos, convenios colectivos, etcétera, deben conducir a sostener controlado el criterio de alza de trabajo que está ya aprobado por el Gobierno y la Ley.

¿En dónde se han fijado? En el Plan de Desarrollo. En él se ha definido exactamente el resultado que debe producir los aumentos de salarios, puesto que se ha dicho que el consumo del Estado aumentará en un cinco por ciento al año y el consumo privado en un 5,50 por 100 al año.

¿Cuáles han de ser estos aumentos de salario para lograr lo anterior sin faltar a la estabilidad de los precios? Pues podrán ser unos aumentos reales comprendidos entre el 5 y el 9 por 100 por ejemplo, pero nada más.

Quiere decir que lo que se ha previsto en el Plan de Desarrollo es lo que puede entenderse como normal y que no se puede pretender que un funcionario crea que ha conseguido un gran éxito si ha conseguido subir los salarios un 30, un 40 ó hasta un 90 por 100 como lo hemos tenido en algunos convenios colectivos del año pasado.

Es perfectamente lógico, y ha venido perfectamente, los obreros al pedir que se les pague unos salarios mayores porque ellos ni saben ni comprenden como, en cobrar más salario puede haber un engaño escondido; ellos tienen sus necesidades, tiene sus familias y quieren cobrar más y tienen razón. Después viene una cierta desilusión porque suben los precios. Pero los obreros no tienen ninguna obligación de conocer los problemas de la economía en su conjunto, pero sí los rectores de la economía y, por consiguiente, son los que están encargados de que no se tomen acuerdos que puedan llegar a producir estas desilusiones.

Yo en esto soy completamente optimista; creo que se puede hacer algo que manteniendo a todos en cada momento suficientemente contentos, conduzca a elevar el nivel de vida y cuando pasados muy pocos años se eche la mirada atrás pueda apreciarse lo mucho que se ha mejorado en la manera de vivir.

Repito que me parece que hay que subir el nivel de vida, pero hay que subirlo en forma gradual y constante.

El año pasado se ha luchado contra esa inflación a fuerza de importaciones de choque; así todo el coste de vida se ha elevado en un 7 por 100, pero se ha producido un fenómeno muchísimo más grave, y que si continuara haría que en otra ocasión no se pudieran hacer estas importaciones de choque. Este hecho es que han disminuido las exportaciones en los diez primeros meses de 64 por 100. ¿Por qué han disminuido? En una parte por las heladas, en otra por las medidas que se tomaron para impedir la exportación de aceite, pero en el resto porque los precios no han sido competitivos, de modo que, aunque no hubiera heladas las exportaciones no hubieran aumentado. En cambio las importaciones han aumentado el 34,1 por 100 en los diez primeros meses del año y esto es de una gravedad extrema. Hasta ahora Dios ha hecho el milagro de que no solamente hayamos podido nivelar nuestra balanza de pagos, sino que, al parecer, el año 1963 se liquidó con 38 millones de dólares de aumento en nuestras reservas de divisas. Nadie hubiera esperado hace unos meses esto; pues todo el mundo está convencido de que nuestra estructura de B. de P. es muy mala. Nosotros cubrimos el déficit enorme de la balanza comercial de 66.380 millones de pesetas en los 10 primeros meses con los ingresos por turismo y por capitales extranjeros invertidos en España.

La exportación no puede ser obra de un mercado o de una empresa; hay que asociarse en esta tarea. Bien a las claras está el resultado de nuestra asociación en las exportaciones de Guipúzcoa por la Operación M-1.

Todos debemos hacer cuanto esté en nuestras manos para el triunfo del Plan de Desarrollo naciendo que sea una realidad concreta y llena, pero sin olvidar que lo tenemos que hacer nosotros, los empresarios, los productores, los que estamos en el campo económico. Y para llenarlo debemos favorecerlo, proporcionar estadísticas, información, acudir a la Comisaría en todas las dificultades que tengamos; hacer a la Comisaría todas las sugerencias que creamos oportunas para mejorar cualquier cosa y, sobre todo informarle con objetividad, veracidad y rapidez, sobre todo en lo relacionado con la exportación. Estoy seguro que la Comisaría atenderá a todos, porque al frente de esta Comisaría hay una inteligencia poderosa que además, escucha a todos, altos y bajos, porque con gran sencillez y humildad lo único que tiene es un deseo de acertar.

Si nosotros controlásemos un poco los salarios, sin dejarlos dar saltos excesivamente bruscos, nos podríamos encontrar con que en un momento dado estaríamos otra vez en condiciones competitivas, porque los salarios suben también en otros países y también suben los precios.

El ejercicio para el Banco Guipuzcoano ha sido bueno.

Nuestra marcha ha sido de gran expansión y la cartera comercial ha señalado una tendencia aún más acusada que el año pasado que ya lo fue mucho. No obstante, durante los meses de mayo a agosto hubo una pequeña disminución en la tendencia, pero a fines del año ha vuelto a adquirir una marcha que es probablemente la mayor que hemos tenido nunca.

Como ya anunciamos el año pasado, hemos creado, conjuntamente con el Banco Español de Crédito y con la Banca Morgan Guaranty Trust, de Nueva York; el Rotschild Frères, de París; el Barclays Bank Limited, de Londres; la Banca Comercial Italiana y la Corporación Financiera Internacional, o sea, el Banco Mundial, el Banco de Desarrollo Económico Español, conocido por las siglas de BANDESCO.

El Banco ha iniciado sus operaciones con tal empuje que en este momento ya tenemos compromatados, o en vía de compromatados, todos los recursos actuales y

información general

Con la llegada de Ullastres a Dakar

coincidirá la llegada del buque español "Juan Sebastián Elcano"

EL MINISTRO DE COMERCIO SE ENTREVISTARA CON EL PRESIDENTE SENEGALES Y LOS MINISTROS DE DESARROLLO Y ASUNTOS EXTERIORES

El ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, celebrará hoy entrevistas con los ministros senegaleses de Desarrollo y Asuntos Exteriores y con el presidente de la Asamblea Nacional. En la tarde de hoy será recibido por el presidente de la República, Senhoy. También visitará al trasatlántico "France", llegado hoy, y que permanecerá en el puerto de Dakar durante veinticuatro horas, con motivo de la Semana de Francia, que comienza hoy en el Senegal. A bordo viajan los componentes de la "Comédie Française" y el "Ballet de París".

Igualmente, llegó a las ocho de la mañana, el buque-escuela español, «Juan Sebastián Elcano», que permanecerá hasta el próximo miércoles en el puerto de Dakar. El señor Ullastres subirá a bordo del mismo mañana martes. Inmediatamente después pronunciará una conferencia en la Cámara de Comercio acerca de los fundamentos de la política española en especial la económica, y almorzará en el Ministerio senegalés de la Marina con el comandante del buque escuela español y con varias personas. Los senegaleses de la Misión española tienen prevista su salida de Dakar el miércoles a primera hora en un avión militar.

'SOLIDARIDAD NACIONAL' CUMPLE VEINTICINCO AÑOS

«Solidaridad Nacional», el gran diario popular barcelonés de la mañana, ha celebrado sus Bodas de Plata. Hace veinticinco años, recién liberada nuestra ciudad por las fuerzas nacionales, apareció el fraternal colega, como acto de servicio de su equipo juvenil de redactores, cuando aún la guerra asolaba una gran parte de la nación. Y ese espíritu de milicia que tuvo en su nacimiento, lo ha conservado, siempre en defensa de las mejores causas, durante el lapso de tiempo transcurrido desde entonces.

Eran aquellos tiempos de combates, de ir ganando día a día para España nuevas etapas, que restarían las heridas de treinta meses de lucha civil, y convertirían la desolación latente a su final en una reconstrucción de todos los valores, morales y materiales, dignos de ser conservados y ensalzados. Años difíciles, en los que escaseaba todo: el papel, los medios, siendo preciso que fueran los hombres, con su temple y su eficacia profesional y un alto espíritu, quienes lograron llevar adelante una empresa tan espionosa, y tan necesaria a la vez por «Solidaridad Nacional» rompió el juego para ser testigo y actor de una gran época histórica, entonces incipiente aún, pese a la grandiosidad del profundo drama representado en nuestra propia Patria.

Desde entonces, siempre en la brecha al servicio de las más nobles causas, nuestro fraternal colega ha cumplido y sigue realizando, una gran misión. En sus páginas se ha ido reflejando la historia, paso a paso, de un tiempo difícil, en que el mundo parece haber abandonado su seguro rumbo secular para perderse entre contradictorias corrientes de oscuro origen y más oscuro impulso. El veterano rotativo, fiel intérprete de los ideales salvadores del Movimiento, ha mantenido siempre en alto la antorcha de su fe, de su lealtad acrisolada, combatiendo cotidianamente, con vigor renovado, la difícil batalla de la inteligencia, orientando, polemizando, informando, y contribuyendo a formar la opinión pública.

LA PRENSA felicita cordialmente al entrañable colega en sus primeros veinticinco años de vida, y le desea que pueda cumplir y celebrar muchas efemérides como ésta, siempre con el brío, la dedicación y la rectitud a toda prueba, que caracterizan sus veinticinco primeros años en la palestra de las ideas y la información.

XXV aniversario del fallecimiento del Papa Pío XI

Pablo VI celebró una misa en la cripta de la Basílica de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO, 10 (Efe). — Para conmemorar el veinticinco aniversario del fallecimiento del Papa, Pío XI, Su Santidad, Pablo VI ha celebrado hoy una misa en la cripta de la basílica de San Pedro, junto a la tumba del fallecido Pontífice, con asistencia de las altas jerarquías y del vicerrector, profesorado y alumnos del seminario pontificio lombardo de San Carlos y San Ambrosio donde tanto Pío XI como el mismo Pablo VI cursaron sus estudios religiosos.

Ultima hora deportiva

UN BARCELONES, DE 22 AÑOS, UNICO POSEEDOR, HASTA AHORA, DE UN BOLETO DE TRECE ACIERTOS

RELLENO DOS BOLETOS DE SEIS COLUMNAS "A, LO LOCO" PENSANDO EN EL QUIOSQUERO DE LA CORUÑA

El único pleno de la jornada quinielística de ayer, aparecido hasta estos momentos, pertenece a un aficionado de Barcelona. Se llama don Carlos Alférez Gómez, tiene 22 años y es empleado administrativo de una firma de aparatos electrodomésticos.

Carlos Alférez puede convertirse en multimillonario. Aunque, como es natural, está con los nervios a flor de piel en espera de las noticias que hoy y mañana pueden proporcionar otros acertantes de trece resultados.

Hemos hablado con el señor Alférez a primera hora de esta tarde.

—¿Cuánto dinero gastó en los boletos de esta semana?

—Normalmente relleno dos boletos de seis columnas, y apañado por el embajador de los Estados Unidos en esta ciudad, en "Tabouise", visitó al ministro del Exterior, Christos Xathapapas, en Palamas.

—Después de la entrevista, Ball, se pasó por el embajador de los Estados Unidos en esta ciudad, en "Tabouise", visitó al ministro del Exterior, Christos Xathapapas, en Palamas.

—¿Cómo relleno su columna afortunada?

—Normalmente, me guío por la lógica. Pero esta vez, al ver que era una jornada teóricamente difícil, preferí arriesgarme a no acertar nada, y la rellené a lo que pensaba, sobre todo, en el que quiero millonario de la Coruña.

—¿Cuándo se enteró de su suerte?

—Ayer, estaba reunido con una pena de amigos, y fui comprobando a través de la radio la noticia de los resultados. Después los confirmé en la pizarra de la bar.

—¿Qué sintió al ver que había acertado los trece resultados?

—Con franqueza, no pensé que fuese el único acertante. Pero sí, al enterarme por usted que puedo ser el único "trece", me puse a estar preocupado. Después a una mezcla de alegría, orgullo y nerviosismo.

—¿Ha cobrado alguna vez un premio importante en las quinielas?

—No, nunca. Como máximo he llegado a percibir 300 pesetas.

—¿Tiene novia?

—No, soy soltero y sin compromiso. Vivo con mis padres y una hermana de 17 años. Ahora tengo que incorporar a filas, precisamente el próximo mes.

—Si se convierte en millonario, ¿qué piensa hacer?

—No he tenido tiempo todavía de pensar en eso. Pero, naturalmente, mi primer pensamiento ha sido el de comprar un coche y una torre. Y sobre todo y ante todo, asegurar la vejez de mis padres y la dote de mi hermana.

Y dejamos al señor Alférez con sus nervios y mastigando un chicle que, según él, es costumbre. Pero estamos por asegurar que hoy los fabricantes de chicles van a ver aumentadas sus ventas.



BANCO DE CREDITO INDUSTRIAL

Madrid - Barcelona

PRESTAMOS A MEDIO Y LARGO PLAZO A LA INDUSTRIA ESPAÑOLA

CREDITOS A LA EXPORTACION

Todas las solicitudes de préstamo de la REGION CATALANA deberán presentarse en las OFICINAS DEL BANCO EN BARCELONA, PASEO DE GRACIA, NUM. 111, PLANTA 10.

La tramitación administrativa y técnica de los expedientes se llevará a cabo por los Servicios del Banco en Barcelona.

Este BANCO OFICIAL no tiene agentes ni intermediarios.

Georges Simenon: "Es un malentendido; yo no soy autor de novelas policíacas" EL CREADOR DEL COMISARIO MAIGRET ACABA DE PUBLICAR CATORCE NOVELAS QUE DESCUBRIÓ SU SECRETARIA ENTRE UN MONTON DE PAPELES

LAUSANA. (Crónica especial para Agencia Fiel, por Gilbert Ganne.) — Sesenta años, cuatrocientos libros, ciento veinte millones de ejemplares vendidos en el mundo: de esta forma puede presentarse, en resumen, la fabulosa carrera de Georges Simenon que publica hoy un volumen de 14 novelas, «La rue Aux Trois Poussins».

Aparecida después de «Les Anneaux de Bicetre» y otras novelas consideradas como psicológicas, esta nueva obra sorprenderá al lector porque puede hallarse en ella la antigua factura del autor de «Maigret».

COMO UNA CEBOLLA

—Cuando usted publicó hace poco, «Les Anneaux de Bicetre» se habló, Georges Simenon de «acontecimientos», y de «cambio de trayecto» en su obra. ¿Es esto exacto?
—Para mí no era un cambio de trayectoria. Pongamos que es la novela donde yo he ido más cerca de la meta que me impuse.
—¿Cuál es esta meta?
—A fuerza de pelar al hombre como a una cebolla, de tratar de comprenderle con los medios más simples, yo quisiera ahora llegar hasta el nervio. Intentar comprender hasta lo posible su verdad.
—Esta verdad sería pues la misma para todos sus personajes ya que usted habla del hombre en general?
—Hay una verdad más o menos común para todos los hombres.
—¿Y usted no ha intentado ya acercarse a ella?
—No he hecho otra cosa durante toda mi vida.

—Eso quiere decir que hay una evolución, una progresión en su obra?
—Sería para desesperarse si así no fuera. Yo creo que cuando se ha terminado de hacer lo preciso en la vida, uno se va, y como yo no tengo todavía la intención de desaparecer...

UN SEGUNDO OFICIO

—¿Entonces qué lugar asigna usted «La rue Aux Trois Poussins» en su evolución?
—Este libro tiene una historia muy curiosa. El invierno pasado, mi mujer encargó a una de nuestras secretarías que ordenase un montón de papeles y así se encontraron estas catorce novelas. Las volví a leer pero no conseguí encontrar la fecha en que fueron escritas. Una de ellas, sin embargo —«Les mains pleines» se desmorona durante la resistencia. Pero las otras, me parece que debí escribirlas hacia 1936-37. Lo que me ha divertido ha sido encontrarme con un estilo impresionista, se diría que a la vez es de Vlaminck y de Picasso. Ya no sería capaz de escribir así.

—El libro lleva el título de la primera novela. Cree usted que estos personajes que datan de hace 25 años, marineros criminales, niños desgraciados, hermanas enemigas, etc., son todavía actuales?
—Naturalmente. Estas novelas podrían haber sido escritas ayer.

—En la época en que fueron concebidas, ¿usted pasaba por ser autor de novelas policíacas?
—Es un malentendido. Yo no me he considerado nunca como autor de novelas policíacas. Ocurrió que para ganarme la vida, en lugar de ejercer un segundo oficio, escogí al principio escribir novelas populares después las de «Maigret», y cuando pasé a la verdadera novela dejé de escribir las de «Maigret». Esto duró seis años de 1933 a 1940. Pero los lectores me reprocharon el haber abandonado este personaje, y volví a tomarlo. Escribir las de «Maigret» ahora es un sedante para mí.

—Entonces usted ha descansado mucho desde 1940, ya que contamos un «Maigret» y a veces dos por año. Actualmente usted prepara «Maigret y el fantasma».

¿cómo quiere usted que no se le considere como autor de novelas policíacas cuando escribe dos «Maigret» al año?
—Según esto usted puede también considerar a Graham Greene como autor humorístico ya que llega a escribir novelas alegres. El «Maigret» me sirve de ensayo. Es el croquis de una novela que se escribirá más tarde...

SOY UN SIMPLE ARTESANO

—En resumen ¿usted cree que los «Maigret» son inferiores a sus otros libros.
—Yo no considero nada como inferior o superior. Podía pasar escribiendo «Maigrets» si tuviese la fuerza física suficiente para escribir seis novelas al año. Desgraciadamente, un libro como «Les Anneaux de Bicetre» me inutiliza durante dos meses. Tiemblo antes de comenzar, mejojo mi camisa en un cuarto de hora y me voy obligado a tomar «Oblivon». Pero no puedo estar sin escribir. He observado entre las pequeñas gentes donde he nacido un complejo de culpabilidad: el que no trabaja no come.
—Su fecundidad le ha parecido a todo el mundo tan excepcional que se le ha tachado de «conejismo».

—Es muy halagador pero yo no soy, ni mucho menos, un conejo. Hasta ahora se han encontrado 720 obras de Lope de Vega. Yo soy, simplemente, un artesano.

—Vlaminck dijo que usted descendía hasta los palacios suntuosos, pero que sus héroes se morirían de hambre...

—Mi oficio exige determinadas cosas, viajes, varios automóviles, e incluso un «Rolls». Pero yo formo parte siempre de la gente del pueblo. Es la más interesante. A ella es a la que yo quiero. Yo no me considero ni como intelectual ni como burgués. Me enfadaría si me tomasen por un pensador. Soy un lobo solitario, vivo con mi hembra y mis pequeños. Para mí, la base de la sociedad es la pareja.

DRAMAS HUMANOS

—¿Cunde ahora la impresión de que sus novelas se lanzan con más precauciones y cuidados que las precedentes...
—No; la verdad es que a los críticos les cuesta mucho ponerse en movimiento. Hablan de mí como de un acróbata. Ha sido necesario que personalidades del extranjero les digan: «No es un autor de novelas policíacas».
—Sin embargo, la mayor parte de sus novelas descansan sobre una intriga policíaca.
—Podría decirse lo mismo de Dostoievsky o de Balzac. En mis libros hay crímenes, pero no hay intriga. Lo que importa es el drama humano que representa.
—En «La rue Aux Trois Poussins» hay en efecto muchos dramas humanos y pocos crímenes. ¿Qué quiere decir a los lectores a propósito de este libro?
—Que me perdonen si les decepciono. Quizá en aquella época yo tuviera una visión más colorista y simple de la vida. Pero les deseo que experimenten el mismo placer que yo he tenido al encontrar estos textos.

BRIGADA CRIMINAL

Aquella noche reinaba la calma en la Inspección de Guardia de la Comisaría de distrito. Dos de los inspectores de servicio dormitaban sobre sus mesas. El inspector jefe se entretenía en resolver, con la mayor parsimonia, un crucigrama. Había sido una jornada pacífica, como pocas en su vida, ya bastante larga, de policía. Al atascarse en una palabra, arrojó el periódico a un lado de la mesa, encendiendo, con calma, un cigarrillo. Consultó el reloj. Las dos. Las dos de la madrugada. Aún quedaban muchas horas por delante. En tanto aspiraba con verdadera voluptuosidad las bocanadas de humo, dio repaso al libro en el que figuraban anotados los asuntos que se presentaron durante la jornada. Ninguno tenía el menor interés. Vulgaridades. «No cabe duda —pensó— que vivimos en una capital con decencia.» Pero de repente, el timbre del teléfono se encargó de que-



colgó el teléfono. Y se quedó mirando a sus compañeros, que ya se aprestaban a salir. Arrancó de un cuaderno la hoja en que había anotado las señas de la pensión, entregándosela a uno de los funcionarios.
—Vayan los dos y me informan rápidamente de lo que ha sucedido. Es relativamente cerca. Que les acompañen dos agentes de la Policía Armada. Mientras tanto, voy a poner sobre avisos al señor comisario.
—Antes de marcar el número de su superior jerárquico, consultó nuevamente el reloj e hizo un gesto bastante significativo.

La muñeca sin ojos

por FRANCISCO JAVIER BUENO

Salió de la habitación, y nada más llegar al pasillo, le salió al encuentro una mujer, como de sesenta años, gruesa, de pelo blanco, vistiendo una bata de casa.
—Soy la dueña de esta pensión. Yo he sido quien los avisé.
El inspector no le permitió que continuase su presentación.
—Ahora hablemos, señora. Antes de nada, dígame donde está el teléfono. Y que no salga nadie de este piso.
—Descuide usted, señor.
La mujer acompañó al funcionario hasta una habitación cercana a la entrada de la vivienda, una especie de sala de estar, donde pudo ponerse en contacto con la Comisaría y con el Juzgado. Cumplido el trámite, regresó a la habitación de la víctima, donde esperaba su compañero. Los guardias habían quedado, uno, en el rellano de la escalera, y otro, en la puerta de entrada a la casa.
Nada más volver, preguntó al médico de la Casa de Socorro.
—¿Qué opina, doctor?
Señaló el cuerpo de la joven.
—De eso estaba hablando con su colega.
—Ha sacado alguna conclusión?
—Es prematuro, puesto que apenas la he reconocido. Al llegar, se nos fue de las manos. Pero, si la primera impresión es la que vale, le diré que esta muchacha ha sido apuñalada hace varias horas. Y se ha ido desangrando hasta morir. Quizá, de haber recibido asistencia urgente, hubiera podido salvarse.

—¿Cuántas horas calcula?
—No sé. Cuestión de cinco...
—¿Quiere decir que fue agredida entre las ocho y las nueve de la noche?
—Aproximadamente. O incluso más tarde. Conste que se trata de un cálculo muy a la ligera.
—No importa.
Y sin añadir una palabra, salió de la habitación, encarándose con la dueña de la casa, que esperaba prácticamente a la puerta.
—Es el momento de hablar con usted, ¿verdad, y cuánteme...
—Verá usted, doctora, Angelines, apenas lleva un mes en mi casa y se bien poco de su vida. Unas noches viene a cenar y otras no. En ocasiones se queda durmiendo hasta muy tarde, y entonces, se levanta y sale. Ya sabe usted...
—¿Era acaso una chica de vida fácil...?
—Dios me perdone, sí, después de muerta, hago sobre ella juicios temerarios, pero, la verdad, creo que sí...
—Y esta noche ¿cuál fue su programa?
La patrona estaba visiblemente nerviosa. Se apretaba en ella los síntomas inequívocos de unos momentos de terrible tensión. El inspector tuvo que insistirle.
—Yo no la he visto en todo el día. Hasta ahora. Me levanté para ir a la cocina, porque estaba intranquila, insegura de haber apagado la llave del gas, y oí en su habitación unos quejidos muy leves. Pegué el oído a la puerta y seguí oyéndolos. En vista de eso, llamé por si necesitaba algo. Pero, al ver que no contestaba, abrí. La luz estaba apagada. Al dar al conmutador...
—La halló moribunda ¿no es así?
—Se retorció difícilmente en la cama...

La pobre mujer, al recordar aquella visión, rompió a llorar. Había sido un momento demasiado dramático... (Continuará)

(Copyright Pyresa. — Prohibida su reproducción.)

PASATIEMPOS JEROGLIFICO

¿Va aún acompañada?



NOTA

SOLUCION ANTERIOR

AHI LO TIENES CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Mezcla harina con agua para hacer el pan. — 2: De este lado. — 3: Nombre de mujer. — 4: Cierta parte del mundo. — 5: Al revés, estropearlo. — Al revés, engaño. — 6: Conjunto de soldados.— Querido. — 7: Sin punta. — Anuncio hecho en alta voz. — 8: Nombre de varón. — 9: Despedida llamas. — 10: Número romano.— 11: Hidra que se crea en las aguas del mar y se utiliza en joyería.

VERTICALES.

— 1: Caverna, cueva. — 2: Metal precioso. — 3: Esencia. — 4: Cierta flor. — 5: Ovillo hecho de lana. — Impetu. — 6: Lugar de las calles, destinado a los peatones. — Rogar. — 7: Marché fuera. — Junta una cosa a otra. — 8: Ataque. — 9: Señal, indicio de alguna cosa. — 10: Enloquecido. — 11: Sin acento ortográfico oral.

SOLUCION ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Cajón. — 2: Pez. — 3: Cesan. — 4: Pular. — 5: Asolas. — Tela. — 6: Nardar. — Cimas. — 7: Olat. — Naveta. — 8: Racimos. — 9: Sañas. — 10: Par. — 11: Basar. VERTICALES. — 1: Vamos. — 2: Sal. — 3: Podar. — 4: Culatas. — 5: Apelar. — Capa. — 6: Jesús. — Nifias. — 7: Ozal. — Cámara. — 8: Nativos. — 9: Romez. — 10: Lat. — 11: Masas.

LOS OCHO ERRORES



Solución en página deportiva

GRANDES REBAJAS POR INVENTARIO

PARA REDUCIR EXISTENCIAS Y FACILITAR EL INVENTARIO, OFRECEMOS UNA GRAN VARIEDAD DE PRENDAS CON EL 50% de descuento

- Vea seis ejemplos:
- PULLOVER Caballero: lana; sin mangas. Su valor 190'— AHORA 95'—
 - PIJAMA Niño o Niña: punto, algodón Interlock. Su valor 78'— AHORA 39'—
 - BLUSON Señora: lana; cuello cisne. Su valor 390'— AHORA 195'—
 - PANTALON Caballero: «POLIESTER»; tonos grises. Su valor 550'— AHORA 275'—
 - CONJUNTO Señora (cardigan y blusa): lana; surtidos colores. Su valor 590'— AHORA 295'—
 - CHAQUETA Señora: imitación ante, cuello Napa, color marrón. Su valor 750'— AHORA 375'—

¡VISITENOS CUANTO ANTES!
POR LAS MAÑANAS COMPRARA MEJOR

CASA VILARDELL

56 AÑOS AL SERVICIO DE BARCELONA

Sólo Holanda y Alemania podrían enviar tropas a Chipre

ALEMANIA NO TIENE NADA CONTRA LA O.N.U., AUNQUE NO ES PAIS MIEMBRO

BONN. — (Crónica especial para Agencia FIEL-DK por A. KOMMA.)

El deseo de Inglaterra de enviar las tropas necesarias a Chipre procedentes del Pacto del Atlántico Norte era comprensible. Sin embargo, el Plan tropezó con reparos tan pronto se trató de incluir tropas alemanas.

De por sí sería la cosa más natural que figurase un contingente alemán junto con fuerzas de otros países de la OTAN. Alemania Occidental no tiene intereses propios en el Mediterráneo; con los turcos les une una vieja amistad.

Las relaciones con Grecia, a pesar de las duras experiencias durante la época de ocupación alemana en la pasada Guerra Mundial, mejoraron muy rápidamente. El mismo presidente Makarios ha expresado repetidamente su simpatía por la parte libre de Alemania.

ES PAIS MIEMBRO

menos si se trata de la ONU. Aquí entran los reparos precisamente.

Italia no recordará con gusto que hubo un tiempo en que poseó el Dodecaneso, Dinamarca y Noruega no querrán intervenir debido a las relaciones dinásticas de sus monarquías, Bélgica, cuyos problemas en el Congo no fueron resueltos ni aliviados por sus aliados, no parece muy entusiasmada por el proyecto.

Sólo quedan pues Holanda y Alemania Occidental. El presidente Makarios desea que las tropas internacionales en Chipre formen bajo el mando de la ONU.

La admisión de China roja en la ONU, que según parece es cada día menos inevitable, contribuye a despertar los reparos, alemanes en el caso de Chipre. Por mucho que difieran las relaciones Pekín-Taipeh y Bonn-Berlín Este, quien quiera descubrir el paralelismo lo hallará fácilmente y por ello, Alemania Occidental no tiene el menor interés en variar sus relaciones con las Naciones Unidas.

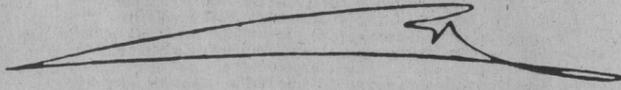
Además está el hecho de que al general de Gaulle no le agrada en absoluto la idea de poner sus tropas bajo mando internacional, y

Sería chocante que las tropas de la ONU figurasen las de un país no miembro. Pero también sería chocante que si continúa o se agrava la crisis de Chipre, la ONU permanezca inactiva, máxime cuando sus protagonistas, Grecia, Turquía, Inglaterra y el mismo Chipre son países miembros.



Excmo. Sr. D. Alejandro Suárez Fernández-Pello.

Consejero Inspector General del Consejo Superior de Industria.



Para que Ud. viva mejor millones de hombres trabajan en la industria

Si la promoción de industrias ha sido de siempre una tarea propia de pueblos emprendedores y hacendosos, en estos últimos años sociólogos y economistas han demostrado y los políticos lo han incorporado ya a sus credos, que el desarrollo de la industria es uno de los factores cuya influencia ha de considerarse decisiva en el destino de las naciones.

Por ello, conseguir que la Industria sea próspera y floreciente, es empresa que a todos obliga y a todos conviene. La Cámara Oficial de la Industria de Barcelona, ha escogido muy oportunamente los momentos iniciales del Plan de Desarrollo Económico para dar con su "Campaña" el aldabonazo que despierte la conciencia nacional, en el sentido de crear a nuestra producción, un ambiente propicio, para que pueda desarrollarse en la medida que exige el necesario crecimiento del bienestar social y alcanzar el nivel de competencia imprescindible, para no perecer en la batalla que se avecina como consecuencia de las tendencias impuestas por la evolución de la técnica y la alteración de las condiciones sociales y políticas del mundo.

"Nuestro futuro está en nuestras manos"

**CAMPAÑA DE APOYO Y ESTÍMULO
A LA INDUSTRIA NACIONAL**

CÁMARA OFICIAL DE LA INDUSTRIA DE BARCELONA

CONTIGRAMA



BAILE DE TRAJES

—¡Hay una confusión! ¡Precisamente vengo vestido así porque soy muy rico!..

DE TEJAS ABAJO
por FERNANDO GUTIERREZ

OTROS DIEZ MANDAMIENTOS

- No hay que asustarse. No anuncian la aparición de diez nuevos pecados. Con los viejos ya vamos servidos. Son los diez mandamientos del hombre de negocios que esa evitar el agotamiento y que un grupo de médicos presentó a 450 directores de empresas reunidos en Londres, con motivo de alguna importante como la asamblea anual para la salud de los directores.
1. No trabajarás en tu casa por la noche.
2. No tendrás el menor contacto con tu despacho durante las vacaciones.
3. No trabajarás hasta hora tardía en tu despacho. Si el trabajo se acumula, comiencéalo antes.
4. No harás víctima de tu mal humor a tus hijos.
5. No beberás ni comerás demasiado (aunque, según uno de los médicos, el alcohol, en cantidad moderada, sea un buen remedio después de una dura jornada de trabajo).
6. No molestarás al personal para sacarte de encima cierta presión que te oprime. Intenta, por el contrario, buscar la verdadera razón de tu descontento.
7. Tomarás integralmente tus vacaciones todos los años.
8. Harás ejercicio regularmente.
9. Buscarás un "hobby" a fin de tener otro interés fuera de tu trabajo habitual.
10. Te acordarás de la existencia de los médicos.
Los diez mandamientos están copiados literalmente y, como puede verse, los médicos lo habían prestado todo. Hasta el décimo mandamiento.
Yo no he sido nunca hombre de negocios y creo que no lo seré jamás, como no sea para fracasar el mismo día que se me ocurra serio. Esta conciencia de mis posibilidades por lo que se refiere a los negocios, me impide opinar sobre la bondad de semejante decálogo. No obstante, me atrevo a creer que está bien, puesto que esos cuatrocientos cincuenta directores de empresa no han presentado, que yo sepa, ninguna objeción importante.
Sin embargo, no me parece que el grupo de médicos se haya quebrado demasiado la cabeza para establecer tal programa. Lo difícil, y que no ha sido indicado, es la manera de ponerlo en práctica. Con estas cosas ocurre lo mismo que con el tabaco. El médico va y dice: "No fume", y ya está. No, no está. Lo que el médico debe decir es esto: "No fume. Yo le pincharé aquí con este cacharrito y ya está". Y entonces va uno y dice: "Pinche". O a lo mejor no. Vaya usted a saber.
Porque todas las cosas—incluidos satélites y aparatos de esos—resultan muy bien a primera vista y en cuanto a la intención. Pero a la hora de que la cosa se ponga en práctica, siempre hay algo que falla y la primera vista bizquea y la intención se queda en intención. Y no es que uno pretenda que un motor se ponga en marcha antes de ser inventado, sino que cuando se invente esté capacitado para ponerse en marcha, que es lo que debe ser.
Por otra parte, uno que, como se sabe, no es hombre de negocios y por solidaridad piensa en tantos que no lo son, ruega a ese grupo de médicos que elabore los diez mandamientos del hombre que no es de negocios.
Porque cualquier día se va a reunir la asamblea anual para la salud del pobre pero honrado hombre de la calle, que da la casualidad de que también es hijo de Dios.

La otra CARA
EL HOMBRE Y LOS PERROS

No tengo nada en contra de la Sociedad Protectora de animales, como tampoco tengo por qué estar en contra de sociedades tipo "La Caridad por el pinacle", "Junta de nobles damas caritativas" o "Las laureadas profesionales de la caridad" y el consuelo del necesitado. Hay gustos para todo, cada uno dedica su tiempo como mejor le parece y sólo Dios es quien para juzgar a esa raza especial de los profesionales de la bondad pública y bien aireada.
Pero resulta que en Gavá dos perros han sido protagonistas de un trágico y horripilante suceso de todos conocido y que me resisto, incluso, a redactar aquí. Y resulta, esto es lo grave, que ya han salido los justificadores de los canes como especie y los trapalientes. Y por ahí yo ya no paso. Me maravilla enterarme de que un defensor de los "chuchos" diga cosas como las que a continuación entrecorrimos:
"Nosotros consideramos el hecho como totalmente incomprensible". Pues si después de tanto tiempo de mirar y desvivirse por esos animales no acaban de comprenderles, me parece a mí que lo mejor sería que se dedicaran a proteger personas, por ejemplo. Aparte de que yo si comprendo perfectamente que un perro muera, tanto como que una persona muera. Ya ven si es fácil la cosa.
"Los perros jamás atacan a las personas". ¿Ah, sí? Pues la ingeniosa y acertada frase me hace pensar en la estupidez del inventor de los bozales y en la vigencia de cierta ordenanza municipal.
"Consideramos un deber averiguar si estos perros poseen alguna tara mental". ¡Hombre, aún va a resultar que sometidos a juicio los asesinos de cuatro patas van a beneficiarse de la eximente de trastorno mental transitorio! Hay que desengañarse: los dos perros de Gavá eran sólo dos perros con hambre. Y lo que suele ocurrir con los perros hambrientos es que muerden.
"Los animales son irracionales, no pueden, como nosotros, separar el Bien y el Mal". Naturalmente, por eso no deben convivir con los que si saben distinguir o se les puede exigir que distinguan. Que vivan los perros; pero que vivan cómo y dónde deben.
"Es como si aceptamos, ante un asesinato, que todos los hombres deben ser privados de libertad". ¡Alto, digno representante de noble sociedad! Ame usted—es muy libre— a los perros cuanto quiera y le plazca, pero no nos venga con sofismas que la diferencia entre un hombre asesino y un perro y el trato que debe darse a uno y otro son cosas que no admiten comparación.
Insisto en que no tengo nada en contra de los perros en cuanto a perros. Hasta me caen simpáticos. No le doy mayor importancia al dicho popular de "muerto el perro se acabó la rabia", ni a que "cara de perro" signifique malhumor y fiereza, ni a que "achar a perros" quiera decir malbaratar las cosas, ni a que "morir como un perro" sea sinónimo de irse al otro barrio sin arreperirse, aunque sean frases que sin excepción indican algo: que los perros son animales. Eso es: ani-

Entre PARENTESIS
PUNTOS DE VISTA

Los señores de Pérez-Baldoví tienen dinero y se lo gastan. Aunque prescindan de nuestra opinión, nos permitiríamos decir que hacen muy bien, porque quien tiene dinero y no lo gasta, resulta como si no lo tuviera.
Los señores de Pérez-Baldoví han trabajado mucho en esta vida. Cuando se conocieron, él no era más que Paco "el del oli" y ella, la Roser, se ganaba la vida dedicándose a la reventa de verduras. Pero aquellos años del estraperlo facilitaron el despliegue de sus respectivos talentos comerciales y, como aaducía no les faltaba, vieron en poco tiempo apaleando millones y, ahora, la única hija que tienen quiere cambiar su "600" personal por un descajonable de importación, desde que vio con otro "600" a un dependiente de su padre.
Hace unos días, presumía la nena: —Estoy convenciendo a mamá para ir a Saint Moritz (Suiza). Levándole el compás, le replicó alguien, no sin guasa: —¿Y por qué no Innsbruck (Austria)?
—¡Ay, hijo! ¡Tú eres como papá! No ves más que el deporte, el esquí, la nieve, las montañas... Si lo que una va a buscar en las estaciones invernales "fashionables" (quería decir tal vez "fashionables": de moda) es la vida mundana, el trato con la sociedad internacional, los últimos bailes de salón, las últimas "tuales"... En esto, coincidimos con mamá; pero a papá, todo lo que no sea nieve, esquí, trineo y tal ya no le parece distraer de las delicias del invierno en los Alpes.

Los señores de Pérez-Baldoví (la chica, que siempre consigue de su padre lo que quiere, le convenció para que usara los dos apellidos, el paterno y el materno, unidos por un guión y él accedió muy divertido, comparando el doble apellido así arreglado con una escopeta de dos cañones), fueron ¿cómo no?, a St. Moritz.
Ya hemos dicho que se gastan cuartos y que hacen muy bien. Ya han vuelto, de todos modos. Desconocemos la versión de la hija sobre esos días en la referida localidad helvética. Pero la del señor Paco es buena.
—¿Qué, había mucha nieve?
—Decían—contesta— que no, que no había mucha; aunque desde la ventana de nuestro cuarto del hotel se veían las montañas bien blancas.
—¿Pero no salió a dar una vuelta? ¿A esquiar?
—Mire: cada cual lo pasa bien a su manera y a mi la idea de pasar frío y exponerme a roturas de brazos y patas no me acaba de convencer. Por mí, a Canarias hubiéramos ido. Y por mi mujer, también. Pero esa era nuestra se empeñó en que a Suiza y ¡qué le ibamos a hacer! Que disfrute hasta que se case. Total que fuimos a ver la nieve y tampoco lo pasamos mal. En el cuarto y en el comedor había buena calefacción, cuando hacia sol entraba por aquellos ventanales que era una gloria y luego, todas las mañanas nos traían el desayuno a la cama... ¿Le "pace" a usted que no se disfruta así, sobre todo cuando uno piensa en los que fuera de "amuelan" de frío?

Reconocimiento del Archivo de la Corona de Aragón ante las numerosas adhesiones recibidas
El Archivo de la Corona de Aragón quiere manifestar públicamente a través de la Prensa y Radio de Barcelona que tan amablemente ha acogido las diversas notas de invitación y organización del homenaje que dedicó al ilustre historiador en la pasada semana, su gratitud y reconocimiento para cuantos han enviado expresivas adhesiones al referido acto. Siendo así que el número de adhesiones sobrepasa el número de docientos y resultando difícil la contestación individual, la Dirección del Archivo quiere expresar la gratitud y reconocimiento a todos cuantos han colaborado al homenaje con su presencia o con su adhesión por escrito.

VIDA DE RELACION
NATALICIO
Con toda felicidad ha dado a luz una robusta niña, primera de su matrimonio, la joven dama Eugenia Bernal de Martín Palomero, esposa del abogado don Juan Martín Palomero, del Ilustre Colegio de Abogados de Barcelona.
Con este motivo, los venturosos padres reciben numerosas felicitaciones de sus amistades de Barcelona y Madrid.

PARA VIVIR
tan necesarios son los alimentos como el aire que se respira. Procure que éste sea sano pulverizando OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua le dejarán un ambiente sano y un delicioso perfume de bosques. —Laboratorios «Ruy-Ram».—Madrid.

Este mediodía puestos en comunicación con la clínica del profesor doctor Puigvert, se nos ha informado que el ilustre escritor don González Ruano internado allí en estado de observación, aquejado de importantes trastornos de tipo renal, ha pasado una noche bastante agitada, teniendo momentos de fuertes dolores y malestar.
En el momento de facilitarnos esta información, iba a proceder a hacer una radiografía, para decidir la conveniencia de una operación quirúrgica, manifestando el doctor Puigvert, que la única preocupación, en caso de efectuar la mencionada intervención, se debe al proceso respiratorio.
De toda España, especialmente de Barcelona, se reciben en el Instituto Puigvert numerosas llamadas solicitando información sobre el estado del paciente.

CHISPAS

Niños, muchos niños cruzando a diario calzadas de profundo tráfico. Niños para acá, niños para allá. Niños que acuden a las escuelas. Niños que regresan a sus casas después de darle vueltas al abecedario. Para esos niños, si quiera sea para esos niños, ¡pasos subterráneos! visto que las actuales medidas de protección no son bastante barrera que garantice su inmunidad física. Y no hace falta añadir que esos pasos han de abrirse preferentemente en todos y cada uno de los nuevos núcleos de viviendas, como por ejemplo, Verdú, Verneda, etc.

Para ese estupendo Paseo Marítimo que nos ha tocado en suerte pedimos árboles. Porque tal cual, sin una mala sombra que llevarse a la cabeza sin un lagarejo donde los rayos del sol no caigan a plomo, mal se nos presenta el verano. Y conviene pensar precisamente en los colores y en que en un paseo jurto al mar, no tiene trazas de eso, de paseo, si le faltan barreras solares. Vayamos pues echándole cuentas a la cuestión. A ésta y a aquella otra tan debatida de las cloacas desembocando mar adentro. Que mar afuera dejan la orilla de nuestro mar echa un puro asquito. Vayamos que entre pitos y flautas, a ese estupendo Paseo Marítimo que nos ha tocado en suerte, no va a acudir nadie si antes no se remedian éstos y otros aspectos. Y entre los otros, el barraquismo que lo circunda.

En muchos tranvías frente a la puerta de entrada puede verse una flecha y una inscripción: ésta: "sigan la dirección de la flecha". Pues bien, se nos antoja innecesaria la advertencia o cuando me tomo equivocada por cuanto de seguir dirección, optista va uno contra el vidrio del parabrisas, y caso de superarlo a la misma calle, y

Resulta que a cuantos usuarios de tranvías se les encuentra a bordo de los mismos sin el correspondiente billete, ¡multazo y tentetio! Y bien tieso, porque tres durazos tres, son mucha sanción para tan escaso delito.
Lo de antes, pagar el doble del precio del billete se nos antoja más lógico y justo. Que lo actual son muchas nueces para tan poco ruido.
ALFREDO MARTINEZ

Una semana más...
Continúa la gran liquidación de cuanto quedó de la VENTA POSBALANCE

- Algunos precios:
CABALLEROS
CORTE DE TRAJE para caballero, estambre 100 x 100, con dibujos difuminados o lisos. 195
TRINCHERAS de algodón jumel. Modelos de actualidad en todas las tallas. 279
TRAJES en pura lana, perfecto acabado, gran variedad de dibujos y tonos. 699
AMERICANAS de cheviot de lana, en una amplia gama de tonos. 229
JERSEYS de lana, manga larga, cuello cisne, en varios colores, todas las tallas. 149
PULLOVER con el delantero de ante, y espalda y mangas de punto de lana, tonos tostados. 695
NICKYS de lana, con manga larga y cuello redondo, varios colores, todas las tallas. 245
CAMISAS de popelín extra, con cuello de repuesto y puños de botón. En blanco y color. 59



Gran liquidación de RETALES
JORBA PRECIADOS



Anuncios breves

ACADEMIAS *
ACADEMIA DE CANTO v toda clase de instrumentos. Casanova 21, principal.
PLAN/S, baile salón, curso 160 ptas. San Pablo, 13, primero.

AGENCIAS *
PASAPORTES, document. Renov. Permisos conducir. BERNED, Pelavo, 5

ALQUILERES *
VAGONES CAPITONES ROJALS. Mudanzas por toda España sin necesidad de embalajes. Traslados a Palma de Mallorca, Viñas Barcelona desde 35 ptas. hora. Campo Sagrado, 21 Tel. 241 23 26
PARTICULAR BUENA TORRE, amueblada, todo confort, para verano, entreprovincia de Tarragona y frontera francesa. Prefeiblemente Costa Brava y cerca del mar. Ha de tener un mínimo de cinco habitaciones tres baños, cocina, salón, comedor o sala-comedor, dependencias. No importa si es mayor, pero menor de 18 años. Escribe directamente al número 8168 de la calle Vergara número 11 BARCELONA
PRINCIPAL 300 metros cuadrados, se alquila, sin traspaso, apto para cualquier negocio, situado en calle Manso, número 52. Teléfono n.º 241 12 49
TORRE en alquiler para parvulario preciso en parte alta ciudad. Teléfono número 247 43 10
PISO NECESITO cuatro habitaciones hasta 4.500 pesetas alquiler sin entrada, amueblado o sin amueblar. Escribe al número 8776 de la calle Vergara número 11
BUSCO PISO económico. Pago traspaso. Llamar al teléfono número 209 12 49
MATRIMONIO ARGENTINO con hijo 14 años, desea alquilar piso amueblado confortable, con teléfono. Llamar al teléfono número 253 09 60
GRAN NAVE INDUSTRIAL EN ALQUILER. Ante cualquier industria a 20 kilómetros de Barcelona, pie carretera general a Madrid. Dos plantas superpuestas de 1.200 mts² cada una. Construcción moderna, solidez, luz, montacargas, teléf. fuerza, agua, Servicio, porteria gratuito. Terminación, prevista diciembre de 1964. Interesados deben escribir al Apartado de Correos, número 8094. Trato directo.
LOCAL INDUSTRIAL SIN TRASPASO 400 metros², aproximadamente (3 plantas), lado estación RENFE Martorell, 20 minutos Barcelona, posibilidad vivienda, 8.500 pesetas alquilarse. Teléfono n.º 228 92 36, días 2 a 4
OFICIO PISO solo valor muebles, alquiler económico, todo el día en Avenida General Mitre, número 5, segundo piso.
CEDE DESPACHO, piso baño, en Vía Layetana, altura calle Condal. Escribe a LA PRENSA, n.º 1924

COMPRAS *
COMPRO TODO. Llamar al teléfono número 245 11 45
COMPRARIA CASA antigua, acupada, renta alta, situada Travessera, Gran Via, Paseo de San Juan, Urg. Escribe al número 8575 de la calle Vergara, 11.
TERRENO INDUSTRIAL COMPRO, zona HOSPITALLET - GAVA - MARTORELL. Teléfono número 245 46 47
COMPRO INDUSTRIA TEXTIL lanería o pañería en marcha. Reserva absoluta. Indicar radiación, maquinaria, personal. Escribe al número 8591 de la calle Vergara, número 11.
PARTICULAR a particular, SEAT 600 en muy buen estado. Teléfono número 250 78 38, de 13 a 15 de 19 a 22 horas. Absténganse intermediarios.

DEMANDAS *
CONFECCIONISTA maoritaria precisa cosedoras para camisones. Alta San Pedro 48 principal.
FABRICA DE MUEBLES precisa aprendices, medios oficiales y peones para especializar. Bien remunerados. Calle Francisco Arana número 39
FALTA MAQUINISTA ojalero. Torre Velut, número 16. Teléfono número 236 89 18
SEÑORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA muy experta en trabajos oficina y archivo correspondencia. Escribe 3460, Balmes, 10
FABRICA GOMA ESPUMA desea representantes toda España. Escribe al número 9024 de la calle Vergara, número 11.
SIRVIENTA para todo, saliendo cocina, para tres personas. Inútil sin buenas referencias, edad mínima 25 años. Sueldo máximo y gratificación verano. No es agencia. Llamar teléfono número 247 69 82
PELUQUERIA de señoras precisa manicura. Calle Atenas número 1.

VENDEDOR PLAZA para la venta de herramientas y maquinaria. Imprecantil primeras marcas. Escribe detallando actividad desarrollada estado, etcétera, al número 8443 de la calle Vergara, 11.
URGE PLANCHADORA género de punto, bien retrubuida. Tres horas mañanas. Teléfono número 228 62 12. Mañanas.
FABRICA DE PASTAS en aprendizaje adelantado Taller de Cerajería. Presentarse de siete a nueve de la tarde. Calle Besalú, número 79.
FABRICA MUEBLES precisa representantes para toda España. Escribe al número 8924 de la calle Vergara, 11.
JOVENES ambos sexos, edad 16-20 años, prácticos en cálculo mercantil y mecanografía, los necesita importante Empresa Retribución según aptitudes. Escribe al número 8346 de la calle Vergara, número 11.
JOYEROS: Faltan aprendices, medio oficiales y oficiales par-joyería fina. Calle CONDAL, número 3, entresuelo, segundo piso.
FALTAN oficial modista aprendiz y picieras, trabajo todo el año. Calle PELAYO, número 3 principal.
CALDEREROS urgen calle Mayor, número 46 SAN-TA COLOMA DE GRAMANET
CERRAJEROS de segunda faltan calle COLL, número 27, Sagrada (junto a Metro).
SEÑORITA OFICINA. Trabajo general oficina, mejor conocimientos francés. Llamar al teléfono número 226 13 50.
AUXILIAR ADMINISTRATIVO solo mañanas, eventual dos años. Escribe al número 9132 de la calle Vergara, número 11.
DEPENDIENTE POLLERIA mercado, bien remunerada. Teléfono n.º 253 65 05, de 8 a 2.
AUXILIAR ADMINISTRATIVO para sección exportación, inútil sin buenas referencias. Escribe al número 9301 de la calle Vergara, 11.
CORREDOR introducido en Hoteles y Restaurantes y Cafeterías. Escribe dando amplia referencia al número 9284 de la calle Vergara, número 11.
SE NECESITAN señoritas con buena presencia para CAFETERIA LITIA, buen sueldo. Teléfono número 235 31 61.
SEÑORITAS de 16 a 26 trabajando solo los días festivos, pero seguro todo el año, para dependencias camareras. Presentarse de 2 a 6 tarde en ZOOBAR, Parque Zoológico.
AGENTES VENTA domiciliaria, interesantes, importante Empresa Electrodomeésticos y Televisión. Exigimos máxima seriedad y eficiencia. Escribe al número 9107 de la calle Vergara, número 11.
TALLEZ MECANICO falta medio oficial ajustador y tornero, para moldes de plástico. Presentarse en la calle General Sanjurjo, número 20 y 92.
EMPLEADO ADMINISTRATIVO, archivero - Mecanógrafo se desan. Edad 23 a 40 años. Ofrecerse indicando aptitudes, pretensiones, trabajo fiscal, cargos desempeñados. Escribe al número 9125 de la calle Vergara, número 11.
CREMAS PARA CALZADO. Importante Empresa nacional en expansión, necesita técnico para fabricación de cremas de calzado y otros productos limpieza. Retribución inicial, 250.000 más participación. Indispensable mínimo 8 años experiencia industria similar y conocimientos inglés y francés. Escribe al número 8947 de la calle Vergara, 11.
APRENDIZAS 14 a 17 años, aprenderán rápido oficio confección géneros punto Nvlón. Buen porvenir, retribución y prima. Dintación 215.
S. O. R. S. A. precisa un secretario. Teléfono número 239 68 87 Señor FABREGAS
TAXISTA se necesita, buena práctica conducir. Escribe al número 9223 de la calle Vergara número 11.
PARA TALLER de construcción, trabajo fácil, se necesitan planchistas de segunda. Presentarse en calle VIENTO, número 44 HORTA.
INTERESA AUXILIAR de Contabilidad, libre servicio militar. Escribe a mano detallando conocimientos y referencias al número, 9304 de la calle Vergara, número 11.
JEFES DE EQUIPO activo y energético, con buenos conocimientos prácticos, de sea FUNDICION DE HIERRO, con 50 productores. Escribe al número 8593 de la calle Vergara, número 11.
ELECTRICIDAD. Busco Peiro o experto, edad 40 a 50 años, bulendo dan lecciones. Electricidad Industrial, dos a tres horas por semana. Telefonar al número 257 67 32.
LAVANDERA precisamos con urgencia. Presentarse Calle OLIVO número 29 Lavaderos.
CORREDORES que efectúan visita domiciliaria interesada, para trabajar en exclusiva. Presentarse de seis a ocho en la calle Mallorca, número 164.
SE NECESITA moza, mañanas, bulendo dan lecciones. LOGICO DAUER, calle Tallers, número 48 bis.
PEON JOVEN taller. Presentarse calle Montseny número 9, 1.º, de 6 a 8 y media, Gracia.

AGENTES DE VENTA prácticos visita industrias en plaza, preciso SUMINISTROS. INDUSTRIALES JESA. Presentarse: Vía Layetana, número 9, de diez a una.
OFICIAL ADMINISTRATIVO precisa Taller Mecánico. Escribe con detalles al número 8928 de la calle Vergara, 11.
AUXILIARES ADMINISTRATIVOS o ADMINISTRATIVAS necesita importante Empresa electrodomeésticos. Escribe al número 9384 de la calle Vergara, 11.
URGE: Lavandera y chica para todo. No es agencia. Doy buen sueldo. Plaza Palacio, n.º 21, 1.º, 2.º. Teléfono 231 88 76.
CAFETERIA NECESITA aprendiz mostrador, 14-15 años. Calle Menéndez Pelavo, número 194, de once a dos y de ocho a diez.
CARPINTEROS - EBANISTAS. Presentarse en calle Montseny, número, 9, 1.º, de 6 a 8 y media Gracia.
ELECTRICISTAS - LAMPISTAS. Presentarse en calle Montseny, número, 9, 1.º, de 6 a 8 y media Gracia.
OFICIAL Lampista - Electricista de primera, especializado en remiendos. Presentarse: Arco Tamburini, número 4, Tienda.
CONFECCIONISTAS modistas dan trabajo en casa todo el año. Llamar al teléfono número 257 07 90, de cuatro a seis.

ENSEÑANZA *
SEÑORITA extranjera da clases de francés Teléfono 247 47 47
FRANCS. Alemán, Inglés, Holandés Traducciones. Correspondencia. Teléfono número, 257 67 32.
JOVEN ACTOR con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las mejores referencias. Escribe al número 9346 de la calle Vergara, número 11.
JOVEN con conocimientos de inglés, enseñanza a declamar en español a nivel inglés a cambio de conversaciones. Escribe al número 9315, de la calle Vergara número 11.
PROFESORES NATIVOS DECOMADOS, jóvenes, dan clases particulares a domicilio en Academia Universitaria. Idiomas: alemán, inglés, francés, latín. Las

Nuevamente Barcelona-Sitges con coches y trajes de época

EXTRAORDINARIO EXITO DE LA VI EDICION DEL RALLYE FAMOSO

Un "locomóvil", a vapor, del año 1898, atractivo principal

LA SEÑORA DE GABARRO LLEVO AL ALCALDE DE SITGES UN OBSEQUIO DEL DE BARCELONA

Con gran brillantez se celebró en su VI edición el "Rallye" de coches de época Barcelona-Sitges, organizado por el Fomento de Turismo de Sitges, con la colaboración de los Ayuntamientos de la Ciudad Condal y la bella Subur, el Real Círculo Artístico y el Real Automóvil Club de Cataluña.

A las once de la mañana tomaron la salida, en la Plaza de San Jaime, los participantes, luciendo autos acorde con la edad de los coches. La estampa fue de un colorido maravilloso, destacando el "Locomóvil", propiedad del señor Couget, que era el único automóvil de vapor.

El Real Círculo Artístico entregó a todas las damas, sendos ramos de flores. Los conductores tenían un seguro, suscrito por la Organización, que les cubría de todo posible riesgo.

"LA DAMA DEL PARAGUAS" PARA SITGES

Antes de partir, el alcalde de la ciudad, don José María de Porcioles, hizo entrega, a la señora de Gabarro, de una estatua, reproducción de la famosa "Dama del paraguas", para que se la entregara al alcalde de Sitges, como agradecimiento de Barcelona.

LA SALIDA

A las once, en punto, como queda dicho, el concejal de Deportes, señor Assalit, dio la salida a los coches, que entre aplausos y admiración, circularon por las calles de Fernando, Ramblas, Plaza de Cataluña, Avenida de José Antonio, Plaza España y carretera de Castelldefels.

EMBOTELLAMIENTOS

Como es ya tradicional, y pese a que se tomaron, por los encargados de mantener el orden público, todas las previsiones necesarias, se produjeron serios trastornos, provocados por los vehículos particulares, que bien por ignorar las normas dictadas, bien por espíritu de indisciplina, causaron tremendos embotellamientos, especialmente en el último tramo de la carrera.

A lo largo del recorrido, un inmenso gentío, animaba a los "viejos" conductores a proseguir en su empeño.

LLEGADA A SITGES

A las 12:18 llegó el primer coche a Sitges, que fue recibido en la Plaza de la Estación, con grandes aplausos, que aumentaron al pasar la meta de llegada. Poco a poco fueron llegando los demás coches, que se concentraron, para marchar, en caravana por las calles de la bella población costera.

El primer coche que pisó la meta fue un "Bugatti", con el número 83, que correspondía a la matrícula 15.212, de Barcelona. Lo tripulaban, don Miguel Puigdefranc y su prima, la señorita Nuria Puigdefranc.

El coche que había despertado más expectación, el "Locomóvil" de 1898, había sufrido una avería, a los cinco kilómetros de Barcelona, y tuvo que ser remolcado, por ello su retraso fue enorme, tanto que la caravana se organizó sin esperarle.

AGASAJO A LOS PARTICIPANTES

Una vez en el paseo, todos los coches, se ofreció, en "El Recó de la calma", un vino de honor a los participantes, gentileza del Ayuntamiento de Sitges.

Sobre las tres de la tarde, se trasladaron todos los invitados al emplazado instalado en el Paseo, donde se sirvió una comida. Ocuparon la presidencia, el alcalde de Sitges, doctor Ferrer de Querol; gobernador militar, señor Gineche; concejal, señor Asmarats, en representación del Ayuntamiento de Barcelona; diputado, señor Blanch, por la Diputación Provincial; delegado de Información y Turismo, don Jaime Delgado, presidente del Fomento del Turismo de Sitges, señor Sardá Metret; presidente del Círculo Artístico, vizconde de Güell, etc.

Tras los parlamentos de rigos, se procedió al reparto de premios. Fue cierto que cuando se hizo entrega a M. Couget, propietario del "Locomóvil" del premio "Radio Barcelona", hubo algunas muestras de protesta, por considerar que había sido remolcado. Sin embargo, el mérito de tan valiosa pieza automovilística, creemos que justifica el galardón:

CLASIFICACIONES

CLASIFICACION "A" CATEGORIA PRIMERA

CLASIFICACION Y TROFEO

1.º Trofeo del Excmo. Sr. gobernador civil de la provincia y Trofeo de Fomento del Turismo de Sitges, Juan Coma Cross, "Niche".

2.º Trofeo del Excmo. Sr. marqués de Mura, Manuel Gabarro, "De Dion Bouton".

3.º Trofeo Casino Prado, F. Gamindo, "Napier".

4.º Trofeo Radio Barcelona, J. Couget (Francia), "Locomóvil".

CLASIFICACION "A" CATEGORIA SEGUNDA

1.º Trofeo Excmo. Diputación Provincial, Pedro Felu, "Ford T".

2.º Trofeo "Seat", Huguet Masart (Francia), "Renault".

3.º Trofeo Club de Mar, Salvador Roura, "Ford".

CLASIFICACION "A" CATEGORIA TERCERA

1.º Trofeo Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, Juan Fatjó, "Hispano Suiza".

2.º "Edad Recreativa El Retiro", Luis Gomis "Delahaye".

3.º Trofeo Pistos Tahle, Pedro Romeu, "Ford T".

Atendiendo la valiosa participación que representa para el "Rallye" la presencia del coche "Locomóvil" de Monsieur Couget, se le concede el obsequio ofrecido por don Antonio de Semir.

Al participante francés, mister Georges Massart, obsequio "Cofac Torres".

Al participante francés, mister

CLASIFICACION "C" PREMIO PRUEBA DEPORTIVA

1.º Placa del Real Automóvil de Cataluña, Salvador Roura, "Ford".

2.º Idem, Idem, Baltasar Gómez, "Ford".

3.º Idem, Idem, Ricardo Vidal, "Hispano Suiza".

CLASIFICACION "B" ATAVIADOS CON RELACION A LA EPOCA

CLASIFICACION Y TROFEO

1.º Trofeo del Ilmo. Ayuntamiento de Sitges, F. Gamindo "Napier".

2.º Placa del Real Círculo Artístico, J. María Puigcerver, "Clement Bayard".

3.º Trofeo Club de Golf Terramar, Manuel Gabarro, "De Dion Bouton".

Premio especial de "Bodegas Javier", al número 31, conducido por mister Huguet Masart (Francia), con "Renault" 1914.

"NO estoy de acuerdo"

por Pascual MAISTERRA

"MADE IN SPAIN"

El ministro de Industria, señor López Bravo, se ha referido en reciente discurso al papanatismo de muchos consumidores ante cualquier producto con marchamo extranjero, papanatismo que lleva a muchos al extremo de considerar el simple origen foráneo como garantía terminante de calidad. El fenómeno no es nuevo, ya que, como es sabido, el desprecio por todo lo propio es una de las características de nuestro ser nacional y una de las formas más expresivas de manifestarse este complejo colectivo de inferioridad que, para bien y para mal, informa toda nuestra historia.

Ahora bien, en el caso concreto que el ministro ha denunciado, no creo que todo obedezca a tanto esnobismo, a mera negación previa o a simple actitud paleta, aunque también haya bastante de todo eso. Creo, por doloroso que resulte confesarlo, que existe una base bastante real para desconfiar de muchos productos de nuestra industria, industria que sobre ser insuficiente ha sido en ocasiones mezzquina y chapucera.

Uno comprende y conoce nuestra pobreza que ahora, precisamente ahora y quizá por vez primera, se está afrontando racionalmente, con sensatez y sinceridad. Uno conoce también las limitaciones de todo tipo que sobre nuestras manufacturas ha pesado, limitaciones que se entroncan en último término con el secular desprecio que los españoles han venido profesando a la técnica. No se trata, pues, de pedir gollerías. Pero admitido todo eso y otras cosas más, mucha negligencia, mucho abandono y mucha irresponsabilidad.

La postguerra proporcionó, en nuestra época de aislamiento y confusión, un clima turbio propicio a toda clase de alegrías y a la irrupción de mucho espontáneo insolvente. Después, las cosas se fueron afinando y las aguas volvieron lentamente a su cauce. Pero el vicio de la trampa picaresca aún perduran.

Mil veces lo hemos experimentado en nuestra ilusión y en nuestro bolsillo. Tenemos un aparato "made in Spain"; costó cinco mil y pico de pesetas. A los pocos meses los cromados estaban aflojados, los tornillos se habían aflojado, los muelles se habían roto. Un presupuesto de reparaciones amenazaba duplicar rápidamente el caro precio que por el artefacto pagamos. Nos deshicimos de él y adquirimos, pagando algo más, naturalmente, el mismo instrumento, la misma patente, en su versión extranjera—francesa, concretamente—. Años han pasado y nos funciona como el primer día. ¿Qué ha pasado ahí? Seríamente, que el picaro compatriota había substituido el buen erudado por una liviana capa de mal níquel; había empleado aceros inferiores para resortes de precisión; había con-

fiado, en fin, el montaje a operarios chapuceros o ineptos. Total, el picaro se había ahorrado—o por lo menos creía él— veinte, treinta o cuarenta duros por unidad, sobre un precio total de casi seis mil pesetas. Este ejemplo, multiplicado por cien o por mil, explica cumplidamente cualquier recelo en el consumidor.

La calidad acaba imponiéndose sobre cualquier esnobismo. Lo que importa es instaurar un clima responsable y eficaz en nuestra industria, emprender una cruzada firme contra la chapucera, la falsificación y la mala fe, estimular la competencia, estilar los diseños, garantizar los productos, acabar, en fin, con optimismos, aldeanismos y varios ismos más. Sólo así podrá rescatarse la confianza hoy perdida del consumidor y la producción nacional. Entonces, sólo entonces, los inevitables papanatas dejarán de contar como obstáculo y se quedarán solos con su triste tontería. Una tontería que únicamente a ellos puede perjudicar. Que, así sea.

"TRANSPORTES MODERNOS, S. A.", PRESENTO EN BARCELONA EL MAYOR REMOLQUE DE EUROPA

El mayor super-remolque de Europa, capaz para transportar masas indivisibles de un peso de 250 toneladas, realizó el sábado último en el Parque de Montjuich una exhibición de sus inmensas posibilidades, tanto por la facilidad de su maniobra como por la capacidad de carga y la rapidez. Dotado de cincuenta y seis ruedas, y con una longitud total de treinta y seis metros, el indicado vehículo ha sido adquirido por la Empresa "Transportes Modernos, S. A." y ha entrado ya en servicio.

Asistieron al acto representaciones de las autoridades barcelonesas. Atendieron a los numerosos invitados, el presidente de la Empresa, don Alfonso Correas Patón; vicepresidente, don Juan Aguilar Torns, secretario, don Antonio Aguilar Torns, y los vocales don Ernesto Anastasio Pastor y don Juan Canal Viñas.

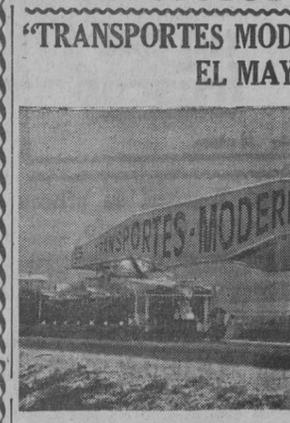
El remolque había sido adornado con banderas nacionales. Después de su bendición, el remolque hizo unas evoluciones por las avenidas de Rius y Taulet y de María Cristina. Fácilmente salvó el ángulo de noventa grados que forman ambas, mientras varios automóviles pasaban por debajo de la superficie habitada para la carga. El remolque ascendió hasta la plaza de la Estación, donde se exhibió en la plaza de la Estación, desde donde descendió nuevamente. La exhibición fue seguida con el mayor interés.

Este super-remolque puede soportar y transportar de una vez una carga de 250 toneladas, o sea su equivalente aproximado a:

- 427 automóviles "Seat" 600, o 187 tractores agrícolas de 40 HP, cada uno, o cuatro locomotoras Diesel de 320 HP, cada una, o dos locomotoras eléctricas de 2.300 HP, cada una.

Después de la exhibición, las personalidades asistentes al acto penetraron en "La Pergola", donde fueron obsequiadas con un vino de honor. El director de la Empresa y vicepresidente de la sociedad, don Juan Aguilar Torns, pronunció las siguientes palabras:

"En nombre y representación de Transportes Modernos, S. A., he tenido el honor de invitarles a la bendición y presentación de este super-remolque, cuyas condiciones técnicas, dimensiones y capacidad de carga le conceden la hegemonía europea entre los de su clase. Por las maniobras que han presenciado, habrán podido observar que a pesar de sus excepcionales medidas, puede conducirse con la máxima seguridad y suavidad de movimientos y que por sus modernos tecnicismos se adaptará muy bien al trazado de las rutas españolas. Con esta adquisición Transportes Modernos, S. A., desea poner a la altura de las primeras firmas de Europa y dotar a España de un equipo extra-pesado que pueda solucionar cuantos problemas de transportes especiales puedan presentarse en el actual y creciente desenvolvimiento industrial, cooperando, con ello, con el Plan de Desarrollo Económico previsto por nuestro Gobierno. Esta unidad, proyectada y construida en la factoría de Jean Nicols et Fils, de la localidad de Auxerre (Francia), ha sido remolcada por nuestros tractores y equipo de personal especializado hasta nuestra ciudad, habiendo efectuado satisfactoriamente un recorrido de 1.300 kilómetros de distancia. Debo dar las gracias a todos los organismos que han hecho posible la importación de este vehículo, que viene a resolver un importante capítulo en el transporte de grandes masas indivisibles y maquinaria eléctrica, evitando tener que acudir a costosos equipos extranjeros para solucionar esta clase de transportes especiales."



EL EMBAJADOR DE ITALIA HABLA SOBRE LAS RELACIONES TURISTICAS ENTRE ESPAÑA Y SU PAIS

NUEVE MIL MILLONES DE PESETAS INTERCAMBIO COMERCIAL EN EL ULTIMO AÑO

Con motivo de sus estancias en nuestra ciudad para presidir el acto de la fiesta de gran gala del Baile de los Italianos, el embajador de Italia en España, don Cristóforo Fracassi, marqués de Torre Rossano, fue saludado por los periodistas.

El ilustre embajador, a quien acompañaba el cónsul general, conde de Fabricotti, y el primer secretario de la Embajada, aprovechando unos momentos en que recibía visitas en el hotel donde se hospedaba a preguntas de los periodistas manifestó que las relaciones entre los dos países continúan en auge. El intercambio comercial italoespañol alcanzó el año pasado un nivel importante, según mis noticias del orden de los nueve mil millones de pesetas. ¿Quiere por favor hablar de las perspectivas que en este aspecto presenta 1964?

—Creo que existen todas las bases para un aumento creciente y substancial del intercambio italo-español que, como usted ha dicho, ha alcanzado ya un importe notable.

—¿Qué puede decir sobre las relaciones culturales y humanas entre italianos y españoles? ¿Son susceptibles de ser desarrolladas?

—He hablado de esta común actitud hacia la vida del hombre español y del italiano. Sobre esta realidad humana confío que sea posible un desarrollo cada vez mayor de nuestras relaciones culturales. El cine y la música italiana son muy conocidos en España, y aquí en Barcelona en particular. Los acuerdos culturales vigentes permiten a las autoridades de los dos países encauzar y fomentar de manera organizada esta mutua corriente de simpatía.

—Su comentario al hecho de que España se haya convertido en la segunda potencia turística europea, inmediatamente detrás de Italia?

—Italia mira la expansión del turismo en España sin celos y temores. No hay, y quiero aprovechar esta oportunidad para demostrarlo rotundamente, competencia turística alguna entre España e Italia. Los españoles y los italianos tenemos un interés directo en desarrollar una mentalidad turística siempre más abierta. Muchos operadores turísticos italianos están comprometidos en el fomento de las iniciativas turísticas y hoteleras en España. El intercambio turístico entre España e Italia es cada día mayor. Los turistas italianos en España, y los españoles en Italia descubren así nuestras afinidades de siempre. El futuro de las relaciones turísticas entre España e Italia no se llama competencia, sino colaboración.

—Su saludo para los italianos residentes en Barcelona, y para los barceloneses en general?

—Aprovecho muy gustoso la oportunidad que se me brinda de enviar mi saludo a los barceloneses y a los italianos que trabajan aquí codo a codo con este pueblo tan generoso y hospitalario. En esta noble ciudad se han constituido lazos entrañables de amistad entre españoles e italianos. En la Ciudad Condal existen las realidades de un trabajo y un esfuerzo conjunto que ha sido y será beneficioso para los dos países. La fiesta anual con el tradicional baile de los italianos y las condecoracio-

nes italianas que impuse a las personalidades barcelonesas son el símbolo de este encuentro fraternal y constructivo entre barceloneses e italianos. Terminó manifestando su gran satisfacción por haber asistido a la gala del Baile de los Italianos y felicitar tanto a su presidente como al cónsul general y personal a sus órdenes por la magnífica labor que se lleva a cabo en nuestra ciudad.

EL EMBAJADOR DE ITALIA SALE PARA VALENCIA

El embajador de Italia, ha salido este mediodía de Barcelona, en viaje por carretera hacia Valencia, donde visitará la zona naranjera de la Reva. Luego proseguirá hacia Alicante y Murcia.

ALMUERZO EN HONOR DE LOS EMBAJADORES DE ITALIA

Don Felipe Beltrán y Güell y esposa doña Joaquina de Caralt de Beltrán, dieron en su elegante residencia una comida en honor del embajador de Italia en Madrid, marqués de Cristóforo Fracassi Rati di Torre Rossano y de su distinguida esposa la marquesa María.

Asistieron también, el marqués y marquesa de Pozo Rubio; condesa de Fabricotti (cónsul general de Italia en Barcelona); señores marqués y marquesa de Alfarrás; conde y condesa de Reus; marquesa viuda del Riff; marqués Ludovico Inchisa de Lamcorana, primer secretario de la Embajada; señores y señoras de Daurella-Franco y Gil de Biedma-Alba y don José María Anglada Albareda.

Después de la comida hubo una amena tertulia.

C. N. - S PRESENTACION

Se ruega la presentación en el Sindicato Provincial del Espectáculo, sito en Via Layetana, número 18, 5.º piso, en cualquier día hábil, de las 10 a las 14 horas, de todos los aspirantes a matadores de novillos, para hacerles entrega del certificado de encuadramiento en la Agrupación.

SINDICATO PROVINCIAL DE ACTIVIDADES DIVERSAS

Se convoca a todos los vocales y enlaces del Grupo Social de Oficinas y Despachos a la reunión que tendrá lugar mañana, martes, día 11, a las 20 horas, en la sala de actos del piso tercero de la Delegación Provincial de Sindicatos, Via Layetana, núms. 16-18, para tratar de la renovación del Convenio Colectivo Sindical para dicho Grupo, actualmente en Vigor.

S. E. U.

Mañana, día 11 del actual, se celebrará, en el Club Universitario del S. E. U. (Canuda, 13), la primera sesión del Seminario de Teatro. Será leída "La farsa de Nicer Patelin", de autor anónimo del siglo XV. Dirigirá la sesión, Gustavo Adolfo Hernández Feor.

ESPECTACULOS

"Rebelde sin causa", estreno hoy en Tivoli

"Rebelde sin causa", rodada en Cinemascope y Warnercolor, es, sin duda alguna, la película ansiosamente esperada por los amantes del buen cine. Su interesante tema, su magistral dirección, su insuperable interpretación, convierten a "Rebelde sin causa" en el film más acabado y perfecto salido de los estudios norteamericanos.

Su interesante tema, su magistral dirección uno de los más destacados films de su carrera artística, el cual, por su excelente verismo y la protagonización de los principales papeles por James Dean y Natalie Wood, será el éxito de la temporada.



HOY, NOCHE, A LAS 10'30 MEMORABLE ESTRENO EN ESPAÑA

de la película que con más impaciencia usted aguardaba

¡El film más sincero y explosivo producido nunca en Hollywood!

WARNER BROS. PRESENTA



REBELDE SIN CAUSA

JAMES DEAN
NATALIE WOOD

SAL MINEO JIM BACKUS
Dirigida por NICHOLAS RAY

WARNERCOLOR CINEMASCOPE

JAMES DEAN en su mejor creación, y a su lado la maravillosa NATALIE WOOD!

(ABIERTO EL DESPACHO DE LOCALIDADES)
(AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

También el cine tiene su fiesta

Dentro de breves días el espectáculo cinematográfico va a vestir sus mejores galas de fiesta grande, llena de alegría, de música y esplendor. Se trata de la película "Carrusel nocturno", filmada en Eastmancolor y en la que participan las atracciones, los cantantes, las bailarinas más famosas del mundo. Destacan las intervenciones de

Domenico Modugno, Henry Salvador, Los Platters, Los Rastelli, Charley Ballet y Archel Savage Dancers. "Carrusel nocturno", que ha dirigido Esteban Madrugá, y que "A-Tán-tan Films" presentará muy pronto, es un recorrido fastuoso y multicolor por los más famosos centros de diversión de Europa.

MIERCOLES, 12 NOCHE, 10'30 ESTRENO ASTORIA CRISTINA

¡LLEGO COMO UN EXTRAÑO PARA CONVERTIRSE EN EL DUÑO DE TODAS LAS PASIONES! ¡LLEGO SIN RUMBO PARA ENCONTRAR EL AMOR MAS VIOLENTO!



MARLON BRANDO
ANNA MAGNANI
JOANNE WOODWARD

EN LA OBRA MAESTRA DE TENNESSEE WILLIAMS

PIEL DE SERPIENTE

DIRECTOR: SIDNEY LUMET

AUTORIZADA SOLO PARA MAYORES
Abierto el despacho anticipado de localidades

"Ana Such" hoy lunes, Estreno

La profesora de Ana Such era perfectamente honorable. Al menos así pensaba la bella china cuyo trabajo consistía en acompañar a turistas por la población cobrándoles por horas y estaba en lo cierto en cuanto a su patria, Hong-Kong, se refería. En efecto, en esta ciudad no estaba mal visto el que las muchachas chinas que huyendo de la China roja atravesaban la "barrera de bambú", refugiándose en Hong-Kong, explotasen su atractivo físico para servir de acompañantes a turistas y marineros. Pero la pobre Ana encontró un ambiente muy distin-

to en Olesund, una solitaria isla del mar del Norte, a donde el amor por un hombre de otra raza la condujo. Los terribles prejuicios que encontró estuvieron a punto de romper su felicidad y sólo la fuerza de su amor pudo salvar los obstáculos, que arrancaron jirones de su corazón. Esta bella y dramática historia la narra la película "Ana Such", que protagoniza la bellísima Akiko con H. Lotar y H. Grien en los principales papeles que hoy, se estrenará en Maryland, Petit Peleys y Arcadia.

A sus 60 años, Cary Grant es el actor mejor pagado de Hollywood

HOLLYWOOD. — (Del correspondiente de la Agencia LP).
Hace sesenta años, vino al mundo en la ciudad inglesa de Bris-

tol, hijo de un sastre que había sido acrobata y una antigua cocinera, Archibald Alexander Leach. En la actualidad con el nombre de Cary Grant es el actor mejor pagado de Hollywood.

Estados Unidos es un país cuya organización social de carácter familiar se basa en el matrimonio. Se debe a Hitchcock la frase de que existen en América del Norte demasiadas mujeres; sobre todo, demasiadas mujeres de cierta edad. Como no es posible eliminarlas, tampoco puede impedirse que los varones americanos se den a mandar por ellas. Quizás esto explica que en las clasificaciones anuales de los primeros diez "Money Making Stars", los actores sean mucho más numerosos que las actrices.

En estas clasificaciones, el nombre de Cary Grant ha aparecido repetidamente en los años cuarenta y ha vuelto a aparecer en los sesenta. Con una diferencia: que sus ingresos se han hecho tan voluminosos como su fama. En los últimos tiempos, algunos de los más célebres "astros" de Hollywood han renunciado al tradicional ingreso fijo por película a cambio de una forma contractual más arriesgada pero también más rentable: la participación en los beneficios.

Así, William Holden terminará solamente en 1970 de percibir los dos millones y medio de dólares de beneficios que le ha reportado su interpretación en "El puente del río Kwai"; Doris Day ganó dos con su participación en "Un abrigo de visión" y Marlon Brando una cantidad equivalente con "Los amotinados del Bounty". En 1962, Frank Sinatra firmó un compromiso semejante con la "Warner Bros".

Pero Cary Grant les ha vencido a todos. Un contrato estipulado con la "Universal" en el mismo año 1962 le da el 25 por ciento de los beneficios netos de todo film en que participa y todos los derechos sobre los negativos durante siete años, cláusula que le asegu-

ra los beneficios de la explotación televisada. Se calcula así que en 1966, es decir, en ocho años —faltan dos para que se cumpla el plazo— habrá ganado doce millones y medio de dólares. TRES PELICULAS CADA DOS AÑOS

Detalle nada desdeñable es que Cary no se mata de trabajar. El promedio de películas que interpreta es de tres cada dos años. Promedio discreto, incluso para un sesentón.

¿Cuál es el secreto de este actor que en sus primeros tiempos, que coincidieron con los años iniciales del sonoro, fue lanzado como un doble de Gary Cooper? La comparación se hace aquí de rigor: en 1957, cuando Billy Wilder dirigió "Arianna", Gary Cooper tenía 56 años y Audrey Hepburn, Cienicienta sofisticada, 28. Para muchos espectadores, aquel emparejamiento entre un simpático pero arrugado monumento y una virgen casi éférica, les pareció exagerado. Han pasado seis años: Audrey Hepburn tiene treinta y tres pero parece una adolescente recién salida de una portada de "Vogue".

En cuanto a Archibald Leach, es decir, Cary Grant, su oponente en "Charada", una de las películas últimamente salidas de los Estados de Hollywood, no deja sospechar que hace treinta años era oponente de Lily Damita, de la frágil Sylvia Sidney y la opulenta Mao West.

Se dice que para mantenerse en forma, hace dos horas de deporte por día. Detalle que no le impide el gusto por la buena lectura, el amor por la pintura y la pasión por la música.

Puede citar a Mallarmé de memoria, interpretar a Brahms y hablar de los impresionistas franceses. En su mansión de Bel Air tiene dos Gauguin que valen una fortuna. Hay que añadir que su elegancia y prestancia en el vestir le igualan a su compatriota, el duque de Windsor.

Alfredo VILAR

"Cuando el hampa dicta su ley", estreno hoy en Urgel Cinema

Desde una cabina telefónica un honrado ciudadano presencia un asesinato. Desde este momento su vida se convierte en un infierno. El y su familia viven amenazados por una banda de despiadados delincuentes, que les persiguen sin descanso con el fin de eliminarlos para que no pueda descubrir a los autores del crimen. Pero él no se intimida. Y en medio de gran-

des peligros —es raptado uno de sus hijos y atacada su mujer— logra descubrir a los criminales, a lo que devuelve la paz a su hogar. Tal es el tema de "Cuando el hampa dicta su ley", que ha dirigido magistralmente Phil Karlson y que "Suevia Films" presentará hoy en la pantalla del Urgel Cinema.

USTED SE SENTARA EN LA PRIMERA FILA DE LOS CENTROS DE DIVERSION NOCTURNA MAS FAMOSOS DEL CONTINENTE
!!! Y SABOREARA EL PLACER DE TODAS LAS EXCITANTES NOCHES DE EUROPA REUNIDAS EN UNA SOLA!!!
PROXIMO ESTRENO



DOMENICO MODUGNO
HENRY SALVADOR
LOS PLATERS
LOS RASTELLI
CHARLEY BALLET
CARMEN CASARRUBIOS
TRINI ESPAÑA
MANUELA ORTEGA
CURRO VELEZ
ARCHIE SAVAGE DANCERS



CARRUSEL NOCTURNO

EASTMANCOLOR - DIRECTOR: ESTEBAN MADRUGA - UNA PRODUCCION MARIE FILMS SA

TEATRO ROMEA (1864-1964)

FESTIVALES DEL CENTENARIO

bajo el patrocinio de la Delegación Provincial de Información y Turismo y el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona

Dirección general:

MARIO CABRE - JUAN CUMELLAS

HOY, 10'45, noche, y todos los días, hasta el domingo, 6'15 tarde y 10'45 noche

ofrecimiento del acto, a cargo del ilustre escritor y poeta DON JOSE MIRACLE

Artista invitado

MARIO CABRÉ

con la colaboración extraordinaria de

PEPITA FORNÉS y CORALINA COLOM

en

EL MISTIC

Drama en cuatro actos, original de DON SANTIAGO RUSINOL

Dirección y montaje: MARIO CABRE

Próximo programa: "SENY I AMOR, AMO I SENYOR", de Avelí Artís

El fabuloso O. W. Fischer,

vuelve a nuestras pantallas el famoso actor alemán O. W. Fischer. Interpretando ahora una de las más divertidas películas del cine europeo. El título de esta producción es "Sucedio en lunes", prodigio de inspiración y de humor. No en vano el autor de la comedia en la cual esta cinta está basada es el famoso comediógrafo inglés J. B. Priestley. Por lo tanto, ya se

en una película de humor

puede deducir la fuerza humorística del tema, plasmado en imágenes por Luigi Comencini. Anteriormente O. W. Fischer había interpretado películas de intención cómica; no había llegado a ese grado superior que es el humor. El humor es un matiz especial, es una culminación de valores críticos y humanos en una intención de desenfado. Y un actor de elevada categoría artística como O. W. Fischer estaba obligado a sufrir esta prueba. Nosotros diremos: a disfrutar esta prueba. Nunca ha dado el célebre actor tan completa medida de su arte como en la interpretación de este film humorístico que es "Sucedio en lunes", en cuya trama le acompañan Ulla Jacobsson y Vera Tschichowa. "Delta Films" la presenta esta temporada.

ALCAZAR

A PARTIR DE HOY, POR LA TARDE

¡¡VUELVE EL MAS BELLO ESPECTACULO COREOGRAFICO QUE HA CREADO EL CINE!!

LOCAL UNICO

¡¡7 UNICOS DIAS!!



Los Bailets de Paris
(UN DUELO TROIS QUARTS)
CHARISSE - JEANMAIRE - SHEARER - PETIT
MAURICE CHEVALIER
DORIS YERGENE YOUNG

PELICULAS DE ESTRENO



Una escena de la película "Ana Such", protagonizada por la artista oriental Akiko, junto H. Lotar y H. Grien, y cuyo estreno se anuncia para hoy, lunes, en los cines Arcadia, Maryland y Petit Pelayo

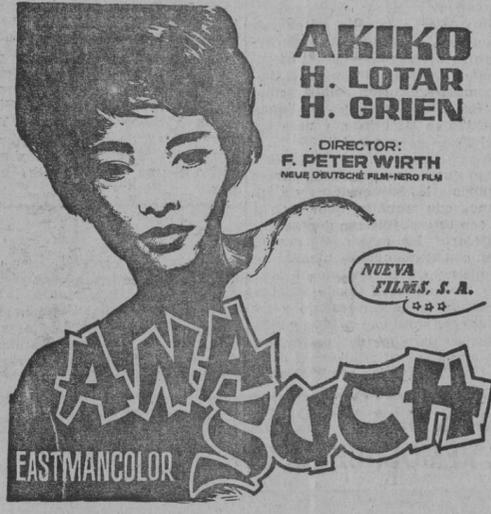
"Peligro de muerte: no fumar", avisa un cartel bien visible. Un adulto incapaz de leerlo, enciende un pitillo y origina una catástrofe.

BAZAR: cuentos, leyendas, teatro, juegos, religión, historia, noticias del mundo infantil. De venta en Maestro Nicolau, n. 19. Departamento 33.

ARCADIA - MARYLAND - PETIT PELAYO

HOY tarde y noche ESTRENO

En el mundo de ANA SUCH, su profesión era honorable, pero... sólo en su país. ¿Por qué en Europa no pensaban lo mismo?



AKIKO
H. LOTAR
H. GRIEN

DIRECTOR: F. PETER WIRTH
NEUE DEUTSCHE FILM-NEO FILM

NOVA FILMS, S. A.

EASTMANCOLOR

(Programa autorizado únicamente para mayores de 18 años)

Dos frescos de mayor cuantía. Un montón de chicas guapas. Las más descabelladas peripetias. La diversión está garantizada

EBB&SO

DARRY COWL
FRANCIS BLANCHE
JACQUELINE MONSIGNY
CLAIRE MAURIER



un par de frescos
DIRECTOR: JEAN GIRAULT

Ugo Tognazzi se afirma en el triunfo

Ugo Tognazzi es el actor italiano más sorprendente de las dos últimas temporadas. "Mientras actuó en "Antem" con Raimondo Vianello, nadie hubiese pensado que pudiera operarse en su modo interpretativo una transformación tan rápida e interesante como la que ofrece ahora. Ya en "El Federal" dio la medida de una personalidad y una intensidad creadora extraordinaria y aquel que había sido un cómico sólo apto para hacer reír, se reveló como un actor con gran sentido del humor viabilizado en vivencias muy humanas. De ahí que Dino Risio escogiera para que interpretara uno de los dos protagonistas de "Los monstruos", comedia irónica a la que ha dado un tratamiento muy original con diversidad de anécdotas y que constituye otro movimiento renovador de la expresión cinematográfica, que será presentado en España por Cine Films.

Un "western" acertadísimo de realización

A un buen "western" lo que sus incondicionales piden ante todo es acción y acción... ¡Por eso "Gringo" es uno de los "western" que le encantará! La acción de "Gringo" se inicia a todo tren en los primeros metros de la película y ya no cede en intensidad hasta el final, atravesando por todas las etapas del "suspense" y de la violencia. Un joven director que hace sus primeras armas en el género, pero que lo domina con habilidad y fuerza admirables, Ricardo Blasco, con un guiño de mano maestra el guión, que ha sido filmado en Eastmancolor y Panoramica, en unos bellísimos escenarios españoles, de una adecuación al tema sorprendente... Todo conviene, interesa, admira... Coprodujeron la cinta Telesa y Jolly Film, de Madrid y Roma, respectivamente, y artistas de varias nacionalidades han participado en el reparto, con aplomo y verismo de veteranos: el norteamericano Richard Harrison, los españoles Mikaela y Daniel Martín, el italiano G. R. Stuart, el húngaro Barta Barry.

urgel cinema

HOY, POR LA TARDE, SENSACIONAL ESTRENO

La violencia estalla incontenible, y la acción llega al paroxismo en el film más alucinante del año!

HABIA QUE ELIMINAR A CUALQUIER PRECIO AL TESTIGO CLAVE DE AQUEL HORRIBLE CRIMEN...



JEFFREY HUNTER - JOBY BAKER - PAT CROWLEY - DENNIS HOPPER
DIRECTOR: PHIL KALSON
CINEMASCOPE

Con el ESTRENO de una película de trepidante comicidad



SUSANA CAMPOS - MANUEL GOMEZ BUR
VIRGILIO TEIXEIRA - MARTA PADOVAN - PILAR CANSINO - MANOLITO DIAZ
Autorizada mayores 18 años

PELICULAS DE ESTRENO



James Dean, figura estelar del extraordinario film en Warnercolor y Cinemascope, "Rebelde sin causa", que será presentado en la pantalla del cine Tivoli hoy, lunes, noche, por "Warner Bros"

PARIS A PARTIR DE HOY LUNES, TARDE FRANCISCO RABA MARCIA CUADRA



NOCHE DE VERANO



UMBERTO ORSINI
MARISA SOLINAS
LYDIA ALFONSI
UNA PRODUCCION PARA PROCUSA-DAVID FILM INTERNACIONALE
PREMIO ESPECIAL FESTIVAL MAR DEL PLATA 1963
UN FILM DE JORGE GRAU
Un film que marca una nueva etapa del cine español. Además, complementará el programa "Lanchas Voladoras" (en color)

BARCELONA, 3; ZARAGOZA, 3

CON DOS GOLES DE VENTAJA, LOS AZULGRANA CEDIERON EN SU RITMO
El cuadro aragonés, con mejor juego de conjunto, empató mercedamente
ESCASO RENDIMIENTO DE LOS HOMBRES-CLAVE DEL EQUIPO NACIONAL



As marcó el Zaragoza su primer gol, que abrió el marcador. Una combinación entre Duca y Villa terminó con remate de este último. Sadurni no pudo neutralizar la trayectoria del balón (Foto Pérez de Rozas)

Cuando menos se espera...

No esperaba el Real Madrid, ni mucho menos, que a estas alturas del Campeonato fuese el propio equipo azulgrana el que le concediese «ventajas» en su mutua pugna por el título. El caso es que, con este empate a tres goles que registró el sábado el marcador del «Nou Camp», los madridistas ven aumentadas sus posibilidades de forma bastante considerable, teniendo en cuenta que, a partir de ahora, los barcelonistas sentirán sobre sus conciencias el peso de este tropiezo ante el Zaragoza y con él habrán de afrontar los futuros encuentros, es decir, jugando con la imperiosa necesidad de puntuar en sus desplazamientos y cerrando a cal y canto cualquier intento de los equipos que han de pasar por el Estadio del Real Madrid entre ellos. Y cuando un equipo, en este caso el Barcelona, entra en la necesidad de tener que jugar contra el Real Madrid, ya es sabido —por demostración que pocas veces obtiene resultado de su forzado empeño. Pasa siempre tranquilidad y es este factor, precisamente, el que ejerce toda su influencia para impedir el logro de un objetivo, sea para conquistar un título como para evitar un descenso. Mucho nos tememos, pues, que César y sus hombres estén meditando ya la imperiosa necesidad de puntuar en los terrenos del Valladolid, Sevilla (inmediatos desplazamientos), Oviedo, Elche, Córdoba y Betis, al tiempo que no concederán ninguna posibilidad de triunfo en el Estadio, a los Levante, At. de Bilbao, Real Madrid y Español. Aparte, naturalmente, de alimentar su esperanza en que sean los madridistas los que tropiecen en algún desplazamiento. Así las cosas, huelga resaltar las dificultades que va a encontrar el equipo azulgrana por enmendar ese descuido —porque descuido fue— que ha sufrido ante las huestes zaragozistas.

DIFICIL Y MAS DIFICIL

Cuando Vicente, a los 35 minutos del primer tiempo, sorprendió a propios y extraños con un remate a larga distancia —y con la derecha!— sorprendiendo a Yarla y consiguiendo neutralizar la ventaja zaragozista, pareció que los azulgrana estaban dispuestos a enderezar las cosas, aunque de momento sólo lo consiguieron en lo que al marcador se refiere. Fue en la continuación cuando el Barcelona salió con nuestros bríos y con algo más de sentido de colectividad en sus jugadas. Benítez dio la nota del encuentro en una fenomenal incursión sorteando contrarios hasta llegar al área visitante y ceder el balón en inmejorables condiciones a Re, pero éste malogró un gol que habría obligado a los espectadores a flamear sus pañuelos. Poco después, sin embargo, fue Kocsis el que, gracias a sus dotes de serenidad, remató un córner sacado por Vicente. Y, casi en seguida, la pizarra de Re permitió escamotearle un balón a Yarla que no había podido éste sujetar a cierta remate de Eladio, para dejar la cosa en un 3 a 1 que parecía, lógicamente, dejar contentada la contienda. El Barcelona había hecho lo más difícil: superar el gol ini-



Un remate impresionante de Vicente, desde fuera del área, dio lugar al gol del empate a 1 azulgrana. La foto recoge el momento en que Yarla, en tardío esfuerzo, ve como el balón se cuela en las redes de su portería. — (Foto Pérez de Rozas)

conseguir sus otros propósitos. Mal la línea media, en la que la voluntad de Montesinos no se conjugó con su despliegue técnico, y Fusté a carrera por intervención, lo intentó todo para no acabar casi nada. Pereda, con misión de enlace, pasó desapercibido en una desafortunada actuación; Zaballa, muy voluntarioso y poco más, Kocsis, muy sujeto, tampoco tuvo su noche. Re, volvió a demostrar sus afanes goleadores pero sin ver coronada esta condición con sus intentos. Y Vicente, por último, salvó su actuación con el gran gol conseguido.

ARBITRO Y PUNTO FINAL

Dirigió la contienda el colegial mallorquín, señor Simó Tíol, cuya actuación puede catalogarse de aceptable, si bien volvió a demostrar, como semanas atrás en Sarría, su endeble personalidad. Así ha conocido el Barcelona su primer tropiezo en la temporada en campo propio y en el momento menos propicio para poder seguir manteniendo ese codo a codo con el Real Madrid que, de momento se inclina a favor de los madridistas. Hay que esperar que los jugadores azulgrana mediten bien las consecuencias que ha tenido su empate ante el Zaragoza y que ello les proporcione la capacidad de reacción necesaria para poder neutralizar esa ventaja que ellos mismos acabaron de concederle a su más directo rival en la lucha por el título. Veinte puntos están en el aire; baste suficiente para recuperar el que se cedió el sábado.

LOS DOS EQUIPOS

Aceptado el resultado como justo, hay que reconocer que la labor general de los aragoneses fue siempre mejor a la de los locales. Queda al margen de esta consideración el capitán de las huestes zaragozistas, en una actuación ciertamente deficiente. Dos de los goles que encajó pudo y debió evitarlos, porque el remate de Vicente fue a distancia suficiente para neutralizar la trayectoria del balón. Y en el que le marcó Re, cualquier otro guardameta hubiera ejercido un acopio de coraje para recuperar el balón que se le había escapado, muy ligeramente, de las manos. La defensa se empleó siempre con coraje y aunque los delanteros adversarios no llegaron a sus dominios con intenciones claras, prevaleció la acción de aquellos en todo momento. Muy bien la línea de volantes, tanto en las acciones ofensivas como replegándose en apoyo de sus defensas. Y por delante, magnífico Lapetra, sobre todo en el segundo tiempo; poseedor de un «dribbling» espectacular y efectivo, ese jugador de la «nueva ola» que es Villa, junto a las buenas maneras de Marcelino, pese a su lesión en el tobillo, y la buena colaboración de Duca y Canario.

Hubo algo en el bando zaragozista, en cambio, que llamó nuestra atención: la facilidad de sus jugadores abocándose al decaimiento moral cuando se les marca un gol. Esto puede explicarse, por lo menos, por los resultados que el Zaragoza ha venido obteniendo en la presente temporada. En cuanto al Barcelona, hemos intentado dejar constancia de su inexistencia como conjunto y, junto a esta condición, tampoco esta vez sus mejores hombres estuvieron en esa línea de aciertos que ha permitido, más de una vez, resolver situaciones comprometidas. Sadurni anduvo desconcertado, como si fuese la primera vez que jugaba con sus defensas; nunca hubo inteligencia entre ellos. El trío defensivo, tuvo en Olivella lo menos malo. Eladio, fiándole todo, como de costumbre, a su poder físico, y Benítez buscando con afán el remediar la falta de contundencia en las líneas de vanguardia, abandonó su misión sin

pítopo entrar: Iborra, Chanchó, E. Martínez y el meta Corral. De ellos, sólo Iborra tuvo que abanderar momentáneamente su puesto habitual.

JUICIO CRITICO: En esta ocasión, el golpe de gong llamado «los últimos minutos» del Elche no salvó al equipo local de la pérdida de uno de los puntos en litigio.

El Betis logró lo que nadie en Altibix Los andaluces actuaron de forma tonetera, con aceptable sentido posicional y virilmente. Además, con rapidez y, esencialmente, llevando el juego hacia los exteriores, Cruz y Molina. El velozísimo Cruz fue una tremenda pesadilla para la zaga albirverde, que, con la lesión de Iborra, pasó por momentos de desconcierto. Imprecisión en las filas locales y muchas ocasiones de golear frustradas. Falta de ligazón, de entendimiento colectivo, entre defensas medios y atacantes locales. Y en la última media hora, desesperación.

El Betis, que también tuvo clarísimas oportunidades de marcar, medido el segundo período se conformó con el empate y cerró ordenadamente las líneas de cobertura; pero anticipándose en la jugada y entregándose a destruir juego sin contemplaciones, para no dejarse sorprender en estos ya sistemáticos minutos de reacción culminante del Elche

El Betis, que gustó mucho, tuvo sus mejores elementos en Suárez, Cruz y Molina. Por el Elche mucha voluntad. Sus mejores elementos fueron Quirant y, en la delantera Oviedo.

INCIDENCIAS: Muy buena entrada y excelente temperatura. Un gran sector del público recibió al Elche con pites, al parecer por su actuación siete días antes en Barcelona, donde fue derrotado por la mínima por el Español. Hubo bastantes «tocados», aunque en circunstancias fortuitas. En este ca-

con remate al marco zaragozista; Yarla intercepta el balón, pero se le escapa ligeramente y es Re el que aprovecha la coyuntura para enviar el cuero al fondo del marco (3-1).

A los 26, enorme jugada personal de Lapetra que le permite llegar con el balón pegado a sus pies hasta el poste izquierdo de la portería azulgrana; cede en corto a Marcelino quien, con la mayor tranquilidad, bate a Sadurni (3-2).

A los 32, una falta sacada por Cortizo sobre el área barcelonista, fallando Sadurni la recogida por alto del balón, éste va a los pies de Isasi que consigue el último tanto del encuentro (3-3).

El Barcelona sacó diez córner por siete el Zaragoza.

Opiniones después del partido

CESAR: No acabo de comprender como hemos podido dar tantas y tan claras facilidades para que el Zaragoza haya podido remontarnos dos goles de ventaja. Bien es cierto que el Zaragoza es un buen equipo y puede ganar en cualquier campo, pero insisto en que hoy les hemos dado muchas facilidades, aparte de que han tenido bastante suerte. El Barcelona ha fallado mucho en sus líneas traseras. No es necesario concretar nombres. Es inconcebible. A pesar de todo, estimo que el resultado no es justo; ha debido sernos favorable habida cuenta de las ocasiones que hemos tenido de marcar. No hay que desesperar por este tropiezo; el Madrid también ha perdido un punto en su campo y todavía faltan muchos partidos para que termine el Campeonato. Hay que seguir luchando.

RAMALLETS: El empate final ha sido justo premio al esfuerzo desplegado por mis jugadores a pesar de tener dos goles en contra. No se han desmoralizado, sino que han luchado con denuedo. El resultado hay que considerarlo justo, porque si nuestros defensas han salvado algún gol, también a principio del encuentro se han registrado dos ocasiones clarísimas para poder marcar en el portal de Sadurni. El Zaragoza ha jugado tal como lo viene haciendo en los últimos partidos. No estoy disgustado ni con Yarla ni con ninguno de mis jugadores. Sigo creyendo que el Barcelona posee una plantilla estupenda de jugadores y que mantiene posibilidades de conquistar el título. No creo que influya el empate de esta noche.

ELCHE, 1; BETIS, 1

ESTA VEZ NO HUBO EL "GOL-MILAGRO" DEL ULTIMO MINUTO

A LOS LOCALES SE LES RECIBIO CON PITOS POR SU MAL PARTIDO EN SARRIA

ELCHE, 9 (Del corresponsal de Pyresa, VIDAL MASSANET).

Alineaciones: BETIS: Corral; Colo, Rios, Paquito; Suárez, Martínez; Cruz, Palarés, Ansoa, Lasa y Molina. ELCHE: Pazos; Chanchó, Iborra, Quirant; Ramos, Aveiro; Cardona, Lezcano, E. Martínez, Romero y Oviedo.

AREITRO: Gómez Arribas, Dirección del encuentro sencillamente aceptable. Tuvo errores, pero de poca monta.

GOLES.—Veinte minutos: 1-0. Remate de Eulogio Martínez, con su habitual inteligencia futbolística. Espera a chutar cuando observa la intención del meta Corral, y envía el balón justamente por el lado opuesto.

44 minutos: 1-1. Brillantísima jugada del extremo Cruz, que arranca desde el centro del campo, burla la vigilancia de los medios y se impone en la acción a Quirant, que incluso le egarra, soltándose el elemento bético, y, rapidísimo, se cuela ante el marco esperando a que salga Pazos para lanzar el balón suavemente al fondo de la puerta por el ángulo contrario.

INCIDENCIAS: Muy buena entrada y excelente temperatura. Un gran sector del público recibió al Elche con pites, al parecer por su actuación siete días antes en Barcelona, donde fue derrotado por la mínima por el Español. Hubo bastantes «tocados», aunque en circunstancias fortuitas. En este ca-



Un córner sacado por Vicente dio ocasión a Kocsis a rematar desde cerca consiguiendo la momentánea ventaja en el marcador para su equipo. Reja intentó impedir que el balón llegase a la red, pero sus «fuerzas, como se ve, resultaron inútiles. — (Foto Pérez de Rozas)

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA
RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

Sevilla - At. Madrid	0-0
Levante - Murcia	0-0
Oviedo - Pontevedra	0-0
At. Bilbao - Valencia	3-1
Elche - Betis	1-1
Córdoba - Valladolid	0-0
BARCELONA - Zaragoza	3-3
Madrid - ESPANOL	1-0

CLASIFICACIONES

J. G. E. P. F. C. P.

1 R. Madrid	20	15	1	4	46	17	31	+12	-1
2 Barcelona	20	14	2	4	53	26	30	+9	-1
3 Elche	20	11	4	5	25	19	26	+7	-1
4 Betis	20	9	7	4	27	21	25	+9	-2
5 Zaragoza	20	10	4	6	37	25	24	+8	-4
6 A. Bilbao	20	8	4	8	30	20	20	+6	-6
7 Levante	20	8	4	8	33	33	20	+4	-6
8 Sevilla	20	8	4	8	25	27	20	+2	-4
9 A. Madrid	20	6	7	7	24	24	19	+6	-7
10 Murcia	20	9	1	10	27	25	19	+3	-4
11 Córdoba	20	7	3	10	21	26	17	+2	-5
12 Valencia	20	8	0	12	31	41	16	+2	-4
13 Pontevedra	20	5	5	10	22	32	15	+4	-7
14 Oviedo	20	6	3	11	17	32	15	+2	-9
15 Español	20	4	5	11	21	31	13	+0	-5
16 Valladolid	20	3	4	13	16	37	10	+1	-11

LA PROXIMA JORNADA

Valladolid - BARCELONA
Zaragoza - Sevilla
At. Madrid - Levante
Murcia - Oviedo
Pontevedra - At. Bilbao
Valencia - Elche
Betis - Real Madrid
ESPANOL - Córdoba

HA APARECIDO UN BOLETO DE TRECE ACIERTOS

Pertenece a un aficionado barcelonés, con mejor juego de conjunto, empató mercedamente ESCASO RENDIMIENTO DE LOS HOMBRES-CLAVE DEL EQUIPO NACIONAL

En el escrutinio provisional de las Apuestas Mutuas correspondiente a la jornada de ayer, el balance hasta el mediodía de hoy es el siguiente:
1 boleto de trece aciertos.
20 boletos de doce aciertos.
601 boletos de once aciertos.
El único pleno de la jornada pertenece a un aficionado barcelonés que, por lo tanto, puede convertirse en un nuevo multimillonario.

LA PROXIMA JORNADA

Indauchu - EUROPA
Salamanca - Alavés
Constancia - Orense
Burgos - Ceita
Gijón - Coruña
Langreo - Osasuna
Real Sociedad - Santander
HOSPITALLET - BADALONA

GRUPO SUR

RESULTADOS

Las Palmas - Melilla	1-0
Abrán - Tenerife	3-1
Castiella - San Fernando	(aplazado)
At. Ceuta - Huelva	1-0
Granada - Algeciras	2-1
Mallorca - Hércules	3-1
Onteniente - Mestalla	2-2

CLASIFICACIONES

J. G. E. P. F. C. P.

1 Mallorca	20	12	5	5	38	17	27	+8	-3
2 Hércules	20	11	7	3	31	25	+8	-3	
3 Mestalla	20	9	6	5	42	27	24	+9	-5
4 L. Palmas	20	10	4	6	30	21	24	+5	-6
5 Málaga	20	9	5	6	24	16	23	+9	-6
6 Granada	20	8	5	7	26	24	21	+5	-4
7 Algeciras	20	9	3	8	24	29	21	+7	-4
8 At. Ceuta	20	8	5	7	23	21	+8	-4	
9 Tenerife	20	8	4	8	20	27	20	+5	-6
10 Huelva	20	7	5	8	22	25	19	+4	-6
11 Melilla	20	6	7	7	22	19	+5	-6	
12 Onteniente	20	6	6	8	22	21	18	+4	-6
13 Alavés	20	7	3	10	23	17	+2	-8	
14 Cádiz	19	6	4	9	24	16	+2	-6	
15 San Fco.	20	5	2	13	13	10	+1	-7	
16 Eldense	19	4	3	12	19	17	+1	-10	

LA PROXIMA JORNADA

Hércules - Las Palmas
Tenerife - Mallorca
Melilla - Cádiz
San Fernando - Abrán
Eldense - At. Ceuta
Algeciras - Málaga
Huelva - Onteniente
Mestalla - Granada

TERCERA DIVISION

RESULTADOS

Gimnástico - Sans	2-2
Fabra y Coats - Tarrasa	2-2
Mataró - Gerona	0-0
Manresa - Vich	4-3
Vilfranca - Gironella	1-1
Puigreig - Tortosa	1-1
Granollers - Reus	1-1
Lérida - Villanueva	1-0
Sabadell - Calells	1-0
Condal - San Andrés	0-0

CLASIFICACIONES

J. G. E. P. F. C. P.

1 Sabadell	25	18	2	5	62	25	38		
2 Lérida	25	17	2	6	53	27	36		
3 Gimnástico	25	15	3	4	43	28	34		
4 Tarrasa	25	14	4	7	47	31	32		
5 San Andrés	25	10	7	8	39	31	27		
6 Tortosa	25	12	3	10	40	25	27		
7 Condal	25	12	3	10	35	29	27		
8 Gerona	25	11	4	10	48	43	26		
9 Vilfranca	25	9	8	8	56	53	26		
10 Calells	25	8	9	8	33	26	24		
11 Mataró	25	10	4	11	44	48	24		
12 Manresa	25	9	5	11	38	52	23		
13 Granollers	25	8	6	11	45	46	22		
14 Reus	25	8	5	12	35	36	21		
15 Gironella	25	8	5	12	41	67	21		
16 Fabra y Coats	25	7	6	12	35	45	20		
17 Sans	25	6	7	12	35	47	19		
18 Vich	25	4	9	12	50	53	17		
19 Villanueva	25	6	7	12	30	56	19		
20 Puigreig	25	5	7	13	37	68	17		

LA PROXIMA JORNADA

Tarrasa - Sans
Gerona - Fabra y Coats
Vich - Mataró
Gironella - Manresa
Tortosa - Vilfranca
Reus - Puigreig
Villanueva - Granollers
Calells - Lérida
San Andrés - Sabadell
Condal - Gimnástico

Palmera
UN AFEITADO DE 24 HORAS

SEGUNDA DIVISION

GRUPO NORTE

RESULTADOS

EUROPA - Salamanca	2-0
Alavés - Constancia	0-2
Orense - Burgos	0-2
Celta - Gijón	1-1
Coruña - Langreo	2-4
Osasuna - Real Sociedad	0-1
Santander - HOSPITALLET	4-1
BADALONA - Indauchu	3-1

CLASIFICACIONES

J. G. E. P. F. C. P.

1 Coruña	20	16	1	3	59	17	33	+15	-2
2 Europa	20	10	5	5	25	17	25	+8	-5
3 Gijón	20	11	3	6	37	23	25	+12	-5
4 R. Sdad.	20	11	2	7	33	25	24	+10	-4
5 Santander	20	10	4	6	33	25	24	+10	-6
6 Celta	20	8	6	27	20	22	+6	-6	
7 Burgos	20	9	4	7	32	25	22	+9	-7
8 Orense	20	9	3	8	22	24	21	+8	-9
9 Constancia	20	6	8	6	29	37	20	+5	-6
10 Osasuna	20	7	5	8	31	33	19	+6	-7
11 Langreo	20	6	5	9	25	21	17	+8	-9
12 Badalona	19	6	3	10	35	44	15	+2	-6
13 Indauchu	20	4	6	10	19	30	14	+3	-9
14 Hospitallet	20	5	4	11	33	37	14	+4	-8
15 Salamanca	19	3	7	9	18	29	13	+4	-11
16 Alavés	20	2	6						

ATLETICO BILBAO, 3; VALENCIA, 1

No acertó el equipo valenciano a sacar fruto de su dominio en el primer período. LOS CUATRO GOLES SE MARCARON EN EL SEGUNDO TIEMPO

ASISTIO AL ENCUENTRO EL SELECCIONADOR NACIONAL, SEÑOR VILLALONGA

BILBAO, 9 (Crónica del corresponsal de Pyresa, Jesús PRADO).

AT. DE BILBAO: Iribar, Orús, E. Ura, Aranguren; Zorriquet, Echeverría; Sáez, Aguirre, Arieta, Mauri y Uriarte.

VALENCIA: Zamora; Piquer, Quincoces, Chicaco; Paquito, Roberto; Mañó Sánchez Lage, Waldo, Guillot y Uriaga.

GOLES. — 49 minutos: 1-0. Zorriquet pasa a Mauri, éste a Uriarte, quien lanza admirablemente a Arieta; éste, aguantando la entrada de Quincoces, tira sin parar cruzado y el balón va a la red.

61 minutos: 2-1. Arieta remata un córner sacado por Sáez; el balón rebotado en Chicaco va a Mauri, quien desde cerca bate a Zamora. 77 minutos: 3-1. Paquito, en el centro del campo, cabecea hacia atrás; disputan el balón Arieta y Quincoces, y la pelota va finalmente a Mauri, quien desmarcado, envía el balón a la red.

INCIDENCIAS: Encuentro celebrado con luz artificial fue televisado en directo, siendo presenciado por el seleccionador nacional señor Villalonga. Tarde fría y buena entrada en San Mamés.

JUICIO CRITICO. — Ha dominado el Valencia en los primeros 45 minutos haciendo más méritos que sus contrarios, pues su actuación, en este período, fue un derroche de energías, en un constante ir y venir de sus hombres a lo largo del campo que luego acusaron claramente en la continuación, Paquito Sánchez Lage y Uriaga formaban una línea media que no sólo desahució los deslabados ataques de los delanteros bilbaínos, sino que ponía en movimiento inmediatamente al ataque valenciano.

Esta derrota del Milán ha contribuido a aumentar la impresión pesimista que en torno al partido del próximo jueves, contra el Real Madrid, existía, mayormente si tenemos en cuenta que en esta ocasión los rojinegros milaneses habían incluido a Altafini y a Sani, dos sólidos pilares en los que ciegamente se confiaba tras las forzadas ausencias de Maldini, Trapattoni y Rivera, seriamente lesionado éste el domingo anterior, en Messina.

De este contratiempo sufrido en campo propio se beneficia directamente el Bologna, que queda solo en estos momentos en el primer lugar de la tabla clasificatoria, tras haber arrancado un valioso punto positivo en su desplazamiento a Bergamo, que eleva a diecisiete el total de los conseguidos fuera de casa, con el bonito balance de treinta y siete goles a favor, por sólo doce en contra. Todo ello después de haber demostrado en todo lo que va de competición que es el mejor conjunto italiano de la actualidad, por lo que se refiere a compenetración y regularidad, y, desde luego, un firme candidato a ese "scudetto" que da la impresión de escapársele de los dedos al Milán.

Después, por fin, el Inter de un largo letargo, traducido en una serie de mínimas derrotas y empates, con marcador inactivo durante las últimas semanas, arrancando una merceda victoria en Turín, frente al titular, el Torino, esta vez vencido de antemano al no poder contar con el único hombre capaz en sus filas de organizar el juego en el centro del campo: el español Joaquín Peiró.

El Roma, en el Estadio Olímpico, ha confirmado su recuperación que venía apuntando en las últimas jornadas, y que, dicho sea de paso, ha valido a Luis Miró la proposición de

regas iban a parar casi siempre a pies contrarios. En la segunda mitad, el Valencia acusó de manera inequívoca los esfuerzos realizados en el primer tiempo y el Atlético, con Aguirre y Mauri más retrasados, aumentó su potencia de ataque y gracias a su mayor empuje se fue haciendo de manera definitiva con el partido. En este período oranzizó la mayoría de los ataques bilbaínos Zorriquet, inmenso en el corte y lleno de visión en las entregas. Disminuido en su potencia el equipo valenciano, sólo fue capaz de dar un par de sustos a Iribar. Por el contrario el Atlético, crecido con sus goles aumentaba

FUTBOL INTERNACIONAL

BUEN AUGURIO PARA EL MADRID: EL MILAN PERDIÓ EN SU CAMPO CONTRA EL LAZIO

EMPATÓ EL JUVENTUS Y GANÓ EL INTER AL TORINO

Table with 2 columns: Team, Score. Atalanta - Bologna, 1-1; Bari - Juventus, 1-1; Lanerossi - Messina, 1-1; Milan - Lazio, 0-1; Modena - Mantova, 1-1; Roma - Génova, 1-0; Fiorentina - Sampdoria, 1-0; Spal - Catania, 3-1; Torino - Inter, 0-2.

ITALIA

Atalanta - Bologna, 1-1; Bari - Juventus, 1-1; Lanerossi - Messina, 1-1; Milan - Lazio, 0-1; Modena - Mantova, 1-1; Roma - Génova, 1-0; Fiorentina - Sampdoria, 1-0; Spal - Catania, 3-1; Torino - Inter, 0-2.

ROMA, 10. (Del corresponsal de AIFI LOPEZ GIMENO).

Indiscutiblemente, la gran sorpresa de la jornada de ayer del campeonato de Liga italiano se produjo en el Estadio de San Siro, donde el Milán ha dejado al descubierto su crisis moral, nacida tras la abultada derrota de Madrid frente a un cuadro de la modestia del Lazio romano, al cual le ha bastado saber aprovechar con éxito una de sus muy espaciadas jugadas de contraataque y cerrarse luego para conseguir el inesperado triunfo por uno a cero, que cuesta, momentáneamente, al conjunto mandado por el binomio Viani-Carniglia ese primer puesto que desde hace varias semanas venía compartiendo al alimón con el Bologna.

Esta derrota del Milán ha contribuido a aumentar la impresión pesimista que en torno al partido del próximo jueves, contra el Real Madrid, existía, mayormente si tenemos en cuenta que en esta ocasión los rojinegros milaneses habían incluido a Altafini y a Sani, dos sólidos pilares en los que ciegamente se confiaba tras las forzadas ausencias de Maldini, Trapattoni y Rivera, seriamente lesionado éste el domingo anterior, en Messina.

De este contratiempo sufrido en campo propio se beneficia directamente el Bologna, que queda solo en estos momentos en el primer lugar de la tabla clasificatoria, tras haber arrancado un valioso punto positivo en su desplazamiento a Bergamo, que eleva a diecisiete el total de los conseguidos fuera de casa, con el bonito balance de treinta y siete goles a favor, por sólo doce en contra. Todo ello después de haber demostrado en todo lo que va de competición que es el mejor conjunto italiano de la actualidad, por lo que se refiere a compenetración y regularidad, y, desde luego, un firme candidato a ese "scudetto" que da la impresión de escapársele de los dedos al Milán.

Después, por fin, el Inter de un largo letargo, traducido en una serie de mínimas derrotas y empates, con marcador inactivo durante las últimas semanas, arrancando una merceda victoria en Turín, frente al titular, el Torino, esta vez vencido de antemano al no poder contar con el único hombre capaz en sus filas de organizar el juego en el centro del campo: el español Joaquín Peiró.

El Roma, en el Estadio Olímpico, ha confirmado su recuperación que venía apuntando en las últimas jornadas, y que, dicho sea de paso, ha valido a Luis Miró la proposición de

la velocidad de su juego y creaba bastantes más oportunidades de gol que sus contrarios acentuando su dominio a medida que el tiempo transcurría y erigiéndose en dueño y señor de la contienda. Ha sido un partido de dominio alterno correspondiendo el primer tiempo al Valencia y el segundo a los bilbaínos. Encuentro muy disputado con codicia, aunque no con demasiada clase. Venció justamente el Atlético porque en el período en que dominó fue más eficaz ante la portería. Destacaron, por el Valencia, Piquer, Sánchez Lage y sobre todos, Uriaga. Por el Atlético Iribar, Etxura, Aguirre y Zorriquet.

FRANCIA

EN DIECISEISAVOS DE FINAL DE LA COPA DE FRANCIA, EL MONACO, ACTUAL CAMPEÓN, HA SIDO ELIMINADO POR EL SOCHAUX, POR 2-1.

El St. Etienne, que ganó también este título hace dos años, ha sido apeado por el Valenciennes, por 2-1.

El Reims y el Lille, que empataron a tres goles, con prórroga, tendrán que celebrar un nuevo encuentro. Entre los equipos clasificados para la ronda siguiente figuran el Nantes, Burdeos, Lyon, Racing de París, Strasburgo, Niza y Nancy.

ALEMANIA

Stuttgart-Schalke, 2-0; Eintracht Frankfurt-Meidericher, 2-2; Sarrebrücken-Hamburg, 1-1; Preussen Munster-Nuremberg, 0-1; Kaiserslautern-Hertha, 3-0.

INGLATERRA

Arsenal - Burnley, 3-2; Sheffield W. - Birmingham, 2-1; Blackburn - Nottingham, 2-0; Blackpool - Stoke, 1-0; Bolton - Fulham, 2-1; Wolverhampton - Chelsea, 3-2; Everton - Liverpool, 3-1; Leicester - Manchester U., 3-2; Sheffield U. - Aston Villa, 1-1; West Bromwich - Ipswich, 2-1; West Ham - Tottenham, 4-0.

PORTUGAL

Sporting - Cuf 0-0; Belenenses - Varzim 4-1; Benfica - Académica 5-1; Barreirense - Olanhense 0-0; Seixal - Lusitano 2-2; F. C. Porto - Setubal 5-0; Guimarães - Leixoes 2-1.

SEGUNDA DIVISION

BADALONA, 3; INDAUCHU, 1

CON MAYOR EXPERIENCIA, EL BADALONA SE IMPUSO A LA BISOÑEZ VASCA. POCA EMOCION Y FUTBOL DE ESCASA CALIDAD POR AMBAS PARTES.



García II, en magnífico salto, intenta el remate ante el marco del Indauchu, cuando el meta visitante iniciaba la salida. (Foto Vicaba)

BADALONA, 9 (De nuestro corresponsal, S. ALSINA VALLS).

Podría ser que el resultado de este encuentro influyera en el cambio de situación que nuestro público seguirá esperando para el Badalona. Después de varias jornadas consecutivas sin conocer las mieles del triunfo estos dos puntos conseguidos hoy pueden ser el acicate que necesitan los jugadores locales para consolidar su posición en la tabla clasificatoria. De todas maneras, para conseguirlo han de convencer de manera muy distinta a como hoy lo han hecho.

Porque el partido ha sido deficiente, con tendencia a malo. El conjunto badalonés no ha sabido hallar su punto exacto de cohesión y de homogeneidad y muchas veces andaba por el terreno de juego sin saber a qué carta quedarse. Se notaban en el conjunto dos métodos distintos cortados por un gran vacío en el centro del terreno. Unos hombres atrás, defendiendo, y otros hombres adelante, atacando. En el centro, nadie que coordinara el juego. La línea medular, formada por Ruiz y Rangil, ambos buenos jugadores y que hoy han sido los mejores del equipo, se han lanzado, empujando demasiado a la defensiva y a la delantera, olvidando que su lugar exacto ha de ser entre unos y otros. Además, la delantera ha tenido dos fallos: Hernández, muy flojo, y García II, a pesar de ser autor de dos de los tres goles conseguidos por el Badalona. Porque además de estas dos jugadas ha iniciado o continuado otras que han culminado en fracaso cuando, aparentemente, no debían serlo.

Pero como el Badalona, con todos sus defectos, que han sido bastantes, ha tenido enfrente un equipo de inferior calidad, ha podido hacerse con el triunfo. En efecto, el Indauchu, formado en su totalidad por hombres muy jóvenes, ha jugado con las características de los equipos noveños: mucha constancia, mucho empuje y mucha nobleza. Pero le ha faltado decisión en las jugadas de gol. Ha encajado tres tantos como podrían haber sido más, a pesar de que, hemos de reconocerlo, el segundo de ellos ha venido en un fallo personal del portero, que de ningún modo debía dejar pasar aquel balón en apariencia inofensivo. Por contra ha tenido intervenciones de verdadera calidad que han arrancado aplausos en los graderíos.

El primer tiempo ha sido de forcejeo por los dos bandos, sin que se destacara un claro favorito. Mejor dicho, la decisión del partido a favor de los locales no ha venido hasta el minuto veintiséis del segundo tiempo, cuando García II, aprovechando el fallo de Martín de que hemos hablado, ha entrado el segundo tanto local. Hasta entonces la fiel balanza había estado en equilibrio, ya que el solitario gol entrado por el Badalona no permitía a este equipo abrigar demasiadas esperanzas.

En este segundo tiempo el Indauchu ha presionado bastante más que en el primero. Ha habido momentos en que era dueño del terreno y tenía al Badalona casi embobado, por la falta de decisión que hemos comentado les ha impedido la consecución de más de un tanto.

El primer gol de la tarde lo ha entrado Gasull, a los diez minutos de comenzado el partido, aprovechando con la cabeza un tiro de Toll al sacar una falta cerca del área. A los diecinueve minutos, García II ha entrado otro gol que ha sido anulado sin protestas porque el árbitro había señalado antes un fuera de juego. A los treinta y cuatro minutos se produce un barullo ante la meta del Indauchu con el balón rondando la línea, pero sin que logre franquearla.

En la segunda mitad, a los diecisiete minutos, García II se halla solo ante el portero, pero su tiro sale desviado. A los veintiséis minutos, el mismo jugador logró rebasar al portero en una salida innecesaria de éste, y entró el segundo tanto local. El de los visitantes viene en el minuto treinta, cuando Aguirre, a la salida de un córner, remata el tiro. Y el último se logra cuando ya finaliza el encuentro, a los cuarenta y tres minutos, tras un tiro de Hernández que dio en el travesaño y que Gar-

Goleadores de Segunda División

GRUPO NORTE

Con 15 goles. — Abel (Santander), Silvestre (Osasuna). Con 14 goles. — Veloso (Coruña).

Con 12 goles. — Montalbo (Coruña). Con 9 goles. — Goyarán (Alavés), Loureda (Coruña).

Con 8 goles. — Kaszas (Constancia), Lamelo (Coruña), Pocholo, Solabarrieta (Gijón), Menchaca (Indauchu), Arcángel (Orense).

Con 7 goles. — García (Badalona), Azcárate (Burgos), Pousen (Hospitalet), Nemes (Salamanca) Eceiza (R. Sociedad).

Con 6 goles. — Gasull (Badalona), Germán (Celta), Le Co (Constancia), Crspi (Coruña), Novoa, Montes (Gijón), Castaños (Hospitalet), Marañón (Langreo), Amantegui (Osasuna), Urresti, Amas (R. Sociedad).

Con 5 goles. — Fábregas (Burgos), Polito (Celta), Urgurio (Indauchu) Tono (Langreo).

GRUPO SUR

Con 12 goles. — Arana (Hércules), Germán (L. Palmas), Penillo (Mallorca). Con 10 goles. — Achurri (Mallorca).

Con 8 goles. — Blanco (Cádiz), Chuzo (Málaga), Poli (Mestalla), José Juan (Tenerife).

Con 7 goles. — Chechu (Abarán), Toto (At. Ceuta), Romítez, Ojeda (Huelva).

Con 6 goles. — León Tama (Algarve), Chanela (Granada), Campa (Hércules), Ramón (Huelva), Puentes (Mestalla), Cebrían (Onteniente).

Con 5 goles. — Pivi (Granada), Samadri (Mallorca), Moya (Mestalla), Navarro (Mestalla), Puentes (Onteniente).

Con 4 goles. — Martín (Abarán), Monar (Algarve), Poles, Abala (Cádiz), Moreno, Avila (At. Ceuta), Tejada (Hércules), Veloso (Málaga), Cebrían (Mestalla).

Las presentaciones clasificatorias correspondientes a las órdenes de nuestros corresponsales especiales y a las informaciones de la Agencia AIFI.

Alavés, 0; Constancia, 2

Se jugó a gran velocidad y dominó el Alavés por juego aunque sin acierto en los remates. En la segunda parte, los visitantes, jugando al contraataque, realizaron mejor fútbol que en la primera.

A los 13 m. del segundo período Kaszas logró el primer gol. A los 37 m. nuevamente Kaszas obtuvo el segundo.

Destacaron por los locales Arana, Goyarán y Cabezón. Por los visitantes sus mejores hombres fueron Torres, Kaszas y Amarilla.

ALAVÉS: Vallejo; Jáuregui, Goyarán II, Gil; Moreno, Arana; Zuaga, Cabezón, Goyarán I, Bomba y Larrauri.

CONSTANCIA: Villar; Torres, Llomart, Franch; Aragón, Gálvez, Macario, Montserrat, Kaszas, Tugores y Amarilla.

Osasuna, 0-R. Sociedad, 1

La Real Sociedad jugó este encuentro con un marcaje férreo, empujándose a la par con alguna dureza.

Los locales no supieron reaccionar y estuvieron todo el partido a merced de sus contrarios.

A los 23 minutos Eceiza consiguió el único tanto del encuentro. Partido, en resumen, gris y en el que no cabe destacar a ningún jugador.

OSASUNA: Astrain; Amantegui II, Zamacona, Eloy; Sertucha, Carles; Astrain I, Silvestre, Ilundain, Amantegui I y Balgorri.

REAL SOCIEDAD: Goicoechea; Abasolo, Ciaurriz, Ormaechea; Arriano, Maiztegui; Amas, De Diego, Aceiza, Mendiluce y Urreiziti.

Coruña, 2; U. Popular, 1

El Coruña dominó la situación, especialmente en la primera parte. A los 45 minutos del encuentro Lamelo marca el primer tanto para el Coruña. El segundo tiempo se inicia con dominio del Langreo, pero inmediatamente vuelve a imponerse el Coruña, que logra su segundo gol por mediación de Veloso en el minuto diez. Tres minutos más tarde Tono obtiene el tanto del Langreo.

Setiraron 19 córners contra el Langreo y dos contra el Coruña. CORUÑA: Pampols; Carlos, Pegaso, Domingo; Escobá, Aurre; Louredo, Cristi, Veloso, Lamelo y Montalvo.

LANGREO: Amador; Monchín, Chares, Valentín; Marañón, Arés; Montes, Badiola, Tono, Choni, Monchín.

SANTANDER, 4; HOSPITALET, 1

EN LOS ULTIMOS MOMENTOS, LOS CATALANES ENCAJARON TRES GOLES

VILLAVERDE FUE LA FIGURA DE LOS MONTANES. — VACUNIN SUFRIO FRACTURA DE CLAVICULA

SANTANDER, 9 — (De nuestro corresponsal PEÑER PALACIOS).

Cuatro a uno a favor del Santander ha sido el resultado de este partido jugado en el Sardinero, con buena entrada, tiempo bueno, y campo en excelentes condiciones para la práctica del fútbol.

Lo curioso de este partido es que este tan rotundo resultado (idéntico pero invertido el que se registró en el primer partido jugado en Hospitalet entre estos dos equipos), no se ha materializado hasta muy avanzado el segundo tiempo. A los 39 minutos de este segundo tiempo Raba logró un excelente remate a centro de Gento II consiguiendo el segundo gol local que a la vez que animaba a los santanderinos desanimaba a los catalanes que veían así como el magnífico encuentro deferensivo realizado hasta el momento se vino al suelo. Después de este gol, llegaron los otros, uno de "penalty" marcado por Abel y otro, el cuarto, conseguido por el mismo Raba de cabeza, y de esta forma, extraña a la vez que inesperada, el Santander ha logrado vencer por tan formidable resultado a un Hospitalet que se defendía con arte, entusiasmo y tal o cual truco como el de la simulación de lesiones para paralizar la marcha del partido. El partido ha tenido un momento desgraciado en la lesión de Vacunin. El defensa catalán en el minuto 46 del primer tiempo se estaba jugando de más para compensar la pérdida de tiempo para atender a jugadores lesionados) tuvo un encontronazo con Gento II, cuando éste, como una flecha, se dirigía hacia la portería de Parcet. Como consecuencia de este encontronazo Vacunin cayó al suelo en mala posición y tuvo que ser retirado en camilla. Luego fue trasladado a un hospital local, la Casa de Salud Valdecilla, donde según informe que nos facilitaron en el mismo campo, padece fractura del tercio medio de la clavícula y de escapula, fue hospitalizado y su equipo regresó sin él a Barcelona, pues hasta el martes o miércoles no podrá el jugador lesionado emprender el regreso a sus lares.

El partido, en términos generales, ha sido muy bien jugado por el Santander en el primer período, desde que inició el Hospitalet retrasó a sus hombres y dejó libre la zona

central del campo, Mas y Raba, los medios santanderinos, sin nadie que les estorbase consiguieron todo el buen juego del equipo pero el gol tardaba en llegar ante el orden defensivo creado por los catalanes y las dificultades de penetración por parte de los santanderinos.

Hasta que en el minuto 44 de esta primera parte abrió brecha Villaverde. El ex azulgrana recogió muy bien un centro de Gento II, paró el balón con el pecho de cara a la portería y antes de que cayera al suelo empalmó un buen tiro que no pudo detener Parcet. Con este gol la superioridad técnica demostrada, la renuncia al ataque por parte del Hospitalet y el que jugara este equipo con un hombre menos por la lesión de Vacunin, el Santander se confió y empezó a jugar a medio terreno. Esta confianza estuvo a punto de perderle. En el minuto 19 del segundo tiempo Pouslen, en un contraataque, se internó peligrosamente por el centro, desbordando al central santanderino Gómez que no encontró mejor forma de cortar el avance de Pouslen que zancañándole antes de entrar en área. El golpe franco lo lanzó Llorens que marcó así el gol del empate a uno.

Este gol puso nervioso al Santander que apresuró el ritmo de juego, pero ineficazmente. El panorama se les ponía muy feo a los santanderinos, pero en el minuto 39 de este período, Raba, remataría el centro de Gento II que desviaría Pantaleón a la red y poco después a los 41 y 44 minutos, respectivamente, llegarían los dos goles restantes. El primero de "penalty", lanzado por Abel y el segundo al rematar Raba, de cabeza, un golpe franco sacado por Gento II desde la izquierda. Así se materializó, a poco del final, este 4-1 que pocos esperaban conforme se pusieron las cosas.

El Hospitalet ha tenido en Parcet su mejor hombre; ha realizado para sus extraordinarias a tiros difíciles, que cantaban como goles y a él se debe, principalmente, el que el Santander tardara tanto en resolver el partido. Los cuatro goles encajados eran todos imparables. En mérito, le han seguido Pantaleón en la media y Pouslen, Llorens y Hernández en los contraataques. Llegó a cabo por la delantera. Como equipo el Hospitalet ha jugado totalmente a la defensiva, haciendo

(Pasa a la siguiente)

Muebles Decoración Juan Pallarols Consejo de Ciento 355 (junto al P. de Gracia) Exposición de Muebles de Estilo Antiguo. Dormitorios, Resillas, Comedores, Salas de Estar, Lámparas de hierro.

LA FALTA MÁXIMA, JORNADA POR JORNADA

Table with 4 columns: Team, Player, Position, Status. 1. Pontevedra - Zaragoza, Birigay, Gol, Fuera. 2. Córdoba - Elche, Barrenechea, Gol, Fuera. 3. At. Madrid - Zaragoza, Ruiz Casasola, Gol, Fuera. 4. Betis - Oviedo, González Echevarría, Gol, Fuera. 5. Sevilla - Murcia, García Rodríguez, Gol, Fuera. 6. Levante - Pontevedra, Alvarez Martínez, Gol, Fuera. 7. Levante - Pontevedra, Alvarez Martínez, Gol, Fuera. 8. Levante At. Madrid, Morilla, Gol, Fuera. 9. Córdoba - Español, Alvarez Martínez, Gol, Fuera. 10. At. Bilbao - Pontevedra, Clausi, Gol, Fuera. 11. At. Madrid - Oviedo, Birigay, Gol, Fuera. 12. At. Madrid - Oviedo, Birigay, Gol, Fuera. 13. Madrid - Pontevedra, Simó Fiol, Gol, Fuera. 14. At. Madrid - Elche, Bueno, Gol, Fuera. 15. Córdoba - Murcia, Ruiz Alciturri, Gol, Fuera. 16. Zaragoza - Madrid, Ruiz Casasola, Gol, Fuera. 17. Madrid - Barcelona, Ortiz de Mendivil, Gol, Fuera. 18. Levante - Elche, Bueno, Gol, Fuera. 19. Español - Barcelona, Ruiz Casasola, Gol, Fuera. 20. Pontevedra - Murcia, Birigay, Gol, Fuera. 21. Español - Oviedo, Gómez Arriba, Gol, Fuera. 22. Madrid - Elche, Ortiz de Mendivil, Gol, Fuera. 23. Betis - Levante, Pintado, Gol, Fuera. 24. Valladolid - At. Madrid, Bueno, Gol, Fuera. 25. Córdoba - Valladolid, Ruiz Alciturri, Gol, Fuera.

SEGUNDA DIVISION

(Viene de la pág. anterior.)
gravitar casi todo su juego sobre su sistema de cobertura, careciendo de la valentía precisa para atacar con insistencia la puerta del Santander.

Bien el Santander en el primer tiempo, con Raba y Mas en medio de Villaverde en la delantera como sus elementos más destacados; regular en la casi totalidad del segundo tiempo para reaccionar al final y hacer posible el 4-1.

Arbitró correctamente el colegiado norteafricano, señor Ibañez Aiarón.

El Santander lanzó 16 córners y 3 el Hospitalet.

SANTANDER: Larzábal; Navarro, Gómez, Salvador; Raba, Mas; Gento II, Gento III, Abel, Villaverde y Yosu.

HOSPITALET: Parcet; Agüera, Vacunín, Roca; Pantalón, Arenas; Brillas, Llorens, Poulsen, Hernández, y Leo

Opiniones después del partido

RABASSA. (Entrenador del Hospitalet). — El segundo gol del Santander es el que nos ha hundido. Estábamos tan convencidos que empataríamos que cuando vimos como se adelantaba el Santander en el

marcador, perdimos toda esperanza de igualar. Luego, llegaron los dos goles más, pero era lo mismo. El Hospitalet ha hecho un partido muy similar al que suele hacer fuera de su campo. Jugó con mucha fuerza y entusiasmo y con sistema de contención que ponía nervioso al contrario. En cuanto al "penalty" no lo discutí, fue justo, pero antes hubo otro en el área del Santander que el árbitro no sancionó.

LUIS HON. (Entrenador del Santander). — El partido debió haberse resuelto mucho antes, pero los jugadores santanderinos ante las facilidades dadas por el Hospitalet y el jugar con superioridad numérica les obligó a entretenerse demasiado en jugadas individuales en perjuicio del juego de conjunto.

Cada jugador buscaba su gol y así no hubo manera de que marcara nadie. Las cosas se pusieron feas para el Santander hasta que después de conseguir el segundo gol se encarriló el partido para luego en dos minutos conseguir los dos restantes. En poco tiempo, en resumen, se consiguió lo que no había sido posible en todo el partido. En cuanto al Hospitalet se ha defendido muy bien, es un equipo que juega muy bien atrás y que tiene un portero de excepción. Parcet ha sido el mejor jugador del equipo y con

EUROPA, 2; SALAMANCA, 0

Cómoda victoria graciense ante uno de los "colistas"

CON DOS GOLES EN EL PRIMER TIEMPO, EL ENCUENTRO RESULTÓ ABURRIDO EN LA CONTINUACIÓN



El balón, impulsado por Tomás, se coló en el marco salmantino por la misma escuadra. Fue el primer gol de los europeos. (Foto Vicaiba)

No se vio un buen partido en el campo de la calle de Cerdeña. La superioridad de los locales fue siempre manifiesta y aunque en el segundo tiempo cedieron en su empeño, los visitantes no ofrecieron muestras de peligrosidad sin que para inquietar al marco defendido por García.

Bien es cierto que los locales siguen sin poder contar con varios jugadores de su plantilla y sus alineaciones, por tanto, son un poco de circunstancias. Sin embargo, tanto la posición que el Europa ocupa en la tabla, como el enfrentarse a uno de los "colistas" del Grupo, le obligaba a realizar un mejor juego, sobre todo en el segundo tiempo en el que, con la victoria asegurada, los europeos atajaron su ritmo de juego y fueron 45 minutos de fútbol carente de interés y emoción.

Fue en este período cuando los visitantes intentaron algunos avances sobre el área local, pero sus intentos sólo sirvieron para demostrar sus evidentes cualidades técnicas y la inesperienza de sus delanteros para resolver las situaciones en el área adversaria.

A los doce minutos de iniciado el encuentro subió al marcador el primer tanto de los locales; una combinación entre Matías y Vives, la culminó este último con un remate en postura forzadísima, enviando el cuero al fondo de la red. El gol fue muy aplaudido por su espectacular ejecución. Ya a los 38, Tomás aprovecha una cesión de Parés y se coloca ante el meta salmantino batiéndole de tiro raso y colocado.

Con este resultado se dio por concluida la misión del encargado del marcador. En el segundo tiempo, como antes se ha dicho, el Salamanca aligeró sus precauciones y adelantó más a sus hombres, pero sin resultado práctico; el juego se estacionó en el centro del terreno y el partido entró en una fase de aburrimiento total sin jugadas dignas de mención.

Encuentro, pues, sin historia, en el que lo único destacable fue el primer gol conseguido por Vives y esos dos puntos sumados por el cuadro graciense que le permitieron mantenerse en el segundo puesto de la clasificación, compartiéndolo con el Gijón.

En el capítulo de distinguidos, marcador, perdimos toda esperanza de igualar. Luego, llegaron los dos goles más, pero era lo mismo. El Hospitalet ha hecho un partido muy similar al que suele hacer fuera de su campo. Jugó con mucha fuerza y entusiasmo y con sistema de contención que ponía nervioso al contrario. En cuanto al "penalty" no lo discutí, fue justo, pero antes hubo otro en el área del Santander que el árbitro no sancionó.

GRUPO SUR

Mallorca, 3; Hércules, 1
El primer tiempo terminó con el resultado de dos a cero a favor de los locales. Marcó Pello, a los 12 y 43 minutos.

En la segunda parte y a los 6 minutos, Arana, de penalty, marcó el tanto visitante. A los 35 minutos, Bergara estableció el resultado definitivo.

Destacaron Pello, que hizo un gran encuentro; Sanz y Sampedro, por los locales, y las líneas defensivas del Hércules.

MALLORCA: Galán; Doró, Boia, Sanz; Argüé, Forteza; Coque, Bergara II, Pello, Sampedro y Ordás.
HERCULES: Bilbao; R. Martínez, Oliva, Quetu; Vila, Torres; Román, García, Arana, Balasch y J. Juan.

Onteniente, 2; Mestalla, 2
A los 7 minutos, Poli consiguió el primer tanto del Mestalla. A los 36 minutos, Nolito logró el segundo. A los 39 minutos, Fuentes obtuvo el primero para sus colores, siendo nuevamente Fuentes, en el minuto 17 de la segunda parte, quien logró la igualdad.

El partido fue de intenso dominio local.
Se lanzaron 17 córners por parte del Onteniente, por cinco el Mestalla.

Destacaron, por el Onteniente, Canet y el trió central del ataque, y por el Mestalla, Valero, Sandra y Fuentes.

ONTENIENTE: Moreno; Montero, Canet, Rubio; Llacer, López;

mucha diferencia y, desde luego, el mejor portero que enfrente ha tenido el Santander en todo lo que va de temporada.

Orense, 0; Burgos, 2
A partir de los 20 m. de juego el Orense jugó con diez hombres, por lesión fortuita de Barrio. Repareció a los 10 m. de la segunda mitad como figura decorativa.

Los locales pusieron más voluntad que acierto y atacaron con frecuencia, pero los burgaleses desbarataron todos sus intentos. A los 22 m. de juego Galilea consiguió el primer gol. A los 44 m. Ribón logró el segundo.

El equipo local forzó ocho saques de esquina por tres el toras-toro.
Destacaron por el Orense, Orban y Villa. Por parte del Burgos, el tercio defensivo, la media y la tripleta central del ataque fueron sus mejores hombres.

ORENSE: Ibarreche; Gutiérrez; Ángel Orban; Villa, Bouso; Chanchó, Arcángel, Wilson, Calleja y Barrio.
BURGOS: Solana; Casuso, Zamora, Arsenio; Paquito, Ribón; Angélin, Galilea, Ventisca, Azcarate y Ferreiro.
Correcto arbitraje del señor Martorell, del Colegio balear.

Lerida, 1
Villanueva, 0 (1-0)
LERIDA, 9. (De nuestro correspondiente J. C.)
Alineaciones:
LERIDA. — Arbea (10); Eli (3), Madrid (4), Rué (4); Joanín (4), Manceñido (5); Morón (8), Adalberto (5).

Opiniones después del partido
COLON (entrenador del Salamanca): Por lo que respecta al partido ha sido bastante malo. Hace dos semanas que me he hecho cargo del Salamanca. Nosotros veníamos de víctimas propiciatorias, pero a pesar de estar situado el Europa en el segundo puesto de la tabla, no merece por lo visto tal situación. También el encuentro que jugaremos el próximo miércoles con el Badalona es decisivo para nuestra permanencia en Segunda.

GAITO. — Esperaba más del Europa por su privilegiada posición. Nosotros creo que salvaremos este bache.

FALCO (entrenador del Europa): "Pudimos haber vencido por mayor tanto, pero me conformo con el resultado, puesto que los puntos es lo que cuenta. El Salamanca no me ha gustado a pesar de que en todo momento se ha mostrado correcto. Verdaderamente tenemos complejo de lesiones; Josefo fue intervenido el sábado y Gilabert que se lesionó en Inca tiene para tres semanas. Ello aparte Alfonso se ha tenido que incorporar a filas, y Rojas lo hará dentro de unos días.

PONS (capitán): Estoy satisfecho por la victoria de mi equipo; espero poder afianzarme en el puesto, aunque el Europa cuenta con muy buenos defensas.

J. COROMINAS

TERCERA DIVISION

Kuszmann debutó y el Sans empató en Tarragona (2-2)

GANÓ CÓMODAMENTE EL SABADELL Y CON APUROS EL LÉRIDA

SORPRELENDE DERROTA DEL TARRAGA EN EL CAMPO DEL FABRA Y COATS

Sabadell, 3
Calella, 0 (1-0)

SABADELL, 9. (De nuestro correspondiente J. C.)
Alineaciones:
SABADELL. — Romero (6); Cano (4), Sertucha (8), Izaola (4); Periquín (7), Salvador (4); López (4), Adelantado (6), Sabino (7). Navarro (7) y Nova (5).

CALELLA. — Coll (8); Rubio (5), Herrera (5), Villar (5); Salvi (6), Robles (6); Company (5), Riu (4). Armando (4), Bosch (4) y Rincón (5).
GOLES. — A los cuatro minutos, Sabino; a los cuarenta y nueve, Navarro, y a los sesenta y ocho, Adelantado.

COMENTARIO. — El encuentro ha sido de juego nivelado en el primer período. En la continuación se ha impuesto el Sabadell con bastante rotundidad, decidiendo claramente el encuentro a su favor, aun desperdiçando varias excelentes ocasiones de marcar, entre ellas un "penalty". Por su parte el Calella también ha fallado una pena máxima en los últimos minutos del encuentro.

El juego del Sabadell, que había sido muy discreto en la primera parte, subió mucho de calidad en la segunda, ligando algunas magníficas jugadas. La razón de esta mejora radicó en la medular, que se afianzó mucho en la segunda fase.

En suma, triunfo claro y merecido del Sabadell, que debió ser el vencedor mayor.

Lerida, 1
Villanueva, 0 (1-0)
LERIDA, 9. (De nuestro correspondiente J. C.)
Alineaciones:
LERIDA. — Arbea (10); Eli (3), Madrid (4), Rué (4); Joanín (4), Manceñido (5); Morón (8), Adalberto (5).

Opiniones después del partido
COLON (entrenador del Salamanca): Por lo que respecta al partido ha sido bastante malo. Hace dos semanas que me he hecho cargo del Salamanca. Nosotros veníamos de víctimas propiciatorias, pero a pesar de estar situado el Europa en el segundo puesto de la tabla, no merece por lo visto tal situación. También el encuentro que jugaremos el próximo miércoles con el Badalona es decisivo para nuestra permanencia en Segunda.

GAITO. — Esperaba más del Europa por su privilegiada posición. Nosotros creo que salvaremos este bache.

FALCO (entrenador del Europa): "Pudimos haber vencido por mayor tanto, pero me conformo con el resultado, puesto que los puntos es lo que cuenta. El Salamanca no me ha gustado a pesar de que en todo momento se ha mostrado correcto. Verdaderamente tenemos complejo de lesiones; Josefo fue intervenido el sábado y Gilabert que se lesionó en Inca tiene para tres semanas. Ello aparte Alfonso se ha tenido que incorporar a filas, y Rojas lo hará dentro de unos días.

PONS (capitán): Estoy satisfecho por la victoria de mi equipo; espero poder afianzarme en el puesto, aunque el Europa cuenta con muy buenos defensas.

J. COROMINAS

Medina (6), Paz (5) y Fitoler (6).
VILLANUEVA. — Almansa (8); Llopis (5), Vega (6), Lobet (6); Santesteban (6), Arroyo (6); Aldecoa (5), González (10), Domingo (6), Téllez (5) y Martínez (5).

El único gol del encuentro lo consiguió Morón a los veintisiete minutos.

INCIDENCIAS. — El Lérida fue castigado con un "penalty", que dio en el poste.
COMENTARIO. — Uno de los peores partidos que hemos presenciado al equipo local. Aun viniendo, no convenció ni a sus más acérrimos seguidores. La suerte fue su mejor aliada y a ella y a la portentosa actuación de Arbea debe su victoria, ya que el equipo careció de conjunto, practicando un fútbol deshilvanado y sin cohesión.

El Villanueva, mejor preparado técnicamente, practicó un juego ofensivo, realizando magníficos contraataques que no cristalizaron por verdaderas malas suertes.

Gimnástico, 2
Sans, 2 (1-2)

TARRAGONA, 9. — (De nuestro correspondiente, David Castillo.)
GIMNÁSTICO: Rovira (5); Royo (5), Liñero (5), Gracia (6); Peto (5), Echevarría (5); Durán (5) Serer (5), Beltri (5), Rifé (6) y Puig (5).
SANS: Ripoll (6); Cruz (6), Manolete (6), Baitubi (5); Alberto (6), Arnal (5); González (5), Martínez (5), Ruiz (6), Kuszmann (5) y Villobres (6).

Arbitró el señor Miñarro, bien. GOLES: A los 4 minutos Ruiz, a los 21 Villobres, a los 23 Beltri y a los 49 Rifé.

INCIDENCIAS: A los 57 minutos chocaron Gracia y Liñero y resultando lesionados y teniendo que ser retirados para reparar el cabo de 12 y 15 minutos, respectivamente. Liñero como simple figura decorativa.

También se lesionó Kuszmann en la segunda parte. Y, faltando tres minutos para finalizar el encuentro, el árbitro expulsó a Villobres, por juego peligroso.

COMENTARIO: Partido sorprendente y accidentado. Durante la primera parte el Gimnástico presionó más; pero el Sans, en rápidos contraataques, llevó el peligro al área local.

Cuando al principio de la segunda mitad el Gimnástico logró la igualdad los aficionados esperaron que su equipo se impusiera al barcelonés; pero la reacción del Gimnástico se vio violentamente cortada por la colisión sufrida entre Liñero y Gracia, lo que motivó el trasteo de líneas ya que Serer y Beltri tuvieron que descender a la defensa. Con nueve hombres el Gimnástico no solamente frenó el ímpetu del Sans, sino que atacó lo que buenamente pudo.

COMENTARIO: Partido muy disputado, con fases de cierta emotividad debido al empuje puesto por ambos contendientes para hacerse con la victoria. La primera parte ha sido como de tanteo de fuerzas, con escasa calidad de juego, aunque el equipo local ha presionado mayormente, principalmente, hacia el final de dicho período.

En la continuación, si bien no se ha visto mayor calidad de juego, sí se ha asistido a una más enconada pugna, llevando mayor iniciativa el conjunto guadalquivitano.

Fabra y Coats, 3
Tarrasa, 2 (1-1)

FABRA Y COATS: Pons (10); González (5), Darés (5), Lázaro (4); Moix (4), Gárate (8); Vila (8); Guirado (4), Sánchez (5) Sáez (5) y Obejero (5).
TARRASA: Tuduri (8); Badía (6); Olier (10); Brunet (10); Lacalle (5), Andonegui (5); Viñas (5), Moya (4), Díaz (3), Mascarell (5) y Martínez (8).

Arbitro: Sr. Navarro Casanovas mal.
GOLES E INCIDENCIAS: A los 31 minutos, Mascarell; a los 35 Vila; a los 69, Guirado; a los 75, Obejero, y a los 80 m., Viñas.

A los 58 minutos, fue expulsado el defensa Badía por juego peligroso.

COMENTARIO: Emoción a raudales ofreció este encuentro. El juego fue de gran calidad y en ciertos momentos tuvo ráfagas de violencia.

El triunfo local puede considerarse como justo puesto que su "cuadro" superando la mejor clase de sus oponentes, volvió a ofrecer un bello partido. Nunca el encuentro tuvo un claro vencedor ya que, pese al claro resultado que para los locales campeaba en el marcador, ya muy entrada la segunda mitad, los forasteros, que siempre dieron mucha sensación de peligro rondando el área local y buscando con ahínco la igualdad que no llegó por las buenas intervenciones del meta PONS.

JULIO VICH: Larraz (6), Belástegui (6), Altisen (6), Roma (7), Tor (7), Matamala (7), Resina (6), Musté (7), Montero (6), Muñoz (7) y Moreno (7).

Arbitro, señor Castelo, mal.
GOLES: Felipe 11 m.; 24, Iglesias; 30, Muñoz; 35, Basora; 47, Iglesias; 75, Moreno y 80 montero.

COMENTARIO: Incomprensiblemente la segunda parte ofrecida por el equipo local fue una de actuaciones más desafortunadas que ble hemos presenciado. En este tiempo se vio dominado en todos los terrenos por un equipo al que antes había vencido con holgura

resultado ha sido justo exponente de lo sucedido en el campo. Hubo poco juego brillante, limitándose ambos equipos a lanzar balones bombeados sobre la meta opuesta. El Condal vio mercedados sus efectivos cuando mediada la primera mitad fue expulsado su jugador Giral al repeler una agresión, acción que favoreció los deseos del equipo visitante, cuya cobertura trabajó con más tranquilidad, afianzando así la posibilidad de conseguir algún punto positivo.

En resumen, pésimo partido por los dos bandos y justo reparto de puntos.

C. INIGUEZ

Puigregit, 2
Tortosa, 1 (1-1)

PUIGREGIT, 9. — (De nuestro correspondiente, J. Jurado.)
PUIGREGIT: Ortega (8); Roca (9), Ros (8), Eláguila (6); Saurrieta (8), Prat (9); Codina (7), Libra (7), Gallardo (4), Beltrán (4) y Diego (8).

TORTOSA: Beltrán (7); Paulino (6), Castellar (9), López (6); Amador (6), Ricart (7); Anto (4), Moya (4), Martínez (8), Paco (7) y Chale (5).

Arbitró el señor Fernández, regular.
GOLES: A los 34 minutos Paco, a los 45 Diego y a los 89 Libra.

COMENTARIO: Partido bastante igualado en la primera mitad. El Tortosa, con un buen marcaje y un contraataque rápido ha destruido la mayor parte del juego que se ha acercado a su área, llevando el peligro en sus ataques.

En la continuación la decoración ha cambiado bastante, dominando la línea media local gran zona del campo, lo que ha permitido a su delantera un continuo ataque que si bien no se refleja en el marcador fue debido a la magnífica actuación de las líneas de contención visitantes.

Mataró, 0; Girona, 0
MATARÓ, 9. — (De nuestro correspondiente, Pco. Enrich.)
MATARÓ: Mís (8); Tosca (7), Celestino (8), Roca (8); Peñalver (7), Lagunas (8); Manel (7), Juve (6), Esindi (8), Polito (8) y Sánchez (5).

GERONA: Aman (9); González (8), Sala (7), Torres II (9); Segura (7), Ribas (8); Torrens I (9), Coma (8), Agustí (9), Riera (7) y Franc II (8).

Arbitró el señor Núñez, regular.
COMENTARIO: Partido muy disputado, con fases de cierta emotividad debido al empuje puesto por ambos contendientes para hacerse con la victoria. La primera parte ha sido como de tanteo de fuerzas, con escasa calidad de juego, aunque el equipo local ha presionado mayormente, principalmente, hacia el final de dicho período.

En la continuación, si bien no se ha visto mayor calidad de juego, sí se ha asistido a una más enconada pugna, llevando mayor iniciativa el conjunto guadalquivitano.

COMENTARIO: Partido de neto dominio local, si bien en el primer período éste no se ha visto reflejado en el marcador por la bien llevada defensa visitante.

MANRESA, 4; Vich, 3 (3-1)
MANRESA, 9. (De nuestro correspondiente, Fco. FERRAMON.)
MANRESA: Pérez (6), Cacho (5), Martí (5), Serrat (5), Seguer (5), Solares (5), Iglesias (6), Felipe (4), Sitges (4), Huarte (5) y Basora (5).

VICH: Larraz (6), Belástegui (6), Altisen (6), Roma (7), Tor (7), Matamala (7), Resina (6), Musté (7), Montero (6), Muñoz (7) y Moreno (7).

Arbitro, señor Castelo, mal.
GOLES: Felipe 11 m.; 24, Iglesias; 30, Muñoz; 35, Basora; 47, Iglesias; 75, Moreno y 80 montero.

COMENTARIO: Incomprensiblemente la segunda parte ofrecida por el equipo local fue una de actuaciones más desafortunadas que ble hemos presenciado. En este tiempo se vio dominado en todos los terrenos por un equipo al que antes había vencido con holgura

y en un tris estuvo que no se llevase cuando menos un punto positivo. Menos mal que los factores se pusieron en su contra y los locales al finalizar consiguieron los dos puntos.

Granollers, 4-Reus, 1 (0-0)

GRANOLLERS, 9. (De nuestro correspondiente, Modesto BONET.)
GRANOLLERS: García (7); Ramírez (8), Martín (7), Vilarrasa (6); Castillo (7), Ortín (7); Vega (8), Ortuno (9), Julián (7), Taulax (8) y Aguirre (7).

REUS: Morell (6); Martí (7), Rosell (6), Ila (8); Corsín (5), Lobet (6); Sánchez (8), Tin (4), Escarot (5); Duarte (4) y Elizondo (7).

Arbitro, señor García Lorca, bien. GOLES. — Ortuña, en el minuto 47; Vega, en el 56; Julián, en el 65, y Vega, en el 73. Finalmente, Rosell, en el 83.

COMENTARIO. — Difícil resultó batir al equipo reusense, sobre todo en la primera parte, en la que dominaron constantemente, especialmente en el centro del terreno. Sin embargo, en la segunda mitad, el ataque de los visitantes, especialmente el de los interiores y los medios vallesanos se hicieron con el mando del juego, inclinándolo al marcador a su favor, por lo que cabe considerar justo el resultado.

Otros resultados de Tercera División

GRUPO PRIMERO

Foz - G. Peña, 2-0
Buell - Compostela, 2-7
Choco - Ferrol, 0-1
Marín - Cortijo, 1-2
Arosa - Couto, 2-0
Arsenal - Lodras, 1-0
Lugo - Lemos, 4-0
Turista - Fabril, 0-1

GRUPO SEGUNDO

Marín - Caudal, 1-0
Candás - Avilés, 0-2
Somio - Luarca, 1-3
Calzada - Vetsusa, 0-1
Camocha - Pravianjo, 3-3
Felayo - S. Lier, 1-0
Llanes - Marina, 3-1
Turón - Sero, 6-1

GRUPO TERCERO

Torrelavega - Basconia, 3-0
Astillero - Rayo, 3-3
Portugalete - Guecho, 0-0
Santurce - Arenas, 2-1
Erandio - Sestao, 0-3
Reinosa - Guarnizo, 1-0
Amorebieta - Barrera, 4-0
Galdácano - Baracaldo, 3-5

GRUPO CUARTO

Unión - Euskalduna, 2-1
S. Sebastián - Oubena, 1-3
Logroñés - Iruña, 2-0
Elbar - Mondragón, 5-0
Touring - Alfaro, 3-0
Tolosa - Beasain, 0-2
Chantrea - Azcoyen, 1-1
Mirandés - Aurrera, 2-1

GRUPO QUINTO

Teruel - Ejea, 0-0
Sabiñánigo - Caspe, 0-3
Barbaturo - Calatayud, 0-1
Amistad - Arenas, 2-0
Alcañiz - Monzón, 0-2
Mequinenza - Huesca, 2-0
Terazona - C. Sotelo, 0-1
Escatrón - Numanca, 1-0

GRUPO NOVENO

Cargagente - Requena, 3-2
Olimpico - Acero, 3-4
Sueca - Alcoyano, 2-0
Gandía - Castellón, 0-2
Onda - Cullera, 2-1
Buñol - Canals, 1-1
Saguntino - Tabernes, 2-1
Alicia - Oliva, 3-0

GRUPO DECIMO

Imperial - At. Cartagena, 2-0
Almanza - La Roda, 1-1

GRUPO UNDECIMO

Ronda - R. Granada, 5-0
Fredo - Cordobés, 2-2
Hispania - Veleno, 3-0
Linares - Hlтурга, 2-1
Fuengirola - Adra, 1-0

GRUPO DECIMOSEGUNDO

Jerez Chiclanero, 1-0
Ayamonte - La Palma, 4-1
Riñón - Línense, 1-0
Edija - Balon, 3-3
Barbate - Usilla At., 3-2
Portuense - Jerez D., 2-0
C. Coria - P. Real, 3-1

GRUPO DECIMOTERCERO

Arandina - Madinense, 2-0
Júpiter - Hullera, 3-0
Palencia - C. Rodrigo, 5-0
Europa - Ponferradina, 4-0

GRUPO DECIMOCUARTO

Talavera - Avila, 5-4
Comense - Guadalajara, 3-1
P. Ultra - Leganés, 4-0
Toledo - Santa Bárbara, 2-0
Carabanchel - Rayo V., 2-1
Getafe - Aranjuez, 1-1
Alcalá - Torrijos, 1-0
Segoviana - Femsas, 3-0

GRUPO DECIMOQUINTO

Díter Alcázar, 4-2
Emeritense - C. Sotelo, 2-2
Plasencia - P. Muñoz, 2-1
Tcmelloso - Cacereno, 2-1
Manchego - Badajoz, 3-0

IX JUEGOS OLIMPICOS DE INVIERNO
INNSBRUCK (AUSTRIA) 29 enero - 9 febrero

Con una breve y emocionante ceremonia, se clausuró la IX Olimpiada Blanca Toralf Engan, de Noruega, ganó el concurso sobre el trampolín gigante de Berg-Isel EL SÁBADO, PEPI STIEGLER SE IMPUSO EN EL "SLALOM" ESPECIAL

Victoriosa de Canadá, por 3-2, Rusia se adjudicó el torneo de hockey sobre hielo

BREVE Y EMOCIONANTE CEREMONIA DE CLAUSURA
INNSBRUCK, 9. (Alfil). — Con una breve ceremonia han sido clausurados los Juegos Olímpicos de Invierno en Innsbruck.

francés François Bonlieu, considerado como el favorito, cayó cuando se encontraba a sólo tres puertas de la llegada y después de rodar veinte metros por la nieve, abandonó. Guy Perillat, otro de los favoritos y Jean Claude Killy, también fueron víctimas de dramáticos "aterizajes" lo mismo que el norteamericano Chuck Ferris.

(descenso, slalom gigante y slalom especial), la clasificación del Campeonato del Mundo del combinado alpino es la siguiente:
1.—Ludwig Leitner (Alemania), 33,99 puntos.

peonato del Mundo disputado en Estocolmo.
Resultados de la última jornada:
GRUPO A
Alemania - Finlandia, 2-1
Suecia - Checoslovaquia, 8-3
Rusia - Canadá, 3-2
EE. UU. - Suiza, 7-3

El presidente del COI, Avery Brundage, sobre el rostrum declaró clausurados los IX Juegos Olímpicos de Invierno. Se tocó el himno olímpico y con 12 ganadores de medallas de oro en posición de firmes, fue arriada la bandera olímpica, que luego fue transportada fuera del Estadio olímpico.

La sensación de la jornada la produjeron los esquiadores norteamericanos. Bill Kidd conquistó la Medalla de Plata y Jim Huga, la de Bronce. La hazaña de este último es digna de ser subrayada, pues salió en la primera manga con el dorsal número 24, cuando la nieve se encontraba muy trillada por los concursantes anteriores.

INNSBRUCK, 9. (Alfil). — En la prueba de relevos 4x10 kilómetros, la clasificación final fue:
1.—Suecia, 2 horas, 18 minutos y 34 segundos 6/10.
2.—Finlandia, 2 horas, 18 minutos y 42 segundos 4/10.

GRUPO B
Noruega - Austria, 8-2
Rumania - Italia, 6-0
Polonia - Yugoslavia, 9-3
Japón - Hungría, 6-2
Rumania - Hungría, 8-3
Italia - Japón, 8-6
Noruega - Yugoslavia, 8-4
Polonia - Austria, 5-1

TORALF ENGAN GANÓ EL CONCURSO DE SALTO EN EL GRAN TRAMPOLIN
INNSBRUCK, 9. (Pyresa). — El noruego Toralf Engan ha ganado la última prueba de los Juegos Olímpicos de Invierno, el concurso sobre el trampolín gigante de Berg-Isel.

CLASIFICACION
1.—Stiegler (Austria), 131 segundos 13/100.
2.—Bill Kidd (Estados Unidos), 131 s. 27/100.
3.—Jim Huga (Estados Unidos), 131 s. 52/100.

RUSIA, GANÓ EL TORNEO DE HOCKEY SOBRE HIELO
INNSBRUCK, 9. (Alfil). — Rusia ha ganado la medalla de oro en el Torneo de hockey sobre hielo, mientras Suecia se adjudicó la de plata y Checoslovaquia la de bronce, respetándose así la jerarquía establecida con motivo del último Campeonato del Mundo.

GRUPO A
Alineaciones:
Español: Pons, Solá, Brasal I, Brasal III y Roca.
SEAT: Almar, Pedemonte, Batalla, Brusés y Morató.

CLASIFICACION DEL CAMPEONATO DEL MUNDO DE COMBINADO
Establecido el cómputo de tiempos de las tres pruebas olímpicas:
1.—Stiegler (Austria), 230,7 puntos.
2.—Kankkonen (Finlandia), 228,90.
3.—Brandtzoeg, 227,20.

CLASIFICACION DEL CAMPEONATO DEL MUNDO DE COMBINADO
Establecido el cómputo de tiempos de las tres pruebas olímpicas:
1.—Stiegler (Austria), 230,7 puntos.
2.—Kankkonen (Finlandia), 228,90.
3.—Brandtzoeg, 227,20.

LA DISTRIBUCION DE MEDALLAS
INNSBRUCK, 9. (Alfil). — La distribución final de medallas (oro, plata y bronce) en los IX J. O. ha sido la siguiente:
1.—Rusia, 11-8-6.
2.—Austria, 4-5-3.
3.—Noruega, 3-6-6.
4.—Finlandia, 3-4-4.
5.—Francia, 3-4-0.
6.—Alemania, 3-3-3.
7.—Suecia, 3-3-1.
8.—EE. UU., 1-2-3.
9.—Holanda, 1-1-0.
10.—Canadá, 1-0-2.
11.—Juglaterra, 1-0-0.
12.—Italia, 0-1-3.
13.—Corea, 0-1-0.
14.—Checosl., 0-0-1.

LA QUINIELA
Barcelona - Zaragoza, X
Sevilla - At. Madrid, X
Oviedo - Murcia, X
Levante - Pontevedra, X
Elche - Betis, X
Real Madrid - Español, X
Córdoba - Valladolid, X
Alavés - Constancia, X
Celta - Gijón, 2
Osasuna - R. Sociedad, 2
Santander - Hospitalet, 1
Abarán - Tenerife, 1
Cádiz - Eldense, 1
Granada - Algeciras, 1

STIEGLER, CAMPEON DEL "SLALOM ESPECIAL"
INNSBRUCK, 9. (Pyresa). — Pepi Stiegler, de 28 años fotógrafo de profesión y veterano del equipo de Austria, ganó el "slalom especial", última gran prueba de las disciplinas alpinas de los Juegos Olímpicos de Invierno. Stiegler sólo fue seleccionado a última hora para tomar parte en la carrera, sustituyendo a Egon Zimmermann, el campeón olímpico de descenso, después de que en la Prensa austriaca se habían suscitado duras críticas contra los responsables del equipo por haber excluido del mismo a Stiegler, considerado como el número 1 en la lista mundial de "slalomistas" de la Federación Internacional de Esquí.

CLASIFICACION GENERAL
1. Rudi Altig, 32 h. 26 m. 15 s.
2. Stolker, a 41 segundos.
3. Maliepaard, a 55 segundos.
4. Segú, a 1.15.
5. Luque, a 1.15.
6. Valada, a 1.35.
7. Honrubia, 6.11.
8. J. J. Sagarduy, a 7.02.
9. Cristina, a 9.56.
10. G. Mas, a 10.22.

LA ETAPA DEL SABADO
La etapa disputada el sábado, entre Cádiz y La Línea (150 kilómetros), fue ganada por Stolker, que batió al "sprint" a Rudi Altig, Segú, Rectemster, Maliepaard, Rodrigo, Hertog, Geldermans, Luque, Valada y otros lotes de corredores.
BAHAMONTES NO CORRERÁ LA VUELTA A ESPAÑA
MADRID, 9. (Alfil). — Federico Martín Bahamontes no correrá la próxima Vuelta a España, a menos que los organizadores le paguen las doscientas mil y pico de pesetas que le adeudan desde su última intervención en aquella ronda ciclista.

RESERVAS
Orense - Burgos, 2
Málaga - S. Fernando, 1

LA CARRERA SE DISPUTÓ EN DOS MANGAS. La primera tenía un recorrido infernal de 470 metros, con 200 de desnivel y 78 puertas. La segunda, más cómoda y rápida, se disputó sobre 460 metros, con 200 de desnivel y 71 puertas. Pepi Stiegler, que salió con el dorsal número 8, cimentó su victoria en el primer recorrido, cuyo último tercio dio lugar a espectaculares caídas y abandonos. El

CLASIFICACION DEL CAMPEONATO DEL MUNDO DE COMBINADO
Establecido el cómputo de tiempos de las tres pruebas olímpicas:
1.—Stiegler (Austria), 230,7 puntos.
2.—Kankkonen (Finlandia), 228,90.
3.—Brandtzoeg, 227,20.

LA ETAPA DEL SABADO
La etapa disputada el sábado, entre Cádiz y La Línea (150 kilómetros), fue ganada por Stolker, que batió al "sprint" a Rudi Altig, Segú, Rectemster, Maliepaard, Rodrigo, Hertog, Geldermans, Luque, Valada y otros lotes de corredores.
BAHAMONTES NO CORRERÁ LA VUELTA A ESPAÑA
MADRID, 9. (Alfil). — Federico Martín Bahamontes no correrá la próxima Vuelta a España, a menos que los organizadores le paguen las doscientas mil y pico de pesetas que le adeudan desde su última intervención en aquella ronda ciclista.

CLASIFICACION
J. G. E. P. F. C. P.
At. Madrid 12 11 0 1 197 113 22
Salleko 12 8 1 3 135 123 17
A. Hornos 12 7 0 5 161 135 14
Ademar 12 6 1 5 147 138 13
Barcelona 12 6 0 6 180 186 12
Gaztelueta 12 5 2 5 151 176 12
Automov. 12 4 2 6 139 138 10
Valencia 12 5 0 7 111 115 9
O. Puerto 12 5 0 7 162 172 10
Pizarro 12 5 0 7 132 141 10
Artillene-Pizarro 12 4 0 8 136 151 8
Echeverría 12 3 0 9 167 159 6
DERROTA DEL GRANOLLERS EN LA PISTA DEL GRACIA
En la jornada de ayer del Campeonato provincial de Primera Categoría, se registraron estos resultados:
Moncada-Badalona 12-9
Gracia-Granollers 11-5
Picadero-Universitario, 20-11
CLASIFICACION. — Granollers, 29 puntos; Sabadell, 25; San Quirico, 22; Gracia, 20; Universitario 18; Picadero, 17; Moncada 14; Palautordera y Badalona, 12; San Miguel, 8; Arrahona, 6; Seat, 5.

En Lérida, sufrió el Villanueva su primera derrota en 16 partidos SIN EMBARGO, SU POSICIÓN DE LIDER SE AFIANZA POR LAS DERROTAS DE BARCELONA, ESPAÑOL Y VOLTREGÁ



RESULTADOS DEL CAMPEONATO DE CATALUNA

Table with columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include Villanueva, Español, Barcelona, Voltregá, Lista Azul, Mercantil, Noya-S. F. Tarrasa, Español-Seat, Barcelona-Coma Cros, Arrahona-Sardañola, Vendrell-Igualada.

COMA CROS: Junqué, Ferrer, Garriga Escudé y Zurriaga.

Contra todo pronóstico, el Coma Cros consiguió una severa derrota al Barcelona. Los azulgrana se mostraron una vez más impotentes para contrarrestar el juego ligado y conjuntado de su oponente; basan actualmente su juego en jugadas aisladas de inspiración, pero ayer faltaron éstas, y los gerundenses en rápidos contraataques se hicieron dueños del partido para alzarse con un claro y valioso triunfo.

Lista Azul, 1 Villanueva, 0 (0-0)

LERIDA, 9. (De nuestro corresponsal, JUSTO.)
LISTA AZUL: MIR, FARRER, BETBESE, BALDOMA y ROBADOR.
VILLANUEVA: LARGO, VILA, VAZQUEZ, TORRALBA y CARBONELL.

Arbitro, señor Villarroya, bien.
GOLES: A los 38 Robador.
COMENTARIO: En un encuentro extraordinario el equipo local ha vencido justa y merecidamente al Villanueva. El encuentro que había despertado mucha expectación, fue presenciado por numeroso público que salió compungido por su desarrollo. La clave de la victoria del equipo local ha estado en no dejarse amilanar por la indubitable categoría de su oponente, y así el partido se desarrolló con gran igualdad de fuerzas, ya que ha jugado de poder a poder y la escasez de goles ha sido debida al gran partido que han realizado los metas y defensas de ambos conjuntos.

Noya, 6; Tarrasa, 2 (2-1)

SAN SADURNI DE NOYA. (De nuestro corresponsal STELANACHEL.)
NOYA: Cañadas, Carbó, Rafols, Caldú, Esteve y Lipart.
TARRASA: Clausellas, Fernández, Tarrés, Torrents, Maixer y Pérez.
Arbitro el señor Bagués, bien.
GOLES: 15 y 16 m. Esteve; 21 Torrents; 29, Esteve; 36, Caldú; 40, Lipart; 46, Caldú, y 49, Tarrés.
COMENTARIO: En un magnífico partido los locales se han adjudicado los dos puntos

La jornada del próximo domingo

Vendrell-Lista Azul. Igualada-Arrahona. Sardañola-Barcelona. Coma Cros-Español. Seat-Noya. S. F. Tarrasa-Mercantil. Voltregá-Villanueva.

LORENZ

Baloncesto

PIERDE EL LAYETANO SU CATEGORIA EN LA LIGA NACIONAL

PROMOCIONARON MONGAT, MATARO Y BARCELONA. — AISMALIBAR, PICADERO Y JUVENTUD, CALIFICADOS PARA LA FASE FINAL

GRUPO A
Agromán-Aguilas 54-64
Estudiantes-Helios 86-50
Canoe-Madrid 61-98

miración porque hasta el último segundo del partido Mongat-Layetano no se podía decir si el Barcelona estaba en la zona promocional o se iba directamente a Segunda División...

CLASIFICACION
J. G. P. F. C. P.
Madrid 11 10 1 1011 622 21
Estudiantes 11 9 2 730 561 20
Canoe 12 5 6 736 807 17
Sevilla 11 5 6 621 637 16
Aguilas 11 5 6 613 748 16
Helios 11 4 7 575 664 15
Agromán 11 1 10 514 761 12

...El Layetano ha sido el desafortunado: tiraba su moneda al aire y le salió "cruz"... Si hubiera tirado la bola al cesto con más suerte en Mongat, no hubiera salido condenado al descenso, pero no se hubiese librado tampoco de la condena de la promoción...

BRUPO B
Picadero-Aismalibar 66-46
Mataró-Juventud 64-62
Montgat-Layetano 50-48

...Porque, para no concluir de sufrir, con el Barcelona han salido del fuego para echarse en las brasas el Mataró y el Mongat...

CLASIFICACION
J. G. P. F. C. P.
Aismalibar 12 10 2 851 671 22
Picadero 12 7 5 728 681 19
Juventud 12 7 5 779 744 19
Mongat 12 6 6 681 684 18
Mataró 12 5 7 723 750 17
Barcelona 12 4 8 642 732 15
Layetano 12 3 9 613 809 15

...En el grupo "A", hay tres cosas ciertas: la clasificación del Madrid y Estudiantes que no es nada nuevo, así como el descenso automático del Agromán, compañero de viaje del Layetano...

ANOTACIONES INDIVIDUALES
AGROMAN-AGUILAS (54-64). Agromán: Lobato (16), Santiago (12), Verdú (7), Braum (9), Ritz (6), Martínez (2), San José (2). — Aguilas: Guillén (5), García (5), Modrego (9), Ibarra (20), White (10), Basteiro (16), Padilla (2).

...Pero queda un puesto de clasificación automática que depende mayormente de un solo resultado: del próximo partido Aguilas-Estudiantes...

ESTUDIANTES-HELIOS (86-50). — Estudiantes: Ramos (19), Codina (12), Pleguezuelos (2), Mimoun (6), Sagi Vela (21), Codina II (1), y Arrovo (25). — Helios: Alacón (23), Palacio (2), Sáinz (2), Aragones (6), Lorenz (18), Pérez (6) y Salazar (3).

...Casi habrá que resolver el problema con tabla de logaritmos para deshacer ese cuadrado empate entre Sevilla, Canoe, Helios y Aguilas...

MONGAT-LAYETANO (50-48). — Franquesa (5), Puig (5), Heras (13), Morales (12), Pons (88), y Casellas (7). — Layetano: Candevila (6), García (23), Pla (6), Pla II (6), Niño (5) y Perdiguerro (2).

...Pero haciéndole "la cuenta de la vieja", que es la que suele no fallar y viendo los resultados entre sí de los cuatro igualados va a resultar el Helios quien se va a llevar el tercer lugar porque tiene una diferencia positiva de 24 puntos...

GOTAS DE AGUA
Ya ha terminado la fase clasificatoria en el grupo catalán. En cabeza, Aismalibar destacado. A continuación, Picadero y Juventud a igualdad de puntos, pero con ventaja para los primeros por mejor diferencia particular...

...Los tres que van a ir a la promoción son: Mongat, Mataró y Barcelona...

OCHO ERRORES
1.—Bandera.
2.—Cuello de la camisa.
3.—Pendiente.
4.—Una punta de espada más.
5.—Travesaño de la valla.
6.—Un mocasín.
7.—Espada del fakir (más larga).
8.—Punta de la tapia del estadio.

...Y conste que lo ponemos con ad-

CICLISMO

RUDI ALTIG, VENCEDOR EN LA VUELTA A ANDALUCIA

LA ULTIMA ETAPA FUE GANADA POR STOLKER

MALAGA, 10. (Alfil). — El alemán Rudi Altig ha ganado la XI Vuelta Ciclista a Andalucía. El holandés Retmaester se impuso en la última etapa La Línea de la Concepción-Málaga, de 132 kilómetros.
Nada sobresaliente en esta última etapa, que ofreció la clásica característica de las grandes pruebas. Los corredores se vigilaron unos a otros, manteniéndose en un pelotón, con pocos intentos de escapada. Al mando del pelotón figuró en todo momento el equipo de Saint Raphael, cuyo líder fue Rudi Altig.
Cerca de Marbella se produjo una caída de los portugueses Valada y Ascoa, afortunadamente sin consecuencias.
Cerca de Puenigro se produjo la escapada de Antonio Bertrán, que fue absorbido poco después. Pasado Torremolinos, Bertrán hizo otro intento, consiguiendo distanciarse del pelotón, juntamente con Retmaester, Hartog y Everaert.
La media del vencedor de la etapa fue de 32'06 kilómetros.
Inmediatamente después de los primeros entró el gran pelotón.
CLASIFICACION GENERAL
1. Rudi Altig, 32 h. 26 m. 15 s.
2. Stolker, a 41 segundos.
3. Maliepaard, a 55 segundos.
4. Segú, a 1.15.
5. Luque, a 1.15.
6. Valada, a 1.35.
7. Honrubia, 6.11.
8. J. J. Sagarduy, a 7.02.
9. Cristina, a 9.56.
10. G. Mas, a 10.22.
La media horaria del vencedor ha sido de 37'87 kilómetros.
En la clasificación por equipos ha

BALONMANO

Victoria del Artillene sobre el Pizarro en la Liga Nacional

En la Liga Nacional de Balonmano se registraron ayer los siguientes resultados:
At. Madrid-Automovilismo, 10-8
Valencia-Ademar, 3-9
Obras del Puerto-A. Hornos, 12-9
Salleko-Echeverría, 13-7
Gaztelueta-Barcelona, 16-13
Artillene-Pizarro, 8-5

CLASIFICACION

Table with columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include At. Madrid, Salleko, A. Hornos, Ademar, Barcelona, Gaztelueta, Automov., Valencia, O. Puerto, Pizarro, Artillene, Echeverría, DERROTA DEL GRANOLLERS EN LA PISTA DEL GRACIA.

Un "señor de Valladolid" quiso sobornar a Benegas

CORDOBA, 9. (Alfil). — En el domicilio del portero del Córdoba, Benegas, se presentó el viernes un señor desconocido, procedente de Valladolid ofreciéndole una recompensa, cuya cuantía no se ha fijado, si «colaboraba» en el partido disputado hoy frente al Valladolid. Benegas dando un ejemplo de honradez deportiva, se negó en absoluto a continuar la conversación y denunció el caso ante la directiva del Córdoba.
El presidente del Córdoba reunió a los jugadores a los que dio cuenta de la noticia y les alentó a seguir el ejemplo magnífico dado por Benegas.

Barcelona, 1

Coma Cros, 4 (1-1)

Alineaciones:
BARCELONA: Borrás, Capdevit, la, Burguño, Vilar, Villalonga II y Villalonga I.

Un "señor de Valladolid" quiso sobornar a Benegas

CORDOBA, 9. (Alfil). — En el domicilio del portero del Córdoba, Benegas, se presentó el viernes un señor desconocido, procedente de Valladolid ofreciéndole una recompensa, cuya cuantía no se ha fijado, si «colaboraba» en el partido disputado hoy frente al Valladolid. Benegas dando un ejemplo de honradez deportiva, se negó en absoluto a continuar la conversación y denunció el caso ante la directiva del Córdoba.

GOTAS DE AGUA

Ya ha terminado la fase clasificatoria en el grupo catalán. En cabeza, Aismalibar destacado. A continuación, Picadero y Juventud a igualdad de puntos, pero con ventaja para los primeros por mejor diferencia particular...

OCHO ERRORES

- 1.—Bandera.
2.—Cuello de la camisa.
3.—Pendiente.
4.—Una punta de espada más.
5.—Travesaño de la valla.
6.—Un mocasín.
7.—Espada del fakir (más larga).
8.—Punta de la tapia del estadio.



EL VI RALLYE DE COCHES DE EPOCA

Los participantes del VI Rallye de Coches de Epoca Barcelona Sitges, a su paso por las Ramblas, donde ya podemos ver a uno de los veteranos automóviles inmovilizado a pesar del corto trayecto recorrido. — (Fot. Pérez de Rozas)

Entre los atracados había un policía que comenzó a disparar MATO A UN ATRACADOR, HIRIO A OTRO Y PUSO EN FUGA A UN TERCERO

Lugar de la acción: un bar del Bronx neoyorquino

NUEVA YORK, 10. (Efe.) — Un policía que se encontraba fuera de servicio, en un bar abarrotado en el barrio neoyorquino de Bronx, salió en defensa de la clientela hiriendo a otro y poniendo en fuga a un tercero. Cuando los tres bandidos irrumpieron en el establecimiento enmascarados, amenazando a la gente y obligándoles a ponerse cara a la pared para apoderarse de todo el dinero.

Entonces el agente James Lewis, de 24 años de edad, que se mezclaba de paisano entre los parroquianos, sacó rápidamente su pistola y comenzó a disparar sobre los atracadores, dando muerte en seguida a uno de ellos. Los otros dos respondieron a los disparos, pero no lograron alcanzar al animoso agente.

Las cápsulas espaciales tripuladas eberán poseer una coraza contra las radiaciones cósmicas

Se calcula que este "blindaje" no podrá pesar menos de diez toneladas

MOSCU. — (Crónica especial para Agencia FIEL). — La protección de la cabina de los cosmonautas durante un vuelo interplanetario debe pesar al menos 10 toneladas, según consideran los físicos soviéticos Evgueni Matussevich y Samuel Sypin. Para defender a los astronautas de los rayos cósmicos, han propuesto que se emplee una sustancia ligera del tipo del polietileno o del grafito. En este caso la dosis de radiación se reducirá a 3,5 veces, es decir que alcanzará la norma admisible.

En un artículo publicado en la revista "Energía Atómica", los científicos consideran los problemas de la protección del hombre en el espacio cósmico contra la radiación.

Durante el vuelo de la astronave por la trayectoria que pasa junto a la banda de radiación interior de la Tierra, el peso del dispositivo de protección esférico del aluminio cuyo radio interior es igual a un metro constituirá aproximadamente dos toneladas, según señalan los científicos. Sin embargo, para proteger a la astronave contra las radiaciones producidas por explosiones solares, el envoltorio de aluminio deberá pesar cuatro toneladas.

Después del descubrimiento de los cinturones de radiación alrededor de

la Tierra y de las partículas de gran energía (protones) emitidas por el Sol en sus explosiones, el problema de la protección se ha convertido de pronto en factor decisivo a la hora de plantear la duración de los vuelos de elegir la trayectoria, etc.

El hombre no protegido puede ser atacado en el espacio cósmico como consecuencia de explosiones en el Sol por una dosis de radiación muy superior a la dosis mortal.

Para reducirla a un nivel aceptable, incluso con ayuda de una protección temporal de pequeñas dimensiones, hará falta un dispositivo de algunas toneladas.

Los autores del artículo dirigen atención particular al hecho de que los rayos cósmicos (radiaciones de la galaxia) crean una dosis que sobrepasa en 16 veces la dosis anual admisible límite de radiación profesional.

No obstante, el vuelo hacia los planetas del sistema solar necesitará aparentemente, no menos de un año de duración. Es preciso tener en cuenta que la radiación galáctica opera constantemente y la protección debe garantizar el bitandado del interior de la nave cósmica durante todo el vuelo.

LA CLINICA DE LA ESPERANZA

CUANDO EL MUNDO HA OLVIDADO EL ESCANDALO DE LA TALIDOMIDA, EN HANNOVER SIGUEN RECIBIENDO TRATAMIENTO LOS NIÑOS AFECTADOS

BONN.—Ha pasado el tiempo y el mundo ha olvidado casi por completo el escándalo de la talidomida, que llenó las columnas de los periódicos. Pero alguien no ha olvidado: los padres de los niños que hicieron frente con entereza a su destino y no trataron de eliminar criminalmente la causa, como aquella desventurada madre beiga. Estos padres llenan los domingos y días festivos las salas de la "sección 10" del hospital de Hannover. La "sección 10", creada hace dos años, es aquella donde reciben cuidados las víctimas de la famosa droga.

En la Alemania Federal, los casos de deformación debidos a la talidomida fueron muy numerosos. Tan sólo en el "Land" de la Baja Sajonia, cuya capital es Hannover se llevaron a ciento ochenta los nacimientos de niños deformes o mutilados. El total de los casos en la entera Alemania Occidental fue de 3.000. La "sección 10" se halla dirigida por el profesor Gustav Hauberg, que con anterioridad al "caso" de la talidomida se había hecho famoso como ortopédico. Gracias a los esfuerzos del profesor Hauberg, numerosos padres se han reconciliado con su suerte. Sus hijos, si bien siguen deformes o mutilados, pueden valerse por sí mismos gracias a los miembros artificia-

les de que en cada caso los ha dotado el profesor.

Durante mucho tiempo se creyó que había que esperar la adolescencia y el consiguiente final del proceso de crecimiento óseo para poder servirle de un miembro artificial. Pero los progresos efectuados en los últimos años a causa principalmente del "caso" de la talidomida, se han conseguido prótesis incluso para bebés.

PODRAN IR A LA ESCUELA

El mayor de los bebés "talidomídicos" del hospital de Hannover tiene en la actualidad tres años y medio. Estará en edad de ingresar en la escuela. Cuando sus padres le llevaron a la "sección 10" era igual que una pequeña larva: un cuerpo sin brazos y con las piernas atrofiadas. En la actualidad, el milagro de las prótesis le ha dotado de un par de brazos con manos "neumáticas", es decir, dotados de un ingenioso dispositivo que le permite aprehender las cosas mediante una corriente de absorción de aire. Las piernas, completamente embrionarias, han sido fortalecidas mediante sesiones de gimnasia terapéutica y se calcula que dentro de un año el niño podrá sentarse y

que dentro de dos le será posible andar. Estará ya dispuesto para ingresar en la escuela.

El caso de este niño, el mayor de los afectados de la "trágica focomelitis", se halla repetido por cincuenta, que son los niños acogidos en el establecimiento hospitalario. Otros se encuentran en instituciones similares, instaladas asimismo bajo el asesoramiento del profesor Hauberg, cuya benéfica influencia se extiende por toda la República Federal.

UN TRABAJO INTENSO

Claro que el trabajo ha sido considerable, puesto que para obtener los espectaculares resultados de su "sección 10" en el hospital de Hannover, el profesor Hauberg ha precisado 50 auxiliares, una por niño acogido. Estas 50 enfermeras o ayudantes sanitarias han trabajado día tras día, sin cesar, durante dos años.

Los espléndidos resultados obtenidos en Hannover, como en otros lugares donde se han acogido a las pequeñas víctimas de la talidomida representan la más esperanzadora respuesta al trágico veredicto de Lieja, que hace dos años conmovió a toda la Humanidad.

Alfred MULLER

KIM NOVAK SE HA RETIRADO DEL MUNDO

Vive aislada en una casa situada en los acantilados de la isla Carmel, en la costa californiana

HOLLYWOOD. (Del correspondiente de la Agencia L. P.) — «The Gulls Nest» «El nido de gaviotas»: así se llama la casa colgada de los acantilados occidentales de la isla Carmel, en la costa californiana. «The Gull Nest» se ha hecho famosa en estos últimos tiempos. Allí habita Kim Novak, la «estrella» que ha abandonado la pantalla, Hollywood y la vida del cine para refugiarse en aquella isla y pintar, pintar incansablemente.

Claro que Kim Novak no forma parte de los 4.580 habitantes de la isla, propiamente dicha. La mayoría no han visto nunca a la ex «estrella» sino en la pantalla, en los tiempos que su máxima popularidad. Popularidad que terminó por afectar a la actriz, que atravesó una larga crisis de nervios de la que actualmente se restablece en su «Nido de gaviotas» de la isla de Carmel.

Por Hollywood corría el rumor de que Kim no tenía siquiera teléfono en la casa de la isla. A decir verdad, no lo tuvo hasta el día en que alguien intentó penetrar en la mansión. Nunca se ha sabido quienes fueron los desconocidos asaltantes, pero sean quienes fueran no consiguieron penetrar en la casa. A partir de aquel instante, Kim mandó instalar teléfono, siquiera fuera para poder comunicarse con la Policía.

Entre Carmel y Hollywood media unos 500 kilómetros. En esta última población Kim Novak conserva todavía su casa, situada en el barrio de «Bel Air». No deseara poder habitarla de nuevo un día, pero por el momento se encuentra mucho mejor en la isla.

EL CINE LA LLEVO ALLA
¿Cómo llegó Kim Novak hasta su «Nido de gaviotas» en la isla de Carmel? Fue el cine quien la llevó hasta allí. En Carmel se rodaron algunas escenas de la película «Notorius Landlay». Kim recibió inmediatamente la benéfica influencia que el aire de aquella isla ejerce sobre sus nervios. Pensó inmediatamente que allí podría satisfacer su vocación: Carmel es un poco una colonia de artistas y allí viven pintores, escritores, compositores, filósofos. Kim es una apasionada de la pintura.

Y Norma dispuso lo necesario para ir a ver al día siguiente al antes, por lo que se cercióro de que no le faltaban las correspondientes instalaciones para la extinción de un eventual siniestro. UNA VIDA TRANQUILA
Kim Novak llama a la casa «su escondrijos». Habita allí en compañía de Bargaba, su secretaria así como una sirvienta de nacionalidad filipina. Por las mañanas, la correspondencia y los periódicos

casero. Antes de firmar el correspondiente contrato, quiso que se efectuara un detenido reconocimiento a la mansión para convencerse de que no había riesgo de que viniera abajo durante una tempestad. Se enteró asimismo de que un incendio había estado a punto de destruirla unos años

antes de que ella llegara al mundo por espacio de algún tiempo. Luego ras a lectura y el desayuno se pone a pintar.

Kim no pinta paisajes sino retratos. Tiene una enorme colección, entre los que se cuentan por docenas los autorretratos. Asimismo han posado ante ella algunas

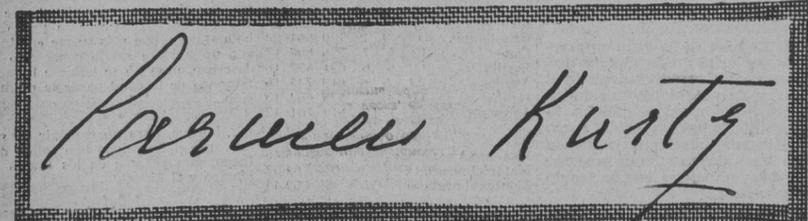
plieron. Y en la actualidad, Kim vive retirada del mundo en su «Nido de gaviotas», en la isla californiana de Carmel, donde se entrega incansablemente a su máxima pasión: la pintura.

Alfredo VILAR

NUEVA JERINGA PARA INYECCIONES

LAUSANA. — (FIEL-OSEC). — Las jeringas para las inyecciones del modelo tradicional vienen siendo utilizadas desde hace decenios. Se componen de un cilindro de vidrio con un pico o embudo metálico soldado, un cierre y un émbolo de metal. Ni qué decir tiene que su construcción ha sido constantemente perfeccionada y que el desarrollo de la técnica ha hecho posible mejorar numerosas operaciones de fabricación que el modelo de base fuese modificado fundamentalmente. Pero se sabe desde hace mucho que las jeringas de este tipo tienen defectos inherentes al procedimiento de su fabricación. Una novedad interesante intervino en 1954 cuando una casa suiza dio a conocer una jeringa con cilindro de vidrio intercambiable.

Ahora, otra casa suiza acaba de poner en su punto la primera jeringa hipodérmica completamente de vidrio y con embudo desmontable, bautizada «Lubrix». La principal ventaja de esta nueva jeringa consiste en su resistencia. Además, como el embudo y el cilindro son dos piezas distintas, cuando se estropea, solamente es necesario sustituir el cilindro, que se obtiene a un precio muy reducido. Debido a la precisión de los distintos elementos, la numeración de los cilindros y los émbolos resulta superflua. La jeringa «Lubrix» es fácil de limpiar, por lo que los riesgos de contaminación son casi inexistentes debido a que carece de soldadura. Se ha dado preferencia al embudo de Teflon con cono metálico debido a su característica de no adherencia. Otra ventaja consiste en que todos los métodos corrientes de esterilización pueden ser empleados con aire caliente hasta 200 grados centígrados; a partir de los 120 grados, la jeringa debe esterilizarse completamente montada.



Carta de A. U. S.

Hacia bastante tiempo que deseaba felicitarla por la loable labor que realiza usted en las columnas de LA PRENSA. Tengo algunos temas que me gustaría someter a su juicio, en vista de la seriedad y sensatez con que enjoca diariamente tan vasta serie de problemas; pero le ruego que me disculpe si inicio esta comunicación impulsado a la vez por emoción y sorpresa ante el caso insólito al que se refiere su trabajo del pasado sábado 25 de enero.

Una chica de Barcelona, de diecisiete años, que no considera «viejo» a un hombre de treinta y tres, y que se apiada de su triste situación y le expresa su simpatía!

Con toda franqueza: le agradeceré que transmita a la citada joven mi sincera admiración. Ahí es nada encontrar a una chica moderna, auténticamente moderna, en el insulso ambiente que nos rodea. Una jovencita valiente y actual, como en todo el ancho mundo lo son las jóvenes de esta época, que no está enferma de vulgaridad y sosería, que no es fatua ni fría de sentimientos, que se rebela contra el paternalismo pedrestre de los que no saben distinguirse de otra forma que no sea berreando y contorsionándose como simios embriagados.

Encontrar, aquí, una chica con criterio ciudadano y mundano en contraste con tanto paletismo y ordinario endomingado; una muchacha, en suma, que no participa de la huraña y aldeanísima desconfianza que la mayoría de las de su edad — y aún mayores — demuestran hacia los «hombres viejos de treinta para arriba», es algo verdaderamente insólito.

Felicito cordialmente a esa encomiable mujer por ser tan mujer. Y también al hombre que ha tenido la venturosa fortuna de que una joya como esa se interese por él.

Con los mejores deseos de un proyecto y solitario anciano de 46 años.

Aunque su carta no contenga pregunta alguna en forma de interrogante, las tiene en potencia y voy a contestarle. Ante todo agradezco su interés por mi labor y espero que esa muchacha de 17 años vea en sus líneas un motivo más para conducir de la forma generosa que se ha conducido hasta ahora.

Pasemos a la carta. La actitud de esa chica no es corriente de acuerdo, pero tampoco es inusitado. He recibido varias cartas para C. M. que no he publicado porque mis comunicantes así lo pedían. La edad de esas chicas oscila entre los diecisiete y los veinticinco

años. Ya ve usted que, precisamente, entre las más jóvenes hemos de buscar a esas mujeres cuyo comportamiento humano y social está a la altura de sus hermanas de Europa. Aunque son una minoría, existen, y tienen el doble mérito de hacer lo que hacen en contra de una sociedad envuelta en hipocresía; en contra de otras muchachas cuyo única ambición es crearse una fachada de respetabilidad para engañar al necio — jovencito o no — que sólo pide a la mujer una cosa: que parezca decente.

Si, la actitud aldeana, huraña y desconfiada» de una mayoría, es lamentable. Y la otra: la de falsa ingenuidad y de hipocresía tan típica de la vulgar «mosca muerta», me hace a veces avergonzarme de mi condición de mujer. Pero...

¿Quién tiene la culpa? (Una culpa borrosa, perdida en lo estatuido, en los usos y costumbres.) ¿No será acaso la actitud del hombre, del hombre de aquí, que necesita, ante todo, ser engañado? ¿Qué derechos tiene la mujer española? ¿Qué protección? Léase usted ese libro tan enjundioso y humorístico (usted tiene ribetes de humorista) que es el Código Civil, y le entrarán ganas de llorar en todo cuanto se refiere al sexo femenino. A pesar de las últimas, y recentísimas innovaciones, ese libro sigue en vigencia, y la pobre mujer continúa siendo la eterna menor, la débil mental, la incapaz.

Suprima usted derechos a la mujer e instantáneamente tendrá que suprimirlos deberes. Es lógico. Andamos con cincuenta años de retraso en ese aspecto y no sólo es el legal. ¿Cuántos organismos oficiales están por completo caducos, en lo que respecta a la mujer? ¿Cree usted que eso no es importante? ¿Que no se influye? ¿Ya lo creo!

La mujer de aquí vive — consciente o inconscientemente — en perpetuo estado de miedo. No se le ha dado ninguna seguridad, ninguna confianza. Y esto no le da qué pensar? ¿Sabe usted que la mentira, el egoísmo, la inercia, la indiferencia, son las armas del acorralado?

¿Sabe usted que las precursoras de la verdad, las que se conducen de un modo abierto, valiente, tienen a veces serios disgustos?

Medite antes de echar toda la culpa a esas otras mujeres con las cuales ni usted ni yo, ni nadie puede estar de acuerdo. Para reformarlas, y vive Dios que es urgente, hace falta reformar muchas cosas.

Toda la correspondencia para esta sección deberá dirigirse a Carmen Kurtz, Redacción de LA PRENSA, Vilarroel, 91, Barcelona, 15.

COMO VIVE EL MUNDO



—Creo que debemos aumentarle el sueldo un par de dólares... ¡Está estropeando la moral de toda la oficina!

—Su padre se opone a nuestros amores. Este es el único medio que he encontrado para mandarle flores.

—Me afeitó ochocientas veces seguidas con la misma hoja. ¿Puedo considerar esto un record mundial? (Punch)